

DEWALT®



Operator's Manual
Manuel de l'utilisateur
Manual del operador

DXGP210

2-Cycle Pole Saw

Scie à long manche à 2 temps

Motosierra de pértiga de 2 tiempos

www.DEWALT.com

If you have questions or comments, contact us.

Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.

Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.

1-855-971-1123

English (Original Instructions)..... 3
Français (Traduction des instructions d'origine) 46
Español (Traducción de las instrucciones originales)..... 91



WARNING: This product can expose you to chemicals including engine exhaust, which is known to the State of California to cause cancer, and carbon monoxide, which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.



AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, notamment les gaz d'échappement du moteur reconnus par l'État de Californie comme étant cancérigène, et le monoxyde de carbone, reconnu par de l'État de Californie comme provoquant des malformations congénitales ou d'autres problèmes de reproduction. Pour en savoir plus, consultez le site www.P65Warnings.ca.gov.



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluidos gases de escape del motor, indicados por el estado de California como causantes de cáncer, y monóxido de carbono, indicado por el estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite: www.P65Warnings.ca.gov.

TABLE OF CONTENTS

Service	3
Safety	4
Know Your Unit	15
Essential Terms and Definitions	16
Specifications	18
Assembly	19
Oil and Fuel	24
Starting and Stopping	26
Operation	28
Maintenance	30
Cleaning and Storage	41
Troubleshooting	42
Warranty	44

All information, illustrations, and specifications in this manual are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice. The product may vary slightly from the illustrations contained in this manual.

SERVICE




DO NOT RETURN THIS UNIT TO THE RETAILER. PROOF OF PURCHASE WILL BE REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE.

For assistance regarding the assembly, operation or maintenance of the unit, please call **1-855-971-1123**. Warranty service is available through an authorized service center. To locate a service center in your area, please visit our website or call the number listed above. Service on this unit, both within and after the warranty period, should only be performed by an authorized and approved service center. When servicing, use only identical replacement parts.

Be sure to register your product at www.DEWALT.com/Register to receive important product information, special promotions and offers, and more.

SAFETY

The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and their explanations, deserve your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instructions or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.

SYMBOL	MEANING
	DANGER: Signals an EXTREME hazard. Failure to obey a safety DANGER symbol WILL result in serious injury or death to yourself or to others.
	WARNING: Signals a SERIOUS hazard. Failure to obey a safety WARNING symbol CAN result in serious injury to yourself or to others.
	CAUTION: Signals a MODERATE hazard. Failure to obey a safety CAUTION symbol MAY result in property damage or injury to yourself or to others.

NOTE: Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the equipment.

SPARK ARRESTOR NOTE

NOTE: For users on U.S. Forest Land and in the states of California, Maine, Oregon and Washington. All U.S. Forest Land and the state of California (Public Resources Codes 4442 and 4443), Oregon and Washington require, by law that certain internal combustion engines operated on forest brush and/or grass-covered areas be equipped with a spark arrestor, maintained in effective working order, or the engine be constructed, equipped and maintained for the prevention of fire. Check with your state or local authorities for regulations pertaining to these requirements. Failure to follow these requirements could subject you to liability or a fine. **This unit is factory equipped with a spark arrestor.** If it requires replacement, contact your local service dealer to install the appropriate muffler assembly.

Read the operator's manual and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.

• IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS •

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE OPERATING



WARNING: When using the unit, all safety instructions must be followed. Please read these instructions before operating the unit in order to ensure the safety of the operator and any bystanders. Please keep these instructions for later use.

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and proper use of the unit. Know how to stop the unit and disengage the controls quickly.
- Stay alert. Do not operate this unit when tired, ill or under the influence of alcohol, drugs or medication.
- Never allow children to operate the unit. Teens must be trained, accompanied and supervised by an adult. Never allow adults to operate the unit without proper instruction.
- All guards and safety attachments must be installed properly before operating the unit.
- Inspect the unit before use. Check for damaged parts. Check for fuel leaks. Make sure all parts operate properly. Make sure all fasteners are in place and secure. Make sure all moving parts are properly aligned and are not bound. Replace parts that are cracked, chipped, or damaged in any way. Have all damaged or improperly working parts repaired or replaced by an authorized service center. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Be aware of risk of injury to the head, hands and feet.
- Carefully inspect the area before starting the unit. Remove rocks, broken glass, nails, wire, string and other objects that may be thrown or become entangled with the unit.
- Clear the area of children, bystanders and pets; keep them outside a 50-foot (15 m) radius, at a minimum (Fig. A). Even then, they are still at risk from thrown objects. Encourage bystanders to wear eye protection. If you are approached, stop the unit immediately.
- Squeeze the throttle control and check that it returns automatically to the idle position. Make all adjustments or repairs before using the unit.
- Do not change the engine governor settings or overspeed the engine.



Fig. A

SAFETY WARNINGS FOR GAS UNITS



WARNING: Gasoline is highly flammable and its vapors can explode if ignited. Take the following precautions:

- Store fuel only in containers specifically designed and approved for the storage of such materials.
- Always stop the engine and allow it to cool before filling the tank. Never remove the fuel tank cap or add fuel when the engine is hot. Always loosen the fuel tank cap slowly to relieve any pressure in the tank before fueling.
- Always mix and add fuel in a clean, well-ventilated outdoor area where there are no sparks or flames. DO NOT smoke.
- Never operate the unit without the fuel cap securely in place.
- Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. Wipe up any spilled fuel from the unit immediately, before starting the unit. Move the unit at least 30 ft. (9.1 m) from the fueling source and site before starting the engine. DO NOT smoke.
- Never start or run the unit inside a closed room or building. Breathing exhaust fumes can kill. Operate this unit only in a well-ventilated outdoor area.

WHILE OPERATING

- Wear safety glasses or goggles that meet current ANSI / ISEA Z87.1 standards and are marked as such. Wear ear/hearing protection when operating this unit. Wear a face mask or dust mask if the operation is dusty. Use a hard hat or other type of safety helmet. Falling debris can result in serious personal injury.
- Wear safety boots and protective gloves. Wear heavy, snug-fitting clothes, including long pants and a long-sleeve shirt. Do not wear loose clothing, jewelry, short pants, sandals or go barefoot. Secure hair above shoulder level.
- The attachment should remain stationary when the engine is idling. If it does not, refer to *Adjusting the Idle Speed*.
- Adjust the handle to provide the best grip, if applicable.
- Use the unit only in daylight or good artificial light.
- Avoid starting the unit unintentionally. Be in the starting position whenever pulling the starter rope. The operator and unit must be in a stable position while starting. Refer to *Starting and Stopping*.
- Use the right tool. Only use this tool for its intended purpose: to cut wood. Do not use the unit for cutting plastic, masonry or other non-wood building materials. Only use the unit as described in this manual.
- Keep hair, face, hands, feet and all other body parts away from the saw chain when the unit is running. Do not touch or try to stop moving parts.
- Do not touch the engine or muffler. These parts get extremely hot from operation, even after the unit is turned off.

- Do not operate the unit faster than the speed needed to do the job. Do not run the unit at high speed when not in use.
- Do not force the unit, especially near the end of a cut. It will do a better, safer job when used at the intended rate.
- Always turn the unit off when operation is delayed or when carrying the unit from one location to another. Make sure all moving parts come to a complete stop.
- Before setting the unit down, always turn the unit off and wait for all moving parts to come to a complete stop.
- If the unit strikes or becomes entangled with a foreign object, stop the unit immediately. Check for damage. If damaged, do not restart or operate the unit until it is repaired. Do not operate the unit with loose or damaged parts.
- Turn the engine off and disconnect the spark plug for maintenance or repair.
- Use only original equipment manufacturer (OEM) replacement parts and accessories for this unit. These are available from your authorized service dealer. Use of any other parts or accessories could lead to serious injury to the user, or damage to the unit, and void the warranty.
- Keep the unit clean. Carefully remove vegetation and other debris that could block moving parts.
- To reduce fire hazard, replace a faulty muffler and spark arrestor. Keep the engine and muffler free from grass, leaves, excessive grease or carbon build up.
- If the unit starts to vibrate abnormally, stop the unit immediately. Inspect the unit for the cause of the vibration. Vibration is generally an indicator of trouble.
- Do not use the unit in the presence of flammable liquids or gases.
- Do not operate a unit that is damaged, improperly adjusted or not completely and securely assembled. Make sure moving parts stop when the unit is turned off. Do not use the unit if it does not turn on and off properly. Have defective parts replaced by an authorized service center.

POLE SAW SAFETY



WARNING: Do not operate the unit near electrical cables or power lines (Fig. A). This unit is not designed to provide protection from electric shock if contact is made with electric lines. Keep at least 50 feet (15 m) away from all power lines. Refer to local regulations for specific information about safe distances. Always make sure the area is clear of electric lines and the operator is in a safe position before operating the unit. Contact with, or use near, power lines may cause serious injury or electric shock resulting in death.

- Make sure the saw chain is not in contact with anything before starting the unit.
- When carrying the unit, hold it away from the body, with the guide bar positioned to the rear. Cover the guide bar and saw chain with the scabbard when carrying the unit.

- Keep the work area clean. Cluttered areas invite injuries. Do not start cutting until the work area is clear and free from obstructions. Make sure there is secure footing and a planned retreat path from falling trees or branches.
- Do not stand directly under limbs being trimmed (Fig. A). Always take a position out of the path of falling debris.
- Do not use a pole saw to fell a tree. Use a standard chain saw for this application.
- For safer, more effective performance, make sure the guide bar and chain are properly cleaned, lubricated, tightened and sharpened. Check the guide bar and chain at frequent intervals for proper adjustment.
- When cutting a limb that is under tension, use extreme caution. When the tension is released, the limb could spring back and strike the operator, causing severe injury or death.
- Use extreme caution when cutting small-sized brush and saplings, as slender material may catch the saw chain and be whipped toward the operator or pull the operator off balance.
- This saw is intended for infrequent use. It is not intended for prolonged use. If the intended use involves prolonged periods of operation, this may cause circulatory problems in the user's hands due to vibration. Take frequent breaks and adjust your working position, as needed.
- Do not operate the unit in a tree or on a ladder unless specifically trained to do so.
- Do not attempt operations beyond the operator's capacity or experience.
- Always use the scabbard on the guide bar and saw chain during transportation and storage.
- Do not remove cut material, or hold material to be cut, when the unit is running. Always turn the unit off and wait for the saw chain to come to a complete stop before clearing jammed material. A moment of inattention can result in serious personal injury.
- Do not use the unit in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.

KICKBACK SAFETY

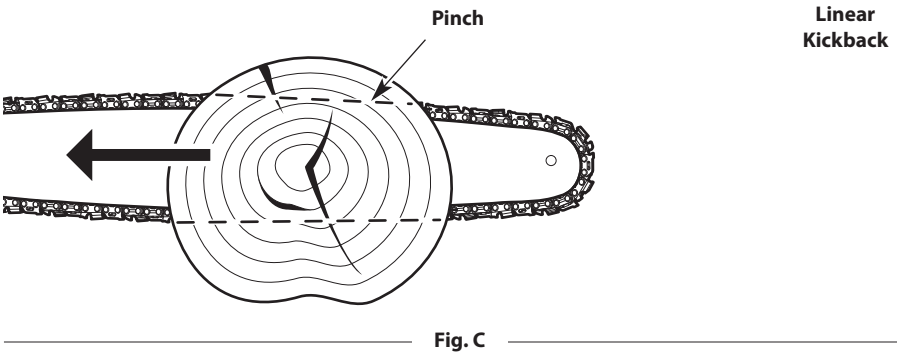
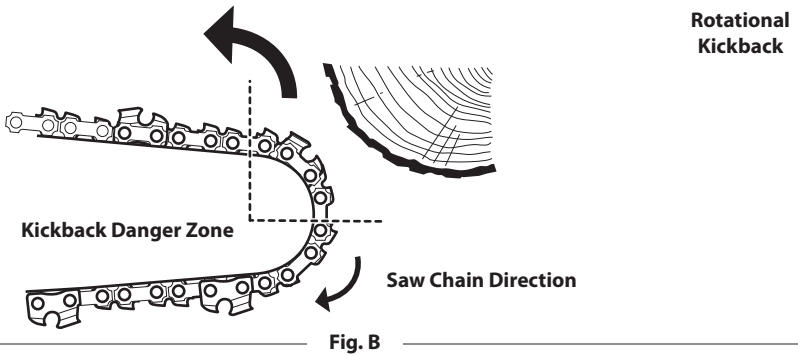


WARNING: Kickback may occur when the nose or tip of the guide bar touches an object, or when the wood closes in and pinches the saw chain in the cut. In some cases, tip contact may cause a lightening-fast reverse action, kicking the guide bar rapidly back towards the operator. Pinching the saw chain along the top of the guide bar may push the guide bar rapidly back towards the operator. Either of these reactions may cause a loss of control over the saw, which could result in serious injury to the user. Contact with foreign objects within the wood can also induce a loss of chain saw control.

Understanding Kickback

A basic understanding of kickback can help reduce or eliminate the element of surprise and the chance of kickback-related injury. Sudden surprise contributes to accidents.

- **Rotational Kickback** can happen when the upper tip of the guide bar contacts an object while the chain is moving (Fig. B). This can cause the chain to dig into the object and momentarily stop moving. The guide bar is then kicked up and back toward the operator in a lightning-fast reverse reaction.
- **Linear Kickback** can happen when the wood on either side of a cut closes in and pinches the moving saw chain along the top of the guide bar (Fig. C). This can cause the chain to instantly stop. The chain force is then reversed, causing the saw to move in the opposite direction, sending the saw straight back toward the operator.
- **Pull-In** can happen when the moving chain on the bottom of the guide bar hits a foreign object inside the wood. This can cause the chain to suddenly stop. The saw is then pulled forward and away from the operator, which could potentially result in the loss of control of the saw.



Kickback Safety Precautions

Take the following steps to reduce the chance of accident or injury:

- Do not rely exclusively upon the safety devices built into the unit.
- Do not overreach. Always keep proper footing and balance. Take extra care when working on stairs, steep slopes or inclines. Do not extend arms above shoulder height.

- Do not make cuts with the tip of the guide bar.
- Make sure the area of operation is free from obstructions. Do not let the tip of the guide bar contact any object, such as a log, branch, the ground or other obstruction.
- Always inspect the wood before cutting. Foreign objects could damage the unit or cause serious personal injury. Never cut through nails, metal rods, railroad ties or pallets.
- Do not operate the unit with one hand! Serious injury to the operator, helpers or bystanders may result from one-handed operation. This unit is intended for two-handed use. Always grip the unit firmly with both hands when the unit is running. Do not let go. A firm grip will help maintain control of the unit and reduce the chance of kickback.
- Stand slightly to the left of the unit to avoid being in the direct line of the saw chain.
 - Hold the shaft grip with the right hand. Keep the right arm slightly bent.
 - Hold the handle with the left hand. Keep the left arm straight.
- Never start the saw when the guide bar is inside an existing cut. Be extremely careful when re-entering a cut.
- Always begin a cut with the unit running at full speed. Maintain a steady cutting speed. Slower speeds increase the chance of kickback.
- Keep the saw housing pressed firmly against the wood.
- Do not cut more than one branch at a time.
- Do not twist the unit when removing the guide bar from a cut.
- Watch out for shifting objects (branches, etc.) that might pinch or fall onto the saw chain during operation.
- Follow the manufacturer's sharpening and maintenance instructions for the saw chain.
- Only use replacement bars and chains specified by the manufacturer or the equivalent. These are available from authorized service centers. Use of any unauthorized parts or accessories could lead to serious injury to the operator or damage to the unit and will void the warranty.
- Use devices that reduce the risks associated with kickback, such as low-kickback chains, guide bar nose guards, chain brakes and low-kickback guide bars. There are no other replacement components for achieving kickback protection in accordance with CSA Z62.3.
- A low-kickback saw chain is a chain that has met the kickback performance requirements of ANSI/OPEI B175.1-2012 when tested according to the provisions specified in ANSI/OPEI B175.1-2012. A low-kickback saw chain is a chain that is also in accordance with CSA Z62.3. Do not use a replacement saw chain unless it has met these requirements for this specific model or has been designated as a low-kickback replacement saw chain in accordance with ANSI/OPEI B175.1-2012. As saw chains are sharpened, some of the low-kickback qualities are lost and extra caution should be used.
- Do not install a bow guide on this unit. Bow guides have larger kickback zones, which increase the chance of kickback and serious injury. This increase is not significantly reduced by using a low-kickback saw chain. Using a bow guide on this unit is extremely dangerous.









OTHER SAFETY WARNINGS

- Maintain the unit with care. Follow all maintenance instructions in this manual.
- Do not perform maintenance procedures other than those described in this manual. All service, other than the maintenance procedures described in this manual, should be performed by an authorized service dealer.
- Never remove, modify or make inoperative any safety device furnished with the unit.
- Before inspecting, maintaining, cleaning, storing, transporting or replacing any parts on the unit:
 1. Stop the unit. Refer to *Starting and Stopping*.
 2. Make sure all moving parts have stopped.
 3. Allow the unit to cool.
 4. Disconnect the spark plug wire.
- Secure the unit while transporting.
- Never store the unit with fuel in the tank, inside a building where fumes may reach an open flame (pilot lights, etc.) or sparks (switches, electrical motors, etc.).
- Store the unit in a dry place, secured or at a height to prevent unauthorized use or damage. Keep the unit out of the reach of children.
- Never douse or squirt the unit with water or any other liquid. Keep handles dry and clean (free from debris, oil and grease). Clean the unit after each use. Refer to *Cleaning and Storage*. Do not use solvents or strong detergents.
- Keep these instructions. Refer to them often and use them to instruct other users. If you loan this unit to others, also loan them these instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS









SAFETY & INTERNATIONAL SYMBOLS

This operator's manual describes safety and international symbols and pictographs that may appear on this product. Read the operator's manual for complete safety, assembly, operating and maintenance and repair information.

SYMBOL	MEANING
	SAFETY ALERT SYMBOL Indicates danger, warning or caution. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.
	READ OPERATOR'S MANUAL WARNING: Read the operator's manual(s) and follow all warnings and safety instructions. Failure to do so can result in serious injury to the operator and/or bystanders.
	WEAR EYE AND HEARING PROTECTION WARNING: Thrown objects and loud noise can cause severe eye injury and hearing loss. Wear eye protection meeting current ANSI / ISEA Z87.1 standards and ear protection when operating this unit. Use a full face shield when needed.
	WEAR FOOT PROTECTION Always wear heavy-duty, non-slip footwear when operating this unit.
	WEAR HAND PROTECTION Always wear heavy-duty, non-slip gloves when handling this unit.
	HANDLE POSITION Make sure the handle is positioned beyond the end of the safety label.
	UNLEADED FUEL Always use clean, fresh unleaded fuel.
	OIL Refer to operator's manual for the proper type of oil.






SYMBOL

MEANING

	<p>DO NOT USE E85 FUEL IN THIS UNIT</p> <p>CAUTION: It has been proven that fuel containing greater than 10% ethanol will likely damage this engine and void the warranty.</p>
	<p>ON / OFF STOP CONTROL</p> <p>ON / START / RUN</p>
	<p>ON / OFF STOP CONTROL</p> <p>OFF or STOP</p>
	<p>PRIMER BULB</p> <p>Push primer bulb, fully and slowly, 10 times.</p>
	<p>THROWN OBJECTS CAN CAUSE SEVERE INJURY</p> <p>WARNING: Small objects can be propelled at high speed, causing injury.</p>
<p>Min. 50 ft</p>  <p>15 m</p>	<p>KEEP BYSTANDERS AWAY</p> <p>WARNING: Keep all bystanders, especially children and pets, at least 50 feet (15 m) from the operating area.</p>
	<p>HOT SURFACE</p> <p>WARNING: Do not touch a hot muffler or cylinder. You may get burned. These parts get extremely hot from operation. When turned off, they remain hot for a short time.</p>
	<p>DO NOT REPLACE CUTTING HEADS WITH BLADES*</p> <p>WARNING: When using a trimmer, to prevent serious injury, do not replace the cutting head with rigid or metal blades.</p> <p><i>*This warning does not apply to units equipped with blades, such as edgers and brush cutters.</i></p>

SYMBOL

MEANING

	<p>WEAR HEAD, EYE AND HEARING PROTECTION</p> <p>WARNING: Thrown objects and loud noise can cause severe eye injury and hearing loss. Wear eye protection meeting current ANSI / ISEA Z87.1 standards and ear protection when operating this unit. Wear head protection when operating this unit; falling objects can cause severe head injury. Use a full face shield when needed.</p>
	<p>KEEP BYSTANDERS AWAY</p> <p>WARNING: Keep all bystanders, especially children and pets, at least 50 feet (15 m) from the operating area.</p> <p>POWER LINES CAN CAUSE SEVERE INJURY</p> <p>DANGER: Do not operate this unit near power lines. Contact with a power line may cause serious injury or damage to the unit. Maintain a clearance of at least 50 feet (15 m) between the pole saw (including any branches it is contacting) and any electrical line.</p> <p>WARNING: Always keep a clear work area and retreat path. Be aware of the location of limbs/branches to avoid falling limbs and debris.</p>
	<p>KICKBACK</p> <p>WARNING: Contact of the guide bar tip with any object should be avoided. Tip contact may cause the guide bar to move suddenly upward and backward, which may cause serious injury.</p>
	<p>USE BOTH HANDS</p> <p>WARNING: Always use both hands while operating the unit. Never use only one hand to operate the unit.</p>
 <p>3/32</p>	<p>CHAIN OIL ADJUSTMENT INDICATOR</p> <p>The chain must be continuously coated with oil to function properly. Make sure to set the oil adjustment screw to allow a sufficient amount of oil to flow continuously onto the chain.</p> <p>Use a 3/32-inch Allen wrench to adjust the oil adjustment screw.</p>

KNOW YOUR UNIT

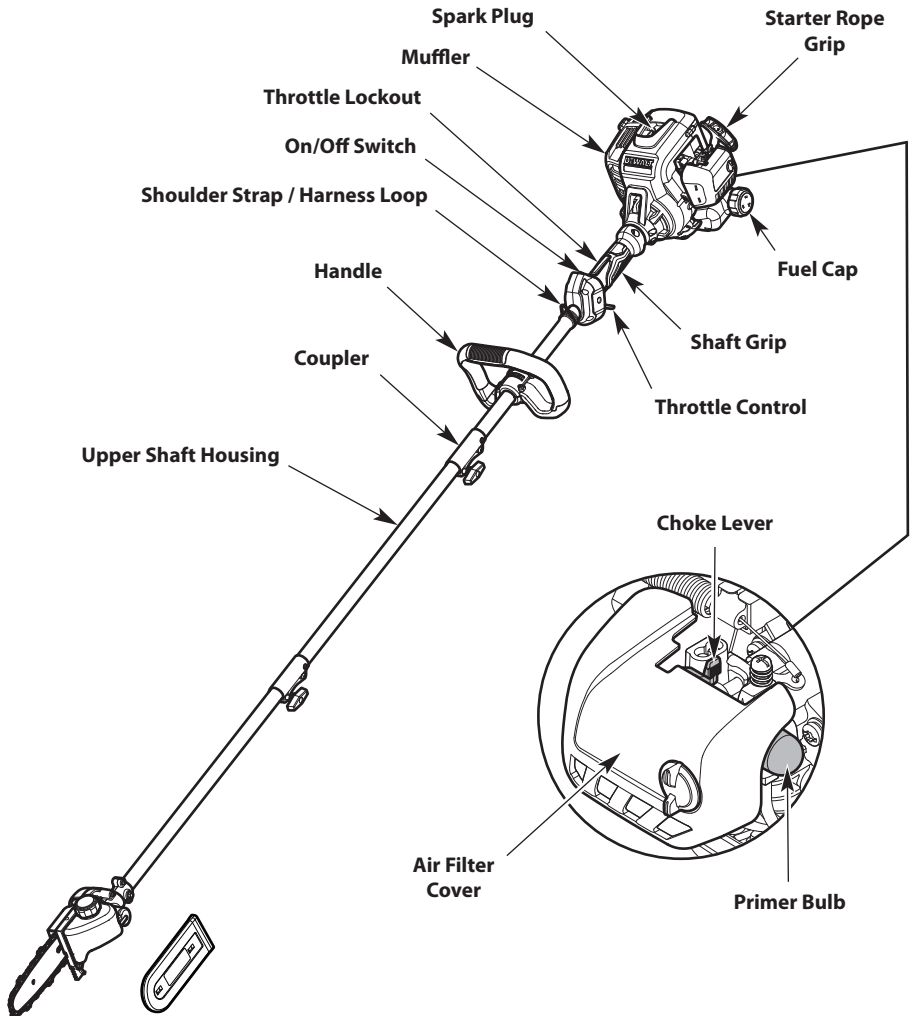
APPLICATIONS (AS A POLE SAW)*

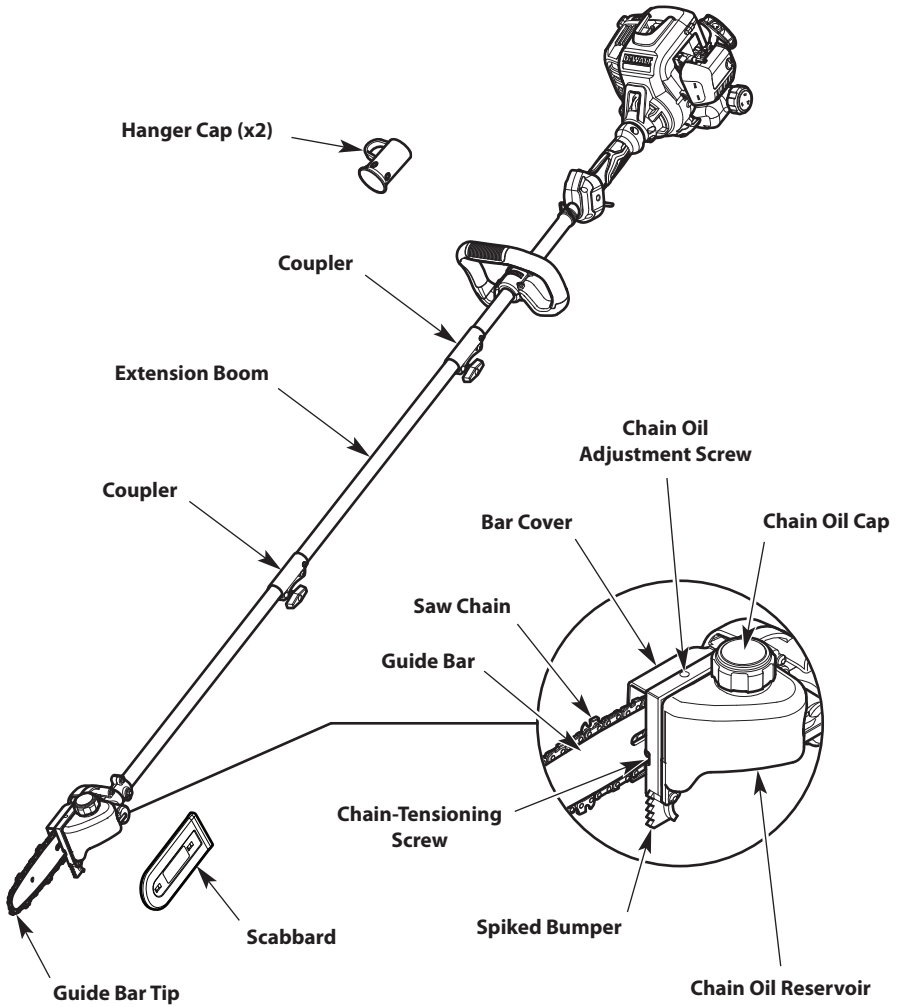
- Pruning trees

*Other optional attachments may be used with this unit.

ASSEMBLY TOOLS REQUIRED

- 5/32-inch (4 mm) Allen wrench (included)





ESSENTIAL TERMS AND DEFINITIONS

- **POLE SAW** - A tool designed to prune branches with a saw chain. A pole saw is an integrated unit comprised of an engine, saw chain, guide bar, pole, and grips (handles) that are designed to be held by two hands during operation.
- **POWERHEAD** - The power-producing portion of the unit, comprised of the engine, grips (handles), throttle control, throttle lockout, and other components.
- **EXTENSION BOOM** - A rigid tube that fits between the powerhead and the pole saw attachment to increase the overall length of the unit.

- POLE SAW ATTACHMENT - A cutting head attached to a rigid tube, comprised of a guide bar, saw chain, drive sprocket, and other components.
- COUPLER - A device that securely connects two sections of the unit together, such as the extension boom and pole saw attachment.
- DRIVE SPROCKET - A toothed wheel that drives the saw chain.
- FRONT HANDLE (HANDLE) - A support handle located on the upper shaft housing on the powerhead.
- REAR HANDLE (SHAFT GRIP) - A support handle located near the engine on the powerhead.
- GUIDE BAR - A solid railed structure that supports and guides the saw chain.
- GUIDE BAR TIP - The tip or end of the guide bar.
- REDUCED-KICKBACK GUIDE BAR - A guide bar that has been demonstrated to reduce kickback significantly.
- SAW CHAIN - A loop of chain with teeth designed to cut wood, which is driven by the engine and is supported by the guide bar. The saw chain is composed of drive links, cutters and side links, held together by rivets.
- LOW-KICKBACK SAW CHAIN - A saw chain that complies with the kickback performance requirements of ANSI/OPEI B175.1-2012 when tested on a representative sample of pole saws. Low-kickback saw chain significantly reduces the chance of kickback and the intensity of kickback, due to specially designed depth gauges and guard links.
- REPLACEMENT SAW CHAIN - A saw chain that complies with the kickback performance requirements of ANSI/OPEI B175.1-2012 when tested with specific pole saws. It may not meet the ANSI/OPEI performance standards when used with other pole saws.
- SPIKED BUMPER - The pointed tooth (or teeth), at the front of the pole saw, used during pruning to help pivot the saw and maintain a stable position while cutting.
- OILER CONTROL - A system for oiling the saw chain and guide bar.
- ON / OFF SWITCH - A device that immediately stops the engine when moved to the Off position.
- THROTTLE CONTROL - A device that, when operated in conjunction with the throttle lockout, is used to start the engine and control the engine speed.
- THROTTLE LOCKOUT - A device that prevents the unit from accelerating accidentally. The throttle control cannot be squeezed unless the throttle lockout is manually engaged.
- SPARK ARRESTER SCREEN - A device that retains carbon and other flammable particles over 0.023 inches (0.6mm) in size from the engine exhaust flow. Compliance with local, state and federal laws and/or regulations governing the use of a spark arrester screen is the user's responsibility. Refer to *Spark Arrester Note* in the *Safety* section for additional information.
- KICKBACK - A sudden backward and/or upward motion of the guide bar and saw chain. Kickback can occur if the upper portion of the guide bar tip touches an object while the saw chain is spinning (rotational kickback). Kickback can also occur if the wood closes in and pinches the saw chain inside the cut (linear kickback).
- ROTATIONAL KICKBACK - A sudden backward and upward motion of the guide bar and saw chain. Rotational kickback can occur if the upper portion of the guide bar tip touches an object while the saw chain is spinning. The guide bar and saw chain are then kicked up and back toward the operator in a lightning-fast reverse reaction.
- LINEAR KICKBACK (PINCH KICKBACK) - A sudden backward motion of the guide bar and saw chain. Linear (pinch) kickback can occur if the wood closes in and pinches the saw chain inside a cut. The saw is then sent straight back toward the operator.
- NORMAL CUTTING POSITION - The positions assumed while making pruning cuts.
- PRUNING - The process of cutting limbs from a living tree.

SPECIFICATIONS*

Engine Type	Air-Cooled, 2-Cycle
Displacement	27 cc (1.64 cu. in.)
Spark Plug Gap	0.025 in. (0.635 mm)
Spark Plug (USA)	Champion® RDJ7J or equivalent plug
Spark Plug (Canada).....	Champion® QDJ7J or equivalent plug
Lubrication	Fuel/Oil Mixture
Fuel/Oil Ratio	50:1
Fuel Tank Capacity	13.5 fl. oz. (399 ml)
Approximate Unit Weight (No fuel)	14.75 - 15.75 lbs. (6.7 - 7.1 kg)
Approximate Length (fully extended)	7.5 ft. (2.3 m)
Extension Boom Length	26 inches (66 cm)
Lubrication (bar and chain)	Bar and Chain Oil
Chain Oil Reservoir Capacity	7 fl. oz. (207 ml)
Guide Bar Length	10 in. (25.4 cm)
Saw Chain Pitch	3/8 in. (9.5 mm)
Saw Chain Gauge	0.050 in. (1.3 mm)

Canada: This spark ignition system complies with Canadian ICES-002.

* All specifications are based on the latest product information available at the time of printing. We reserve the right to make changes at any time without notice.

REPLACEMENT PARTS

Please contact the Customer Support Department to order replacement parts.

Part #	Description
713-05156.....	Saw Chain (10 in. / 25.4 cm)
795-00442.....	Guide Bar (10 in. / 25.4 cm)

INSTALLING AND REMOVING THE ATTACHMENT

The coupler enables the use of various optional attachments.



WARNING: Before using any attachment, read and understand the manual that came with the attachment. Follow all safety information contained within.



WARNING: To avoid serious personal injury and damage to the unit, shut the unit off before removing or installing an attachment.



WARNING: To avoid serious personal injury and damage to the unit, NEVER install more than one extension boom to a power tool.



WARNING: Only use the extension boom with the pole saw attachment. To avoid serious personal injury and damage to the unit, NEVER use the extension boom with any other attachment.

Installing the Attachment

1. Remove the hanger cap from the attachment. Keep the hanger cap for use when storing the attachment. If present, remove the gray spacer from the coupler.
2. Set the unit on a flat, level surface.
3. Turn the knob counterclockwise to loosen the coupler (Fig. 1).
4. Align the release button with the guide recess (Fig. 3).
5. Push the attachment straight into the coupler (Fig. 2) until the release button snaps firmly into the primary hole (Fig. 3).
6. Turn the knob clockwise to tighten the coupler (Fig. 1).



WARNING: Before operating the unit, make sure the release button is fully snapped into the primary hole and the knob is securely tightened.



WARNING: Unless specified otherwise, the release button should be snapped into the primary hole only. Using the wrong hole could lead to personal injury or damage to the unit.

Removing the Attachment

1. Set the unit on a flat, level surface.
2. Turn the knob counterclockwise to loosen the coupler (Fig. 1).
3. Press and hold the release button (Fig. 3).
4. Pull the attachment straight out of the coupler (Fig. 2).

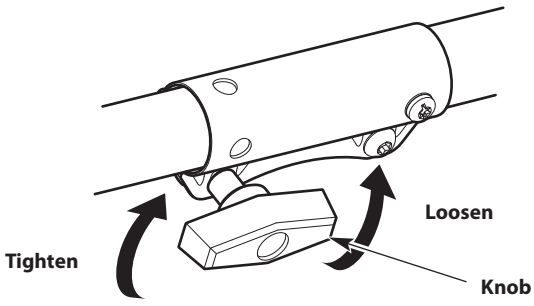


Fig. 1

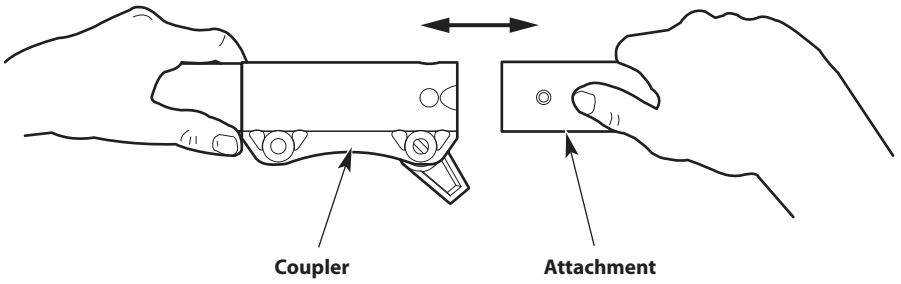


Fig. 2

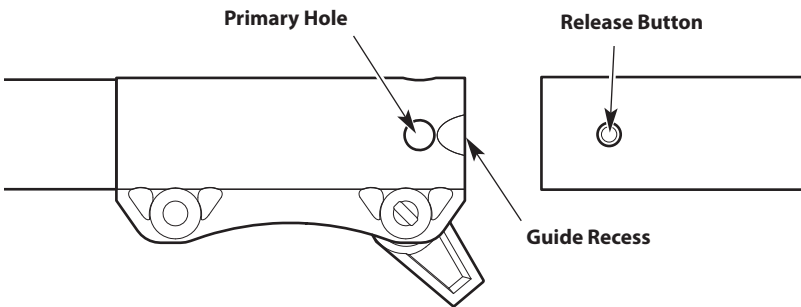


Fig. 3

INSTALLING AND ADJUSTING THE HANDLE

Installing the Handle

1. Press and hold the handle base against the underside of the upper shaft housing (Fig. 4).
2. Press the handle top onto the handle base until they snap together (Fig. 4).
3. Insert the bolts (x4) into the holes (x4) (Fig. 4).
4. Tighten the bolts, but do not tighten them completely. Use a 5/32-inch (4 mm) Allen wrench.
5. Hold the unit in the operating position. Move the handle up or down the upper shaft housing to a comfortable location (Fig. 5). Make sure the handle is positioned beyond the end of the safety label (Fig. 5).
6. Tighten the bolts until the handle is secure.

Adjusting the Handle

If the handle requires adjustment:

1. Loosen the bolts slightly (Fig. 4). Use a 5/32-inch (4 mm) Allen wrench.
2. Hold the unit in the operating position. Move the handle up or down the upper shaft housing to a comfortable location (Fig. 5). Make sure the handle is positioned beyond the end of the safety label (Fig. 5).
3. Tighten the bolts until the handle is secure.

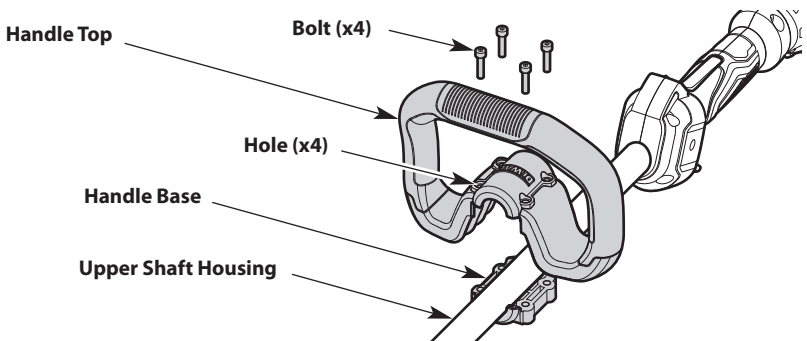


Fig. 4

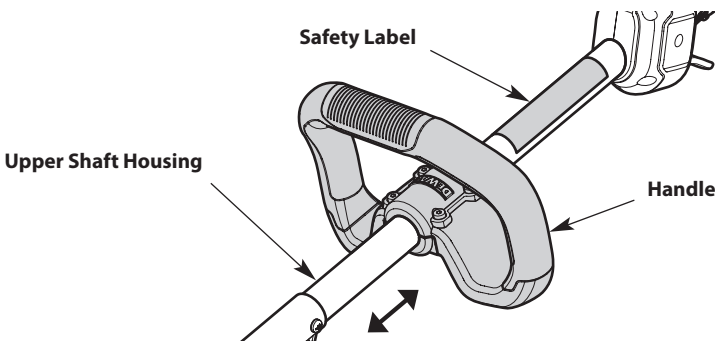


Fig. 5

ASSEMBLING AND USING THE SHOULDER STRAP

Assembling the Shoulder Strap

1. Push the strap up through the center slot in the buckle (Fig. 6).
2. Bend the strap over and push it down through the lower slot in the buckle (Fig. 6).

Using the Shoulder Strap

1. Put the shoulder strap over the operator's head and onto the left shoulder (Fig. 8).
2. Start the unit. Refer to *Starting and Stopping*.
3. Snap the clip onto the shoulder strap / harness loop (Fig. 7).
4. Adjust the shoulder strap to fit the operator (Fig. 9). Pull the buckle up to loosen the shoulder strap. Pull the strap down to tighten the shoulder strap.

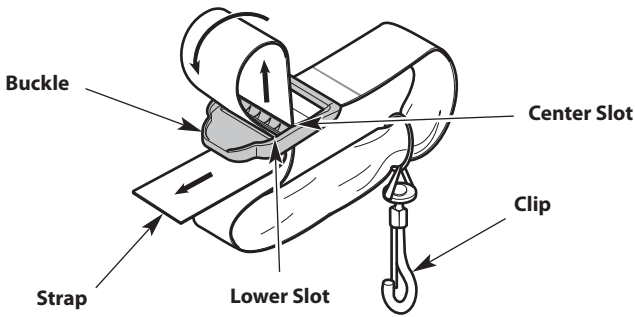


Fig. 6

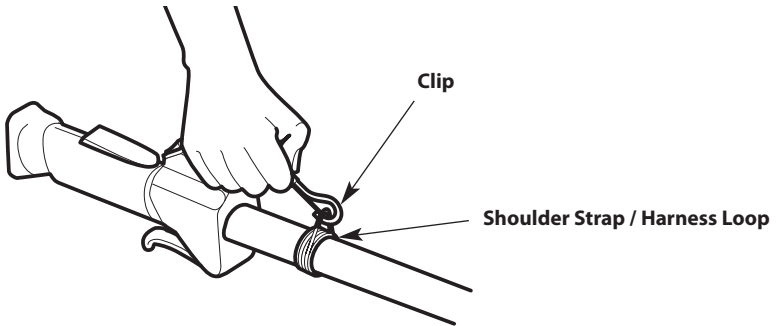


Fig. 7



Fig. 8

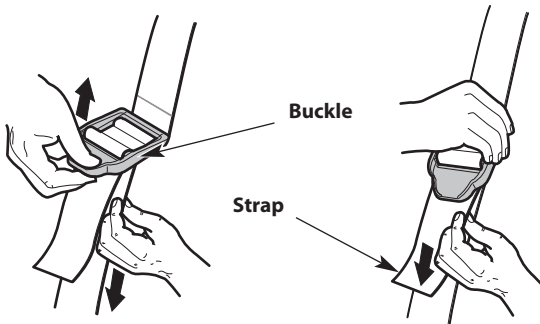


Fig. 9

ADDING BAR AND CHAIN OIL: INITIAL USE

This unit comes from the factory with the chain oil reservoir empty. Fill the chain oil reservoir with bar and chain oil before starting or using the unit. Refer to *Adding Bar and Chain Oil* instructions in the *Maintenance* section.

ADJUSTING THE CHAIN TENSION: INITIAL USE

The saw chain must be properly tensioned before attempting to start or operate the unit. The saw chain may also require additional tensioning as the saw chain heats up during operation. Refer to *Adjusting the Chain Tension* instructions in the *Maintenance* section.

OIL AND FUEL MIXING INSTRUCTIONS

The use of old and/or improperly mixed fuel is the most common cause of performance problems. Use only fresh, clean unleaded gasoline. Follow the instructions carefully for the proper gasoline/oil mixture.

Definition of Blended Fuels

Today's fuels are often a blend of gasoline and oxygenates such as ethanol, methanol or MTBE (ether). Alcohol-blended fuel absorbs water. As little as 1% water in the fuel can make fuel and oil separate, forming acids when stored. ALWAYS use fresh fuel (less than 30 days old).

NOTE: Dispose of old fuel according to federal, state and local regulations.

Using Blended Fuels

If using a blended fuel:

- Always use the fresh fuel mix explained in this operator's manual
- Use the fuel additive STA-BIL® or an equivalent
- Always agitate the fuel mix before fueling the unit



CAUTION: DO NOT USE E85 FUEL IN THIS UNIT.

It has been proven that fuel containing greater than 10% ethanol will likely damage this engine and void the warranty.

Using Fuel Additives

The container of 2-cycle oil provided with this unit includes a fuel additive to help inhibit corrosion and minimize gum deposits. Always use the brand of 2-cycle oil that came with this unit. If this is unavailable, use a 2-cycle oil designed for air-cooled engines and mix it with a fuel additive, such as STA-BIL Fuel Stabilizer or an equivalent. Add 0.8 oz. (23 ml) of fuel additive per gallon of fuel, according to the instructions on the container. NEVER add fuel additives directly to the unit's fuel tank.



Mixing the Fuel

NOTE: This unit comes with a 2.6 oz. (77 ml) container of 2-cycle oil. To obtain the correct fuel mixture described below, pour the entire container into one gallon of unleaded gasoline.



CAUTION: For proper engine operation and maximum reliability, pay strict attention to the gasoline and oil mixing instructions on the 2-cycle oil container. Using improperly mixed fuel can severely damage the engine.

Thoroughly mix the proper ratio of unleaded gasoline with 2-cycle engine oil. Do not mix them directly in the unit's fuel tank. Use a separate fuel can. Use a 50:1 gasoline/oil ratio. See the table below for specific gasoline and oil mixing ratios.

	
Unleaded gasoline	2-cycle oil
1 gallon U.S. (3.8 liters)	2.6 fl. oz. (77 ml)
1 liter	20 ml

MIXING RATIO - 50:1

FUELING THE UNIT



WARNING: Gasoline is extremely flammable. Ignited vapors may explode. Always stop the engine and allow it to cool before filling the fuel tank. Do not smoke while filling the tank. Keep sparks and open flames at a distance from the area.



WARNING: Remove the fuel cap slowly to avoid injury from fuel spray. Never operate the unit without the fuel cap securely in place.



WARNING: Add fuel in a clean, well-ventilated outdoor area. Wipe up any spilled fuel immediately. Avoid creating a source of ignition for spilled fuel. Do not start the engine until fuel vapors dissipate.

1. Position the unit with the fuel cap facing up.
2. Slowly remove the fuel cap.
3. Place the fuel container spout into the fuel tank fill hole and fill the tank.

NOTE: Do not overfill the tank.

4. Wipe up any fuel that may have spilled.
5. Reinstall the fuel cap.
6. Move the unit at least 30 ft. (9.1 m) from the fuel container and the fueling site before starting the engine.

STARTING AND STOPPING



WARNING: Operate this unit only in a well-ventilated outdoor area. Carbon monoxide exhaust fumes can be lethal in a confined area.



WARNING: Avoid accidentally starting the unit. To avoid serious injury, the operator and the unit must be in a stable position when pulling the starter rope (Fig. 12).

STARTING INSTRUCTIONS

NOTE: To prevent the throttle control from being squeezed accidentally, this unit has a throttle lockout. The throttle control cannot be squeezed unless the throttle lockout is also engaged.

NOTE: There is no need to turn the unit on. The On/Off switch is in the **On (I)** position at all times (Fig. 10).

Before Starting the Unit

1. Mix gasoline with oil. Refer to *Oil and Fuel Mixing Instructions*.
2. Fill the fuel tank. Refer to *Fueling the Unit*.
3. Put the shoulder strap over the operator's head and onto the left shoulder (Fig. 8).

Starting the Unit

1. Slowly press and release the primer bulb **10 times** (Fig. 11).
2. Move the choke lever to **Position A** (Fig. 11).
3. Crouch in the starting position (Fig. 12).
4. Press and hold the throttle lockout. Squeeze and hold the throttle control (Fig. 10).

NOTE: Continue to **SQUEEZE and HOLD the throttle lockout and the throttle control for ALL further steps.**

5. Pull the starter rope with a controlled and steady motion **5 times** (Fig. 12).
6. Move the choke lever to **Position B** (Fig. 11).
7. Pull the starter rope with a controlled and steady motion **5 times** to start the engine (Fig. 12).
8. Allow the engine to warm up for 60 seconds. The unit may be used during this time.

NOTE: The engine is properly warmed up when it accelerates without hesitation.

IF... the engine does not start, begin the starting procedure with step 2.

IF... the engine is already warm, begin the starting procedure with step 6.

After Starting the Unit

1. Snap the shoulder strap clip onto the shoulder strap / harness loop. Adjust the shoulder strap to fit the operator. Refer to *Assembling and Using the Shoulder Strap*.

STOPPING INSTRUCTIONS

1. Release the throttle control and allow the engine to idle.
2. Press and hold the On/Off switch in the **Off (O)** position until the engine comes to a complete stop (Fig. 10).

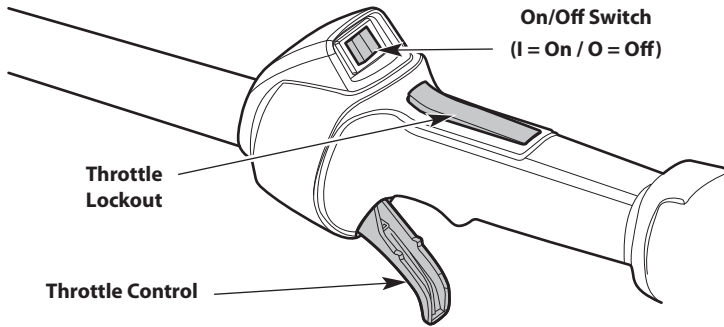


Fig. 10

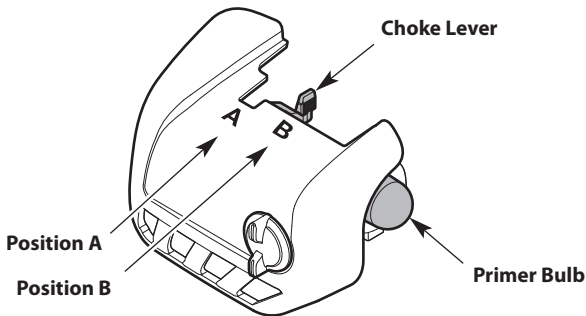


Fig. 11



Fig. 12

OPERATION



WARNING: Always check the chain tension and adjust as necessary before beginning operation. Refer to *Adjusting the Chain Tension* in the *Maintenance* section.



WARNING: Make sure the chain oil reservoir is full before operation. Check the oil level constantly so that it does not drop below half full. Make sure the chain oil adjustment screw is set appropriately. Refer to *Setting the Chain Oil Adjustment Screw* in the *Maintenance* section. The saw chain must be continuously coated with oil to function properly.



WARNING: Always wear appropriate eye, hearing, hand, foot and body protection to reduce the risk of injury when operating this unit. Wear head protection. Use a full face shield when needed. Refer to the *Safety* section for appropriate safety equipment information.



WARNING: Do not use a pole saw to fell a tree. Do not use a pole saw to limb or buck a fallen tree. Use a chain saw for these applications.



WARNING: Do not operate the unit in a tree or on a ladder unless specifically trained to do so.



WARNING: Falling branches can cause serious injury. Always wear appropriate head protection. Plan an escape route away from falling limbs. Do not stand, or position any body parts, directly below the branch being cut.

PREPARING THE WORK AREA

- Clear the area of children, bystanders and pets; keep them outside a 50-foot (15 m) radius, at a minimum. Even then, they are still at risk from thrown objects. Encourage bystanders to wear eye protection. If you are approached, stop the unit immediately.
- Keep the work area clean. Cluttered areas invite injuries. Do not start cutting until the work area is clear and free from obstructions. Make sure there is secure footing and a planned retreat path from falling branches.
- Do not cut near electrical cables or power lines. Keep at least 50 feet (15 m) away from all power lines.
- Use the unit only in daylight or good artificial light.

HOLDING THE UNIT

- Always grip the unit firmly with both hands when the unit is running.
- Hold the shaft grip with the right hand. Keep the right arm slightly bent.
- Hold the handle with the left hand. Keep the left arm straight.
- Hold the unit at waist level.
- Stand in a stable position with feet apart and firmly planted.
- Do not extend arms above shoulder height. Do not overreach.
- When carrying the pole saw from one place to another, hold it at the balance point and keep the guide bar pointed to the rear.

CUTTING PROCEDURE BASICS

1. Start the unit. Refer to *Starting Instructions* in the *Starting and Stopping* section. Keep your fingers off the throttle control until you are ready to make a cut.
2. Make sure that oil is flowing onto the guide bar and saw chain. A small spray should be visible. When using the unit for the first time, allow 30-60 seconds for the oil to begin flowing.
3. Press the unit against the wood and maintain a firm, steady pressure through most of the cut. Do not put pressure on the unit at the end of the cut.
4. Keep the unit running through the entire cut.
5. Do not try to force the saw through the wood. Allow the saw chain to do the cutting. Exert only light pressure. Forcing the cut could result in damage to the unit or personal injury.
6. Release the trigger as soon as the cut is completed. Allow the saw chain to come to a complete stop. The saw chain, guide bar and motor may experience unnecessary wear if the unit is run without a cutting load.

PRUNING

Pruning is the process of cutting limbs from a living tree.

1. Run the unit at full speed.
2. Make the first cut approximately 6 inches (15 cm) from the tree trunk. Cut upward, from the underside of the limb. Use the top of the guide bar to make this cut. Cut a third of the way through the diameter of the limb (Fig. 13).
3. Make the second cut 2 - 4 inches (5 - 10 cm) farther out on the limb. Cut downward, from the top of the limb. Use the bottom of the guide bar to make this cut. Cut completely through the limb (Fig. 13).
4. Make the third cut as close to the tree trunk as possible. Cut upward, from the underside of the limb stub. Use the top of the guide bar to make this cut. Cut a third of the way through the diameter of the limb (Fig. 13).
5. Make the fourth cut directly above the third cut. Cut downward, from the top of the limb stub. Use the bottom of the guide bar to make this cut. Cut completely through the limb stub to meet the third cut (Fig. 13). This will remove the limb stub.

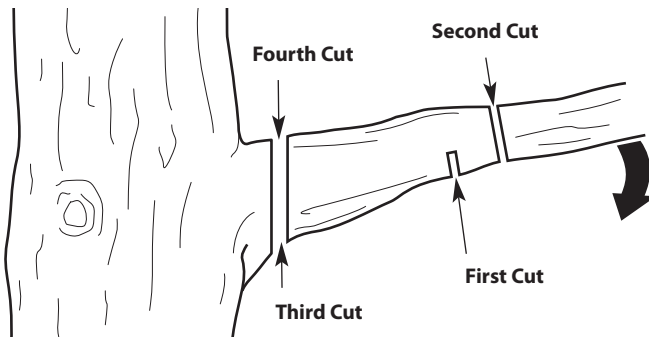


Fig. 13

TIPS FOR BEST RESULTS

- Follow all safety instructions. Refer to the *Safety* section.
- Only cut wood and materials made of wood. Do not attempt to cut sheet metal, plastics, masonry or any other non-wood materials.
- Work slowly and maintain careful control.
- Practice cutting a few small branches before beginning a major cutting operation.
- Do not attempt to cut branches with diameters larger than 6 in. (15.2 cm).
- Remove lower branches first to allow clear access to higher branches and to provide space for falling branches.
- Remove long branches in stages, not all at once.

MAINTENANCE



WARNING: To avoid serious personal injury, always stop the engine and allow it to cool before cleaning or maintaining the unit. Never perform cleaning or maintenance while the unit is running. Disconnect the spark plug wire to prevent the unit from starting accidentally.



WARNING: Wear protective clothing and observe all safety instructions to prevent serious personal injury.

MAINTENANCE SCHEDULE

Perform these required maintenance procedures at the frequency stated in the table. These procedures should also be a part of any seasonal tune-up.

NOTE: Some maintenance procedures may require special tools or skills. If you are unsure about these procedures, take the unit to an authorized service dealer. Call **1-855-971-1123** for more information.



NOTE: Maintenance, replacement, or repair of the emission control devices and system may be performed by an authorized service dealer. Call **1-855-971-1123** for more information.

NOTE: Please read the California/EPA statement that came with the unit for a complete listing of terms and coverage for the emissions control devices, such as the spark arrestor, muffler, carburetor, etc.

FREQUENCY	MAINTENANCE REQUIRED
Before each use	<ul style="list-style-type: none"> • Check for loose screws, nuts or bolts (tighten as needed) • Check for damaged or worn parts* • Check the saw chain sharpness. Refer to <i>Maintaining the Saw Chain</i>. • Check the chain tension (adjust as needed). Refer to <i>Adjusting the Chain Tension</i>. • Fill the chain oil reservoir (refill frequently). Refer to <i>Adding Bar and Chain Oil</i>.
After each use	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the unit and inspect decals. Refer to <i>Cleaning</i> in the <i>Cleaning and Storage</i> section.
Every 10 hours	<ul style="list-style-type: none"> • Clean the guide bar groove and oil passages. • Clean and re-oil the air filter. Refer to <i>Maintaining the Air Filter</i>.
After the first 10 hours, at 50 hours, and at 100 hours	<ul style="list-style-type: none"> • Check the spark plug condition and gap. Refer to <i>Maintaining the Spark Plug</i>.

* If maintenance or replacement is required, have the unit serviced by an authorized service center.

ADDING BAR AND CHAIN OIL

	WARNING: Failure to fill the chain oil reservoir will cause irreparable damage to the unit. Make sure the chain oil reservoir is always filled. Always use bar and chain oil.
	WARNING: Oil constantly flows from the chain oil reservoir to oil the saw chain. Check the chain oil level frequently so that it does not drop below half full.

The guide bar and saw chain require lubrication to minimize friction. Never starve the guide bar and chain of lubricating oil. Running the unit without enough oil will decrease cutting efficiency, shorten the life of the saw chain, cause rapid dulling of the saw chain and excessive wear to the guide bar from overheating. An insufficient amount of lubricating oil is evidenced by smoke, guide bar discoloration or pitch build-up.

Only use bar and chain oil that is formulated to perform over a wide range of temperatures with no diluting required in the chain oil reservoir. Do not use motor oil or any other petroleum-based oil. Do not use dirty, used or contaminated oil. Damage may occur to the guide bar or saw chain. Dispose of old oil according to federal, state and local regulations.

Checking the Chain Oil Level

1. **Set the unit on a flat, level surface. Position the unit with the chain oil cap facing up (Fig. 14).**
2. Make sure that the chain oil reservoir is at least half full (Fig. 14). If the oil level is too low, add bar and chain oil. Refer to *Filling the Chain Oil Reservoir*.

Filling the Chain Oil Reservoir

1. **Set the unit on a flat, level surface. Position the unit with the chain oil cap facing up (Fig. 14).**
2. To prevent debris from entering the chain oil reservoir, use a damp cloth to clean the chain oil cap and surrounding area.
3. Unscrew the chain oil cap (Fig. 14).

4. Carefully pour the oil into the chain oil reservoir. **DO NOT** overfill.

NOTE: The chain oil reservoir may be filled to the lip of the fill opening without damaging the unit.

5. Reinstall the chain oil cap. Tighten the chain oil cap firmly.

6. Wipe up any oil that may have spilled.

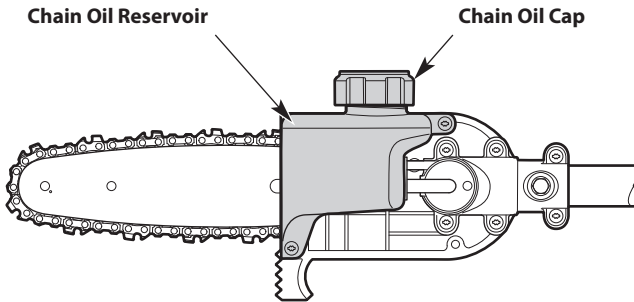


Fig. 14

REMOVING AND INSTALLING THE GUIDE BAR AND SAW CHAIN



WARNING: The saw chain is very sharp. Always wear heavy-duty protective gloves when handling or performing maintenance on the saw chain.

The guide bar and saw chain need to be removed when certain maintenance procedures are performed, such as when rotating the guide bar. When replacing old guide bars and saw chains with new parts, always use the manufacturer's specified replacement parts. Refer to *Replacing the Guide Bar and Saw Chain*.

Removing the Guide Bar and Saw Chain

1. Remove the screw and two (2) bar-retaining nuts (1/2 inch) (Fig. 15).
2. Remove the bar cover (Fig. 15).
3. Loosen the saw chain. Refer to *Adjusting the Chain Tension*.
4. Carefully remove the saw chain and guide bar.
5. Remove the saw chain from the guide bar.

Installing the Guide Bar and Saw Chain

1. To allow room for installation, loosen the chain tension. Refer to *Adjusting the Chain Tension*.
2. Set the saw chain on a clean, flat surface and straighten out any kinks.
3. Fit the saw chain into the guide bar groove (Fig. 16). Make sure the cutters point in the correct direction of rotation (Fig. 16). Keep a loop of saw chain at the back end of the guide bar (Fig. 16).
4. Hold the saw chain and guide bar together in position over the unit. Loop the saw chain around the drive sprocket and install the guide bar onto the bar-retaining studs (Fig. 17). Make sure the guide bar is flush against the mounting surface. Make sure the flats on the saw chain are in the grooves on the drive sprocket (Fig. 16 & Fig. 17).

5. Make sure the saw chain is still in the guide bar groove. Adjust the chain tension. Refer to *Adjusting the Chain Tension*.
6. Install the bar cover. Tighten the screw and two (2) bar-retaining nuts.

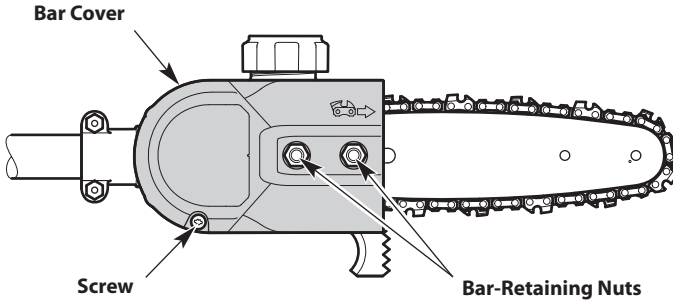


Fig. 15

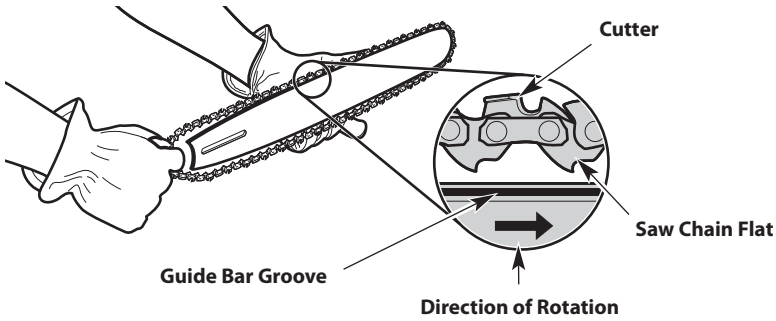


Fig. 16

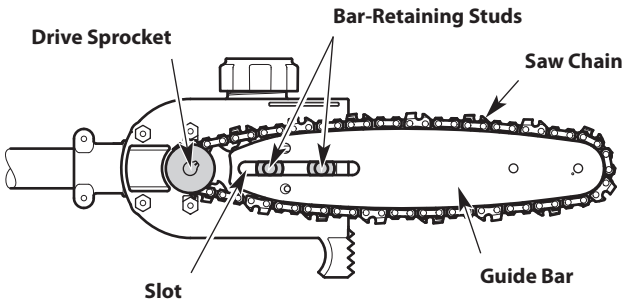


Fig. 17

ADJUSTING THE CHAIN TENSION



CAUTION: The guide bar, saw chain, and saw bearings will wear more rapidly if the saw chain is not properly tensioned. Maintaining proper chain tension will improve cutting performance and prolong the life of the saw chain.



WARNING: To prevent serious injury, never touch the saw chain or adjust the chain tension while the unit is running. Always stop the engine and allow it to cool. Disconnect the spark plug wire to prevent the unit from starting accidentally.



WARNING: The saw chain is very sharp. Always wear heavy-duty protective gloves when handling or performing maintenance on the saw chain.

Check the chain tension before and during operation. The saw chain will expand as it heats up during operation. Adjust the chain tension whenever the flats on the saw chain hang out of the bar groove (Fig. 18 & Fig. 21).

NOTE: A new saw chain tends to stretch and will need readjustment after as few as five (5) cuts. This is normal during the break-in period. The interval between future adjustments will lengthen quickly.

1. Loosen the bar-retaining nuts, but do not remove them (Fig. 15).
2. Hold the guide bar tip up (Fig. 19) and use a flat-head screwdriver to turn the chain-tensioning screw (Fig. 20).
 - Turn the chain-tensioning screw clockwise to tighten the saw chain.
 - Turn the chain-tensioning screw counterclockwise to loosen the saw chain.

The saw chain should fit snugly against the underside of the guide bar. There should be no sag (Fig. 21).

3. Continue to hold the guide bar tip up. Tighten the bar-retaining nuts securely.
4. Move the saw chain back and forth on the guide bar. If the saw chain does not move freely, loosen the chain tension.



CAUTION: If the saw chain was tensioned while warm, it may become too tight when cooled. Loosen the chain tension after operation and check the chain tension before the next use.

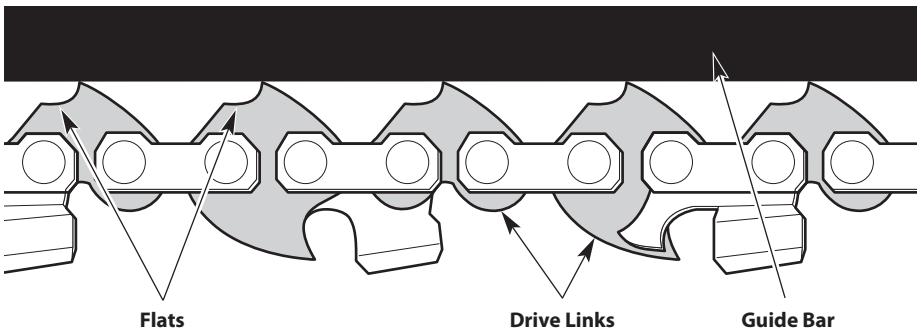


Fig. 18

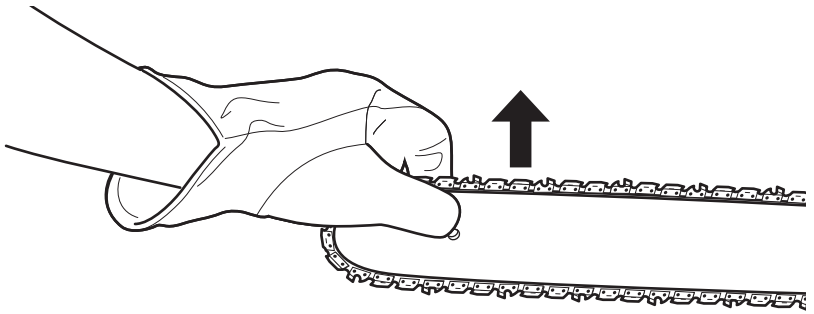


Fig. 19

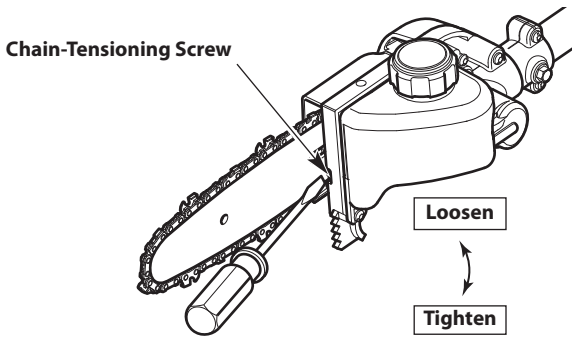


Fig. 20

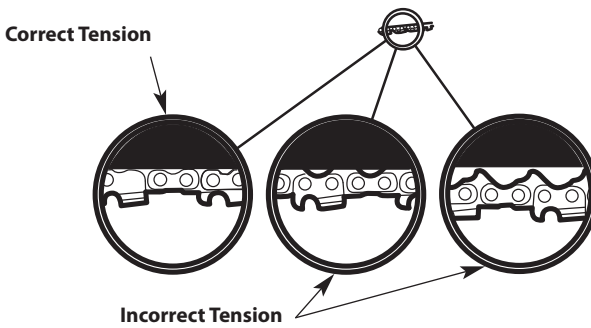


Fig. 21

SETTING THE CHAIN OIL ADJUSTMENT SCREW



WARNING: If the chain oil reservoir becomes empty, the chain oil adjustment screw hole becomes clogged, or the saw chain fails to receive proper lubrication in any way, the saw chain will overheat. This can cause irreparable damage to the unit and serious personal injury.

Lubricating oil will automatically flow from the chain oil reservoir onto the saw chain during operation. Use the chain oil adjustment screw to adjust the flow of oil:

1. Insert a 3/32-inch Allen wrench into the chain oil adjustment screw (Fig. 22).
 - Turn the chain oil adjustment screw counterclockwise to increase the oil flow.
 - Turn the chain oil adjustment screw clockwise to reduce the oil flow.

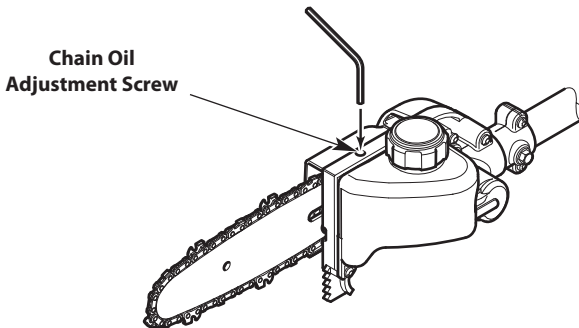


Fig. 22

MAINTAINING THE GUIDE BAR

1. Rotate the guide bar frequently, at regular intervals (for example, after every 5 hours of operation), to ensure even wear on the top and bottom of the guide bar. Refer to *Removing and Installing the Guide Bar and Saw Chain*.
2. Clean the guide bar groove and oil passages whenever the saw chain is removed, when the unit has been used heavily or when the saw chain appears dirty. Use a screwdriver, putty knife, wire brush or similar instrument to remove debris from the guide bar groove (Fig. 23). Use a small, soft wire to remove any debris from the chain oil discharge hole (Fig. 24).

NOTE: If the oil passages are clear, the saw chain will give off a spray of oil shortly after it begins to rotate during operation.

3. Frequently check the guide bar for damage (Fig. 25). Feathering and burring of the guide bar rails (the ridges on either side of the bar groove) is a normal process of guide bar wear. Such faults should be smoothed with a file as soon as they occur (Fig. 25). A guide bar with the following faults should be replaced:
 - Wear inside the guide bar rails that permits the chain to lay sideways
 - Bent guide bar
 - Cracked or broken rails
 - Spread rails

Refer to *Replacing the Guide Bar and Saw Chain*.

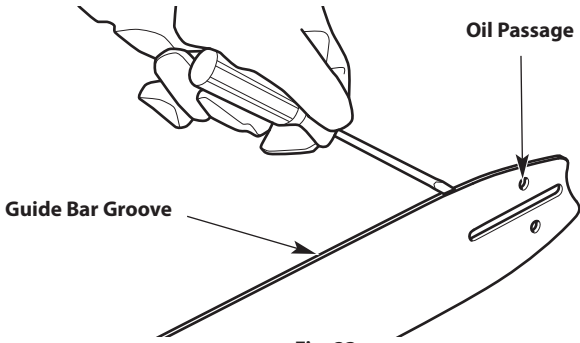


Fig. 23

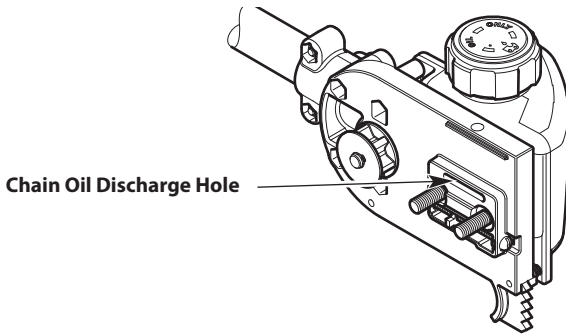


Fig. 24

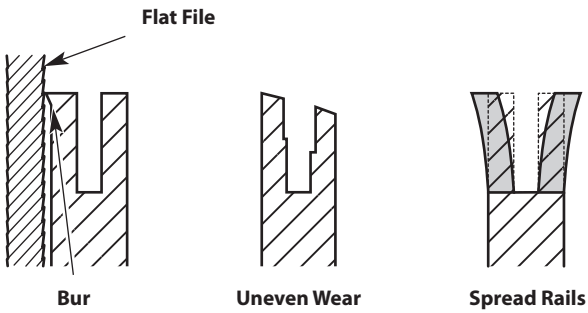


Fig. 25

MAINTAINING THE SAW CHAIN



CAUTION: The saw chain is very sharp. Always wear heavy-duty protective gloves when handling or performing maintenance on the saw chain.



WARNING: An improperly sharpened saw chain increases the chance of kickback. Failure to replace or properly maintain the saw chain can cause serious injury.

For safe, efficient operation, the saw chain must be maintained properly.

The saw chain will wear with use, causing the chain to stretch. This is normal. When it is no longer possible to obtain a correct chain-tension adjustment, the saw chain will need to be repaired by an authorized service center or replaced. Refer to *Replacing the Guide Bar and Saw Chain*.

Always keep the saw chain sharp. During operation, look for the following indicators of a dull saw chain:

- Wood chips are small and powdery.
- The saw chain must be forced through the wood.
- The saw chain cuts to one side.

If any of these conditions exist, sharpen or replace the saw chain. Refer to *Replacing the Guide Bar and Saw Chain*.

NOTE: If you do not fully understand the process for properly sharpening a saw chain, have the saw chain sharpened by an authorized service center or replace the saw chain.

REPLACING THE GUIDE BAR AND SAW CHAIN



WARNING: Always use a low-kickback saw chain, which significantly reduces the danger of kickback. Low-kickback saw chain does not completely eliminate kickback. A low-kickback or "safety chain," should never be regarded as total protection against injury.

When replacing the guide bar and saw chain, only use the replacement parts specified by the manufacturer or their equivalents. Refer to *Replacement Parts*. Use of any unauthorized parts or accessories could lead to serious injury to the operator or damage to the unit and will VOID the warranty.

Always use a replacement saw chain designated as "low-kickback" or a saw chain that meets the low-kickback performance requirements. A standard saw chain (a chain that does not have the kickback-reducing guard links) should only be used by an experienced professional pole saw operator.

MAINTAINING THE AIR FILTER

Failure to maintain the air filter can result in poor performance or can cause permanent damage to the engine. Engine failure due to improper air filter maintenance is not covered by the product warranty.

Cleaning the Air Filter

1. Open the air filter cover by unscrewing the cover screw (Fig. 26).
2. Remove the air filter from the air filter housing (Fig. 26).
3. Wash the air filter in detergent and water. Rinse the air filter thoroughly and allow it to dry.
4. Lightly coat the air filter with clean SAE 30 oil.
5. Squeeze the air filter to spread and remove excess oil.
6. Reinstall the air filter in the air filter housing (Fig. 26).

NOTE: Operating the unit without the air filter and air filter cover will VOID the warranty.

7. Insert the hooks on the air filter housing into the slots on the air filter cover (Fig. 27).
8. Swing the air filter cover to the right and align the cover screw with the cover screw hole. Tighten the cover screw to secure the air filter cover.

NOTE: Do not over tighten as this may strip the screw.

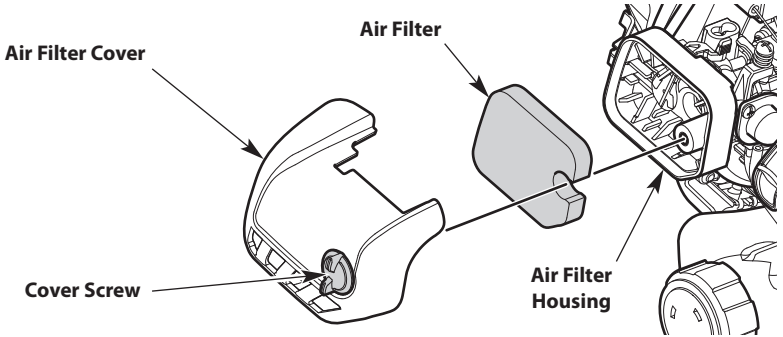


Fig. 26

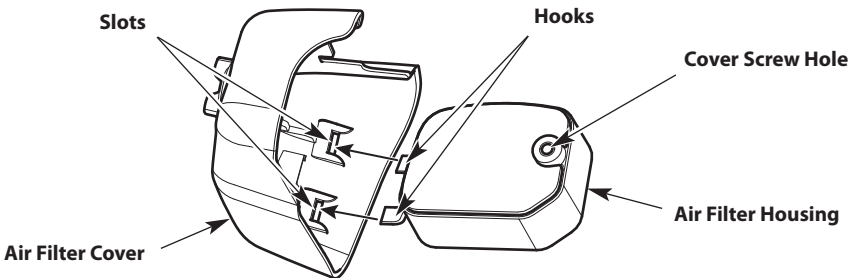


Fig. 27

ADJUSTING THE IDLE SPEED



WARNING: The saw chain may spin during idle speed adjustments. Wear protective clothing and observe all safety instructions to prevent serious personal injury.

If the engine will not idle properly:

1. Start the engine. Refer to *Starting and Stopping*.
2. Release the throttle control and let the engine idle.
 - If the engine stops, increase the idle speed. Use a small Phillips screwdriver to turn the idle speed screw clockwise, 1/8 of a turn at a time, until the engine idles smoothly (Fig. 28).
 - If the saw chain spins when the engine idles, reduce the idle speed. Turn the idle speed screw counterclockwise, 1/8 of a turn at a time, until the saw chain stops moving (Fig. 28).

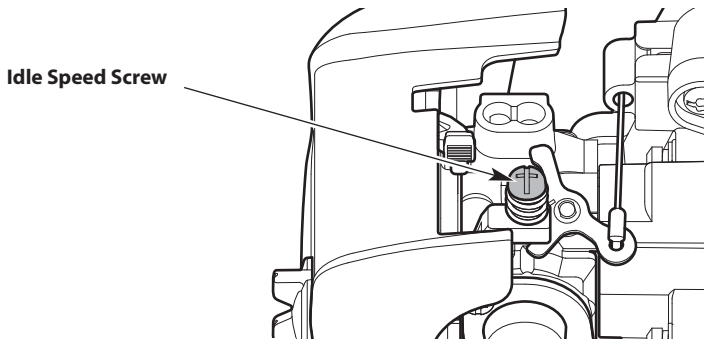


Fig. 28

MAINTAINING THE SPARK PLUG



WARNING: Do not sand blast, scrape or clean spark plug electrodes. Grit in the engine could damage the cylinder.

1. Stop the engine and allow it to cool. Grasp the spark plug boot firmly and pull it from the spark plug.
2. Clean around the spark plug. Remove the spark plug from the cylinder head with a 5/8-inch socket, turning counterclockwise.
3. Inspect the spark plug. If the spark plug is cracked, fouled or dirty, replace it with:
 - **USA:** replacement part #753-06847, a **Champion RDJ7J** or an equivalent spark plug.
 - **Canada:** replacement part #794-00097, a **Champion QDJ7J** or an equivalent spark plug.
4. Use a feeler gauge to set the air gap at **0.025 in. (0.635 mm)** (Fig. 29).
5. Install the spark plug in the cylinder head. Tighten the spark plug with a 5/8-inch socket, turning it clockwise until snug.

NOTE: If using a torque wrench, torque to:

110-120 in.-lb. (12.3-13.5 N•m). Do not over tighten.

6. Reattach the spark plug boot.

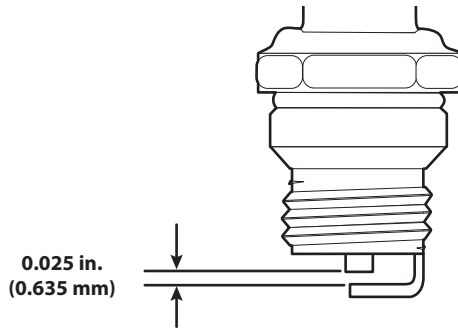


Fig. 29

CLEANING AND STORAGE

CLEANING



WARNING: To avoid serious personal injury, always stop the engine and allow it to cool before cleaning or maintaining the unit.

Use a small brush to clean the outside of the unit. Do not use strong detergents. Household cleaners that contain aromatic oils such as pine and lemon, and solvents such as kerosene, can damage plastic. Wipe off any moisture with a soft cloth.

Lightly coat the guide bar and saw chain with a corrosion-inhibiting oil.

STORAGE

- Loosen the saw chain if the chain tension was adjusted during operation. The saw chain will contract as the unit cools, which could damage the unit if the chain is too tight.
- Cover the guide bar and saw chain with the scabbard.
- Never store a fueled unit where fumes may reach an open flame or spark.
- Allow the engine to cool before storing.
- Lock up the unit to prevent unauthorized use or damage.
- Store the unit in a dry, well-ventilated area.
- Store the unit out of the reach of children.
- To suspend the attachment from a hook, install the hanger cap onto the attachment. Make sure the release button is securely locked into one of the holes on the hanger cap.

Short-term Storage (1-2 weeks)

1. Store the unit in a horizontal position. If this is not possible, store the unit vertically with the engine at the top.

Long-term Storage

1. Remove the fuel cap, tip the unit and drain the fuel into an approved container. Reinstall the fuel cap.
2. Start the engine and allow it to run until it stalls. This ensures that all fuel has been drained from the carburetor.
3. Allow the engine to cool. Remove the spark plug and put 5 drops of any high-quality motor oil or 2-cycle oil into the cylinder. Pull the starter rope slowly to distribute the oil. Reinstall the spark plug.
4. Thoroughly clean the unit and inspect it for any loose or damaged parts. Repair or replace damaged parts and tighten loose screws, nuts or bolts.

Preparing the Unit for Use after Long-term Storage

1. Remove the spark plug. Tip the unit and drain all of the oil from the cylinder into an approved container. Reinstall the spark plug.

NOTE: Do not use fuel that has been stored for more than 30 days. Dispose of old fuel and oil according to federal, state and local regulations.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	SOLUTION
---------	----------

THE ENGINE WILL NOT START	
The fuel tank is empty	Fill the fuel tank with properly-mixed fuel
The primer bulb was not pressed enough	Press the primer bulb 10 times
The engine is flooded	Move the choke lever to Position B, press the throttle lockout, squeeze the throttle control and pull the starter rope until the engine starts
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly-mixed fuel
The spark plug is fouled	Replace the spark plug

THE ENGINE WILL NOT IDLE	
The air filter is dirty	Clean or replace the air filter
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly-mixed fuel
The idle speed is incorrect	Adjust the idle speed

PROBLEM	SOLUTION
---------	----------

THE ENGINE WILL NOT ACCELERATE	
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly-mixed fuel
The air filter is dirty	Clean or replace the air filter

THE ENGINE LACKS POWER OR STALLS	
The fuel is old (over 30 days) and/or improperly mixed	Drain the fuel tank and add fresh, properly-mixed fuel
The air filter is dirty	Clean or replace the air filter
The spark plug is fouled	Replace the spark plug

THE GUIDE BAR AND SAW CHAIN ARE RUNNING HOT, SMOKING OR STUCK	
The saw chain tension is too tight	Adjust the saw chain tension
The chain oil reservoir is empty	Refill the chain oil reservoir

THE SAW CHAIN DOES NOT ROTATE	
The saw chain tension is too tight	Adjust the saw chain tension
The guide bar and saw chain are assembled incorrectly	Refer to <i>Installing / Replacing the Saw Chain</i>
The guide bar and saw chain are damaged	Inspect the guide bar and saw chain for damage. Replace them if necessary
The drive assembly is damaged	Refer to Service information

THE SAW CHAIN ROTATES, BUT DOES NOT CUT	
The saw chain is dull	Replace the saw chain or have it sharpened by an authorized service dealer
The saw chain is on backwards	Check and correct the saw chain direction

If further assistance is required, contact an authorized service center.

WARRANTY

MTD LLC

LIMITED WARRANTY FOR DEWALT® BRANDED HANDHELD PRODUCT

Limited Warranty

The limited warranty set forth herein is given by MTD LLC to the Initial Purchaser (as defined herein) with respect to new DeWALT branded hand held product ("Product"). This limited warranty does not cover Emission Control Systems and is not a Federal Emission Control Warranty Statement as defined by U.S. federal law. Please refer to the Federal Emission Control Warranty Statement in the operator's manual for warranties covering Emission Control Systems.

Scope Of The Limited Warranty

MTD LLC offers a limited warranty to the Initial Purchaser for residential or otherwise non-commercial use of the Product: subject to the Exclusions defined herein, during the Warranty Period (defined herein). The "Initial Purchaser" is the first person to purchase the Product from an authorized DeWALT branded product dealer, distributor and/or retailer (each a "Retailer"). Except as otherwise set forth herein, the limited warranty period for this new Product purchased by the Initial Purchaser is **three (3) years** from the date of purchase as shown on the original sales receipt for the Product ("Warranty Period").

Defects In Workmanship Or Materials

Subject to the Exclusions, the Product is warranted to be free from manufacturing defects in either workmanship or materials for the Warranty Period. During the Warranty Period, MTD LLC will, at its option, either repair or replace any original part that is covered by this limited warranty and is determined to be defective in workmanship or material.

To Qualify For This Limited Warranty, The Product:

1. Must have been purchased from an authorized DeWALT branded product Retailer.
2. Must have been purchased within the United States or Canada by the Initial Purchaser.
3. Must have been used only for residential or otherwise non-commercial purposes.
4. Must have been used in a manner consistent with the normal and proper intended use.

Who Can Perform Repairs Under This Warranty?

In order to qualify for the limited warranty as set forth herein, the repairs made under warranty must be performed by an authorized warranty service provider.

How To Get Service Under This Limited Warranty

To locate an authorized warranty service provider, contact your authorized Retailer or call toll-free 855-971-1123. A COPY OF YOUR SALES RECEIPT IS REQUIRED FOR WARRANTY SERVICE.

What This Limited Warranty Does Not Cover

This Limited Warranty Does Not Cover The Following (the "Exclusions"):

1. Product purchased outside of the United States or Canada.
2. Damage due to lack of maintenance and/or improper maintenance as described in the operator's manual.
3. Normal wear and tear resulting from use of the Product.
4. Use of the Product that is not consistent with the intended use thereof, as described in the operating instructions, including, but not limited to, abuse, misuse and/or neglect of the Product or any use inconsistent with and/or non-compliant with instructions contained in the operator's manual.

5. Any expendable, consumable, or routine maintenance item which needs replacement or service as part of normal maintenance, unless such items have defects that cause failure or premature wear within the first thirty (30) days. Where applicable, normal wear items include, but are not limited to, bump knobs, outer spools, cutting line, inner reels, starter pulleys, starter ropes, drive belts, saw chains, guide bars, cultivator tines, filters, spark plugs, carrying cases, scabbards, or blades.
6. Any Product that has been altered or modified in a manner not consistent with the original design of the product or in an unapproved way.
7. Paint repairs or replacements for defective paint (including materials and application) are covered for a period of three (3) months.

This Warranty Does Not Cover And MTD LLC Disclaims Any Responsibility For:

1. Loss of time or loss of use of the Product.
2. Transportation costs and other expenses incurred in connection with the transport of the Product to and from the authorized service provider.
3. Any loss or damage to other equipment or personal items.
4. Damage resulting from the installation or use of any accessory or non-OEM (original equipment manufacturer) part for use with the Product.

Limitations:

1. THERE ARE NO IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. NO WARRANTY APPLIES AFTER THE APPLICABLE WARRANTY PERIOD AS SET FORTH ABOVE AS TO THE PARTS AS IDENTIFIED. NO OTHER EXPRESS WARRANTY OR GUARANTY, WHETHER WRITTEN OR ORAL, EXCEPT AS MENTIONED ABOVE, GIVEN BY ANY PERSON OR ENTITY, INCLUDING A DEALER OR RETAILER, WITH RESPECT TO ANY PRODUCT SHALL BIND MTD LLC. DURING THE WARRANTY PERIOD, THE EXCLUSIVE REMEDY IS REPAIR OR REPLACEMENT OF THE DEFECTIVE PART, AS SET FORTH ABOVE. (SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.)
2. THE PROVISIONS AS SET FORTH HEREIN PROVIDE THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY ARISING FROM THE SALE. MTD LLC SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL LOSS OR DAMAGES INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, FOR TRANSPORTATION OR FOR RELATED EXPENSES, OR FOR RENTAL EXPENSES TO TEMPORARILY REPLACE A WARRANTED PRODUCT. (SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE EXCLUSION OR LIMITATION MAY NOT APPLY TO YOU.)
3. In no event shall recovery of any kind be greater than the amount of the purchase price of the Product sold. Alteration of the safety features of the Product shall void this limited warranty. You assume the risk and liability for loss, damage, or injury to you and your property and/or to others and their property arising out of the use or misuse or inability to use the Product.

How State Law Relates To This Warranty.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which vary from state to state.

TABLE DES MATIÈRES

Service	46
Sécurité	47
Apprenez à connaître votre appareil.	59
Modalités et définitions essentielles	60
Caractéristiques	62
Assemblage	63
Huile et carburant	68
Mise en marche et arrêt	70
Utilisation	72
Entretien	74
Nettoyage et entreposage	86
Dépannage.....	87
Garantie.....	89

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce manuel tiennent compte des dernières informations techniques disponibles au moment de mettre sous presse. Nous nous réservons le droit d'y apporter des modifications à tout moment, sans préavis.

Le produit peut varier légèrement par rapport aux illustrations du présent manuel.

SERVICE

NE RAMENEZ PAS CET APPAREIL CHEZ LE DÉTAILLANT. UNE PREUVE D'ACHAT SERA EXIGÉE POUR TOUTE PRISE EN CHARGE DANS LE CADRE DE LA GARANTIE.

Pour obtenir de l'aide sur l'assemblage, le fonctionnement ou la maintenance de l'appareil, veuillez composer le **1-855-971-1123**.

Le service de garantie est disponible par l'intermédiaire d'un atelier de réparations agréé. Pour trouver un atelier de réparations dans votre région, veuillez consulter notre site Web ou composer le numéro indiqué ci-dessus. La réparation de cet appareil, à la fois pendant et après la période de garantie, ne doit être effectuée que par un atelier de réparation agréé approuvé. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques.

N'oubliez pas d'enregistrer votre produit sur le site **www.DEWALT.com/Register** pour recevoir des renseignements importants sur les produits, des promotions et offres spéciales, etc.

SÉCURITÉ

Les symboles de sécurité visent à attirer votre attention sur les dangers éventuels. Vous devez accorder une attention particulière aux symboles de sécurité afin de bien les comprendre. Les avertissements de sécurité n'éliminent pas les dangers en eux-mêmes. Les instructions ou mises en garde ne remplacent en rien les mesures de prévention appropriées contre les accidents.

SYMBOLE	SIGNIFICATION
---------	---------------



DANGER : indique un danger EXTRÊME.

Le non-respect d'un symbole de **DANGER** sur le plan de la sécurité **ENTRAÎNERA** des blessures graves, voire la mort pour vous ou pour autrui.



AVERTISSEMENT : indique un danger GRAVE.

Le non-respect d'un symbole d'**AVERTISSEMENT** sur le plan de la sécurité **PEUT** entraîner des blessures graves pour vous ou pour autrui.



ATTENTION : indique un danger MODÉRÉ.

Le non-respect d'un symbole de **ATTENTION** sur le plan de la sécurité **PEUT** entraîner des dommages matériels ou des blessures pour vous ou pour autrui.

REMARQUE : vous donne des informations ou des consignes essentielles pour l'utilisation ou l'entretien de l'équipement.

NOTE SUR LE PARE-ÉTINCELLES

REMARQUE : à l'intention des utilisateurs sur les terrains forestiers américains et dans les États de Californie, du Maine, de l'Oregon et de Washington. Tous les services des forêts américains et les États de Californie (codes des ressources publiques 4442 et 4443), de l'Oregon et de Washington exigent, au titre de la loi, que certains moteurs à combustion interne utilisés dans les broussailles de forêt et/ou les zones recouvertes d'herbe soient équipés d'un pare-étincelles, soient maintenus en bon état de marche, ou soient construits, équipés et entretenus en vue d'éviter tout risque d'incendie. Veuillez contacter les autorités nationales ou locales pour connaître les réglementations à cet égard. Le non-respect de ces exigences pourrait impliquer votre responsabilité ou entraîner une amende. **Cet appareil est équipé en usine d'un pare-étincelles.** Si un remplacement est nécessaire, communiquez avec votre distributeur local pour l'installation du silencieux approprié.

Veillez lire le manuel de l'opérateur et respecter tous les avertissements et consignes de sécurité. Dans le cas contraire, l'opérateur et/ou les passants peuvent subir des blessures graves.

• CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES •

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT



AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez l'appareil, toutes les consignes de sécurité doivent être respectées. Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser l'appareil pour assurer la sécurité de l'opérateur et de tous les passants. Veuillez conserver ces instructions pour référence ultérieure.

- Veuillez lire soigneusement ces instructions. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation correcte de l'appareil. Sachez comment arrêter l'appareil et désengager rapidement les commandes.
- Demeurer attentif. Ne faites pas fonctionner cet appareil lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool, de drogues ou de médicaments.
- Ne laissez jamais les enfants utiliser l'appareil. Les adolescents doivent être formés, accompagnés et guidés par un adulte. Ne permettez jamais aux adultes d'utiliser l'appareil sans avoir lu les instructions appropriées.
- Tous les carters et dispositifs de sécurité doivent être correctement installés avant l'utilisation de cet appareil.
- Inspectez l'appareil avant l'utilisation. Vérifier si des pièces sont endommagées. Détectez les fuites de carburant éventuelles. S'assurer que toutes les pièces fonctionnent correctement. Assurez-vous que toutes les fixations sont en place et bien serrées. S'assurer que toutes les pièces mobiles sont correctement alignées et ne sont pas liées. Remplacez les pièces fissurées, ébréchées ou endommagées d'une manière ou d'une autre. Faire réparer ou remplacer toutes les pièces endommagées fonctionnant mal par un atelier de réparation autorisé. N'utilisez pas l'appareil quand des pièces sont desserrées ou endommagées.
- Vous devez être conscient des risques de blessures à la tête, aux mains et aux pieds.
- Inspectez attentivement la zone de travail avant de démarrer l'appareil. Retirez les pierres, le verre cassé, les clous, les fils, les ficelles et autres objets qui peuvent être projetés ou s'enrouler dans l'appareil.
- Éloignez les enfants, les passants et les animaux domestiques ; ils doivent rester dans un rayon d'au moins 15 mètres (50 pieds) (Fig. A). Même à cette distance, il existe néanmoins un risque de projectiles pour les personnes à proximité. Encouragez-les à porter des lunettes de sécurité. Si quelqu'un s'approche de vous, arrêtez immédiatement l'appareil.
- Appuyez sur la manette des gaz et vérifiez qu'elle revient automatiquement à la position de ralenti. Effectuez tous les réglages ou réparations avant d'utiliser l'appareil.
- Ne modifiez pas les réglages du régulateur et ne laissez pas le moteur s'emballer.



Fig. A

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR LES APPAREILS À GAZ



AVERTISSEMENT : l'essence est extrêmement inflammable et ses vapeurs peuvent exploser en présence d'une source d'inflammation. Prenez les précautions suivantes :

- Stockez le carburant uniquement dans des récipients spécifiquement conçus à cet usage et approuvés pour le stockage de telles substances.
- Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. N'enlevez jamais le bouchon du réservoir de carburant ou ne remplissez jamais ce dernier quand le moteur est chaud. Dévissez toujours lentement le bouchon du réservoir de carburant afin de relâcher toute pression présente avant de le remplir.
- Mélangez et ajoutez toujours le carburant dans une zone extérieure propre et bien aérée, en l'absence totale d'étincelles ou de flammes. NE fumez PAS.
- N'utilisez jamais l'appareil quand le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement vissé.
- Évitez de créer une source d'inflammation en présence d'un déversement de carburant. Essuyez immédiatement tout carburant échappé du réservoir avant de démarrer l'appareil. Éloignez l'appareil à 9,1 mètres (30 pieds) au moins de la source de ravitaillement et du site avant de démarrer le moteur. NE fumez PAS.
- Ne démarrez jamais ou n'utilisez jamais l'appareil à l'intérieur d'un espace ou d'un bâtiment clos. L'inhalation des fumées d'échappement peut tuer. Utilisez cet appareil uniquement dans une zone extérieure bien aérée.

PENDANT L'UTILISATION

- Portez des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI / ISEA Z87.1 en vigueur et marquées comme telles. Portez une protection auditive pendant l'utilisation de cet appareil. Portez un écran facial ou un masque antipoussières si la tâche est poussiéreuse. Utilisez un casque protecteur ou tout autre type de casque de sécurité. La chute des débris peut entraîner des blessures graves.
- Portez des chaussures de sécurité et gants de protection. Portez des vêtements épais, bien ajustés, y compris un long pantalon et une chemise à manches longues. Ne portez pas des vêtements amples, des bijoux, un pantalon court, des sandales et ne travaillez pas pieds nus. Attachez vos cheveux au-dessus des épaules.
- L'accessoire devrait demeurer stationnaire lorsque le moteur tourne au ralenti. Si ce n'est pas, reportez-vous à la section *Réglage de la vitesse de ralenti*.
- Ajustez la poignée pour procurer une meilleure prise, le cas échéant.
- Utilisez l'appareil uniquement en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.
- Évitez de démarrer l'unité involontairement. Placez-vous dans la position de démarrage dès que vous tirez sur le câble de démarreur. L'opérateur et l'appareil doivent être dans une position stable pendant le démarrage. Consultez les sections *Mise en marche et Arrêt*.
- Utilisez le bon outil. N'utilisez cet outil que pour son usage prévu : couper du bois. N'utilisez pas l'appareil pour couper du plastique, de la maçonnerie ou d'autres matériaux de construction autres que le bois. N'utilisez l'appareil que de la façon décrite dans ce manuel.
- Garder les cheveux, le visage, les mains, les pieds et toutes les autres parties du corps à l'écart de la chaîne de la scie lorsque l'appareil est en marche. Ne touchez pas ou n'essayez pas d'arrêter des pièces en mouvement.
- Ne touchez pas le moteur ou le pot d'échappement. Ces composants deviennent extrêmement chauds pendant l'utilisation, même après l'arrêt de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à une vitesse supérieure à celle nécessaire pour réaliser le travail. Ne faites pas fonctionner l'appareil à haute vitesse quand vous ne l'utilisez pas.
- Ne forcez pas l'appareil, surtout vers la fin de la coupe. Il sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Éteignez toujours l'appareil lorsque le fonctionnement est retardé ou lorsque vous transportez l'appareil d'un endroit à un autre. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées.
- Avant de déposer l'appareil, éteignez-le toujours et attendez que toutes les pièces en mouvement s'arrêtent complètement.
- Si l'appareil frappe un objet étranger ou s'y enchevêtre, arrêtez-le immédiatement. Vérifier la présence de dommages. S'il est endommagé, ne redémarrez pas ni n'utilisez l'appareil jusqu'à ce qu'il soit réparé. N'utilisez pas l'appareil quand des pièces sont desserrées ou endommagées.
- Arrêtez le moteur et débranchez la bougie pour les tâches d'entretien ou les réparations.
- Utilisez uniquement des pièces et des accessoires de rechange du fabricant d'origine pour cet appareil. Ils sont disponibles auprès de votre centre de réparation agréé. L'utilisation d'autres pièces ou accessoires pourrait entraîner de graves blessures de l'utilisateur ou endommager l'appareil, et annuler la garantie.
- L'appareil doit rester propre. Retirez avec précaution la végétation et autres débris qui pourraient bloquer les pièces mobiles.

- Pour réduire les risques d'incendie, remplacez un pot d'échappement et un pare-étincelles défectueux. Nettoyez l'herbe, les feuilles, les couches de graisse excessives ou les dépôts de carbone présents sur le moteur et le pot d'échappement.
- Si l'appareil commence à vibrer de façon anormale, arrêtez-le immédiatement. Inspectez l'appareil pour découvrir l'origine des vibrations. Les vibrations indiquent en général un problème.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de liquides ou de gaz inflammables.
- Ne faites pas fonctionner un appareil qui est endommagé, mal réglé ou non complètement et solidement assemblé. Assurez-vous que les pièces mobiles s'arrêtent lorsque l'appareil est éteint. N'utilisez pas l'appareil s'il ne s'allume ou ne s'éteint pas correctement. Faire remplacer les pièces défectueuses de l'appareil par un atelier de réparation certifié.

AVERTISSEMENT EN MATIÈRE DE SÛRETÉ DE LA SCIE À LONG MANCHE



AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner l'unité à proximité de câbles ou de fils électriques (Fig. A). Cet appareil n'est pas conçu pour protéger contre les décharges électriques si un contact est effectué avec des fils électriques. Demeurez à au moins 15 m (50 pi) de toutes les lignes électriques. Reportez-vous à la réglementation locale pour obtenir des informations particulières sur les distances sécuritaires. Assurez-vous toujours que la zone est éloignée des lignes électriques et que l'opérateur est en position sécuritaire avant d'utiliser l'appareil. Le contact avec des fils électriques ou l'utilisation à proximité de celles-ci peut entraîner des blessures graves ou des décharges électriques entraînant la mort.

- Assurez-vous que la lame n'entre pas en contact avec quoi que ce soit avant de mettre en marche l'unité.
- Lorsque vous transportez l'appareil, le maintenir éloigné du corps, avec la barre de guidage placée à l'arrière. En transportant l'appareil, couvrez le guide et la chaîne avec le fourreau.
- Gardez la zone de travail propre. Les endroits encombrés favorisent les accidents. Ne commencez pas à couper avant que la zone de travail soit dégagée et libre de tout obstacle. Assurez-vous d'avoir une position stable et qu'une voie de retraite soit prévue en raison de chutes de branches.
- Ne vous tenez pas directement sous des branches étant taillées (Fig. A). Prenez toujours une position en dehors du trajet des débris qui tombent.
- Ne pas utiliser une scie à perche pour faire tomber un arbre. Utilisez une tronçonneuse standard pour cette application.
- Pour un rendement plus sûr et plus efficace, assurez-vous que la tige de guidage et la chaîne sont correctement nettoyées, lubrifiées, serrées et aiguisées. Vérifiez fréquemment que le réglage de la tige de guidage et de la chaîne est correct.

- Lorsque vous coupez une branche sous tension, soyez très prudent. Lorsque la tension est relâchée, la branche pourrait rebondir et frapper l'opérateur, causant des blessures graves voire la mort.
- Faites preuve de prudence lors de la coupe de broussailles et arbrisseaux de petite taille, puisque les matériaux plus minces peuvent se prendre dans la chaîne et être projetés vers l'opérateur ou déséquilibrer l'opérateur.
- Cette scie est destinée à une utilisation peu fréquente. Elle n'est pas conçue pour une utilisation prolongée. Si l'utilisation prévue implique de longues périodes de fonctionnement, les vibrations pourraient causer des problèmes circulatoires dans les mains de l'utilisateur. Prenez des pauses fréquentes et ajustez votre position de travail, au besoin.
- N'utilisez pas l'appareil dans un arbre ou sur une échelle à moins d'être spécifiquement formé pour le faire.
- Ne tentez pas d'effectuer des opérations dépassant les capacités ou l'expérience de l'opérateur.
- Pendant le transport et le stockage, utilisez toujours le fourreau sur la tige de guidage et la chaîne.
- Ne retirez pas le matériau coupé ou ne le retenez pas pour le couper lorsque les lames sont en mouvement. Éteignez toujours l'appareil et attendez que la chaîne de scie s'arrête complètement avant de nettoyer les matériaux bloqués. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- N'utilisez pas l'appareil lors de mauvaises conditions météorologiques, surtout s'il y a un risque d'éclairs. Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.

SÉCURITÉ EN MATIÈRE DE REBOND

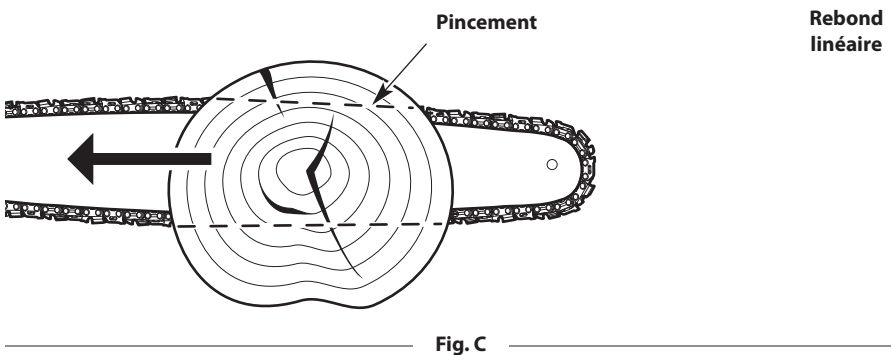
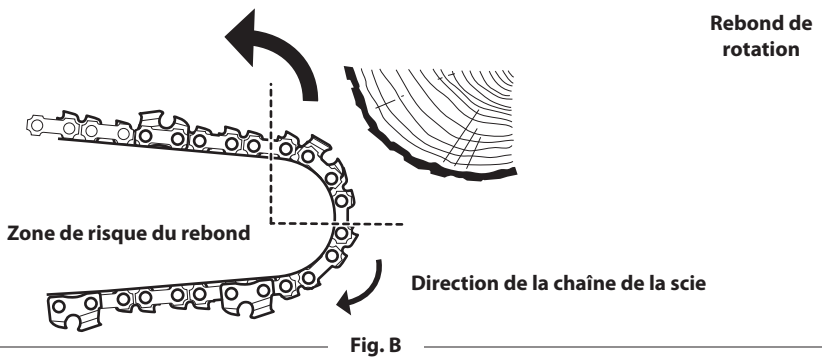


AVERTISSEMENT : Le rebond peut se produire lorsque le nez ou l'extrémité de la tige de guidage touche un objet ou lorsque le bois se referme et pince la chaîne de la tronçonneuse dans la coupe. Dans certains cas, ce contact peut provoquer une ultrarapide action inverse, repoussant rapidement la tige de guidage vers l'opérateur. Le pincement de la chaîne le long du haut de la tige de guidage peut rapidement repousser la tige de guidage vers l'opérateur. Chacune de ces réactions peut causer une perte de contrôle de la scie, ce qui pourrait causer des blessures graves à l'utilisateur. Le contact avec des corps étrangers dans le bois peut également induire une perte de commande de la tronçonneuse.

Comprendre le rebond

Une compréhension de base du rebond peut aider à réduire ou à éliminer l'élément de surprise et le risque de blessure y étant lié. Les surprises contribuent aux accidents.

- **Le rebond de rotation** peut se produire lorsque la pointe supérieure de la tige de guidage entre en contact avec un objet alors que la chaîne est en mouvement (Fig. B). Cela peut causer l'enfoncement de la chaîne dans l'objet et l'arrêter momentanément de bouger. La tige de guidage est ensuite soulevée et repoussée vers l'utilisateur en une réaction inverse ultrarapide.
- **Les rebonds linéaires** Un rebond peut se produire lorsque le bois de chaque côté d'une entaille se referme et pince la chaîne mobile le long de la partie supérieure du guide. (Fig. C). Cela peut causer l'arrêt instantané de la chaîne. La force de la chaîne est alors inversée, ce qui provoque le déplacement de la scie en sens inverse, envoyant la scie vers l'arrière, en direction de l'opérateur.
- **La rétraction** peut se produire lorsque la chaîne au fond de la tige de guidage frappe un corps étranger à l'intérieur du bois. Cela peut causer l'arrêt soudain de la chaîne. La scie est ensuite tirée vers l'avant et à l'écart de l'opérateur, ce qui pourrait entraîner la perte de contrôle de la scie.



Consignes de sécurité en matière de rebond

Prenez les mesures suivantes pour réduire le risque d'accident ou de blessure :

- Ne comptez pas exclusivement sur les dispositifs de sécurité intégrés à l'appareil.

- Ne vous penchez pas trop en avant. Conservez toujours une position stable et un bon équilibre. Redoublez de prudence lorsque vous travaillez dans des escaliers, des pentes ou des rampes abruptes. Ne tendez pas les bras au-dessus de la hauteur des épaules.
- Ne coupez pas avec la pointe du guide.
- Assurez-vous que la zone d'opération est libre de tout obstacle. Ne laissez pas la pointe de la tige de guidage entrer en contact avec un objet, comme une bûche, une branche du sol ou tout autre obstacle.
- Inspectez toujours le bois avant de le couper. Des corps étrangers pourraient endommager l'appareil ou provoquer des blessures graves. Ne coupez jamais les clous, les tiges métalliques, les traverses ou les palettes.
- N'actionnez pas l'appareil avec une seule main! Des blessures graves à l'opérateur, aux aides ou aux passants peuvent résulter de l'utilisation d'une seule main. Cet appareil est conçu pour une utilisation à deux mains. Saisissez toujours fermement l'appareil avec les deux mains lorsqu'il est en marche. Ne laissez pas aller. Une prise ferme vous aidera à garder le contrôle de l'appareil et à réduire le risque de rebond.
- Tenez-vous légèrement à la gauche de l'appareil pour éviter d'être dans la ligne directe de la chaîne.
 - Tenez la prise de l'arbre de la main droite. Gardez le bras droit légèrement plié.
 - Maintenez la poignée de la main gauche. Gardez le bras gauche bien droit.
- Ne démarrez jamais la tronçonneuse lorsque la tige de guidage est à l'intérieur d'une entaille. Soyez extrêmement prudent lorsque vous réintégrez une coupe.
- Commencez toujours à couper alors que l'unité fonctionne à pleine vitesse. Maintenir une vitesse de coupe constante. Les vitesses plus lentes augmentent le risque de rebond.
- Gardez le logement de la scie appuyé fermement contre le bois.
- Ne coupez pas plus d'une branche à la fois.
- Ne tournez pas l'appareil en retirant le guide-chaîne d'une coupe.
- Méfiez-vous des déplacements d'objets (branches, etc.) qui pourraient bloquer ou tomber sur la chaîne en cours de fonctionnement.
- Suivez les instructions du fabricant en matière d'affûtage et d'entretien de la chaîne de scie.
- N'utilisez que des barres et des chaînes spécifiées par le fabricant, ou l'équivalent. Ils sont disponibles auprès d'ateliers de réparations agréés. L'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés peut entraîner des blessures sérieuses à l'opérateur ou endommager l'appareil et annuler la garantie.
- Utilisez des dispositifs qui permettent de réduire les risques associés à un rebond, comme des chaînes à faible rebond, des protège-nez de guide-chaîne, des freins de la chaîne et des guide-chaîne à faible rebond. Selon la norme CSA Z62.3, il n'existe aucune autre pièce de rechange pour assurer la protection d'un rebond.
- Une chaîne à faible tendance au rebond qui a satisfait aux conditions de fonctionnement de la norme ANSI/OPEI B175.1-2012 lorsqu'elle est testée selon les dispositions spécifiées dans la norme ANSI/OPEI B175.1-2012. Une scie à chaîne à faible rebond est une chaîne qui est également conforme à la norme CSA Z62.3. N'utilisez pas une chaîne de remplacement à moins qu'elle n'ait satisfait à ces exigences pour ce modèle en particulier ou qu'elle ait été désignée comme chaîne à faible tendance au rebond de remplacement conformément à la norme ANSI/OPEI B175.1-2012. Tandis que les chaînes de scie sont aiguisées, certaines des qualités de faible risque de rebond sont perdues et des précautions particulières doivent être prises.

- N'installez pas une barre en boucle sur cet appareil. Les barres en boucle ont de plus grandes zones de rebond, ce qui augmente le risque de rebond et de blessures graves. Cette augmentation n'est pas significativement réduite en utilisant une chaîne à faible tendance au rebond. L'utilisation d'une barre en boucle sur cet appareil est extrêmement dangereuse.

AUTRES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Maintenez l'unité avec soin. Suivez toutes les instructions d'entretien de ce manuel.
- N'effectuez pas de procédures de maintenance autres que celles décrites dans ce manuel. Toutes les réparations, autres que les procédures de maintenance décrites dans ce manuel, doivent être effectuées par un centre de réparations agréé.
- Ne retirez, modifiez ou rendez jamais inopérant tout dispositif de sécurité fourni avec l'appareil.
- Avant une inspection, un entretien, un nettoyage, un entreposage, un transport ou le remplacement d'une pièce de l'appareil :
 1. Arrêtez l'appareil. Consultez les sections *Mise en marche et Arrêt*.
 2. Assurez-vous que toutes les pièces mobiles se sont arrêtées.
 3. Laissez l'appareil refroidir.
 4. Débranchez le fil de la bougie.
- Assurez-vous que l'appareil est sécurisé pour les transports.
- Quand le réservoir contient du carburant, ne rangez jamais l'appareil à l'intérieur d'un bâtiment où des vapeurs d'essence pourraient atteindre une flamme nue (veilleuses, etc.) ou des étincelles (interrupteurs, moteurs électriques, etc.).
- Rangez l'appareil dans un endroit sec et sûr ou en hauteur pour éviter une utilisation non autorisée ou des dommages. Gardez toujours l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne mouillez pas ou n'éclaboussez pas l'appareil avec de l'eau ou tout autre liquide. Gardez les poignées sèches et propres (sans débris, huile et graisse). Nettoyez l'appareil après chaque utilisation. Consultez la section *Nettoyage et entreposage*. N'utilisez pas de solvants ou de puissants détergents.
- Conservez ces instructions. Consultez-les souvent et utilisez-les pour former d'autres utilisateurs. Si vous prêtez cet appareil à d'autres personnes, remettez-leur également ces instructions.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SYMBOLES DE SÉCURITÉ ET INTERNATIONAUX

Le présent manuel de l'opérateur décrit les symboles et pictogrammes de sécurité et internationaux, susceptibles d'apparaître sur ce produit. Veuillez lire le manuel de l'opérateur pour connaître les informations complètes sur la sécurité, l'assemblage, l'utilisation, l'entretien et la réparation.

SYMBOLE

SIGNIFICATION

 	<p>SYMBOLE D'ALERTE DE SÉCURITÉ</p> <p>Indique un danger, un avertissement ou une mise en garde. Peut être utilisé conjointement avec d'autres symboles ou pictogrammes.</p>
	<p>LISEZ LE MANUEL DE L'OPÉRATEUR</p> <p>AVERTISSEMENT : Veuillez lire le(s) manuel(s) de l'opérateur et respecter tous les avertissements et consignes de sécurité. Dans le cas contraire, l'opérateur et/ou les passants peuvent subir des blessures graves.</p>
	<p>PORTEZ DES PROTECTIONS AUDITIVES ET OCULAIRES</p> <p>AVERTISSEMENT : La projection d'objets et les bruits forts peuvent provoquer des blessures oculaires graves et une perte auditive. Portez une protection oculaire conforme aux normes ANSI / ISEA Z87.1 en vigueur, ainsi qu'une protection auditive pendant l'utilisation de cet appareil. Utilisez un écran facial complet dès que nécessaire.</p>
	<p>PORTER DES CHAUSSURES PROTECTRICES</p> <p>En utilisant cet appareil, toujours porter de robustes chaussures antidérapantes.</p>
	<p>PORTER DES GANTS</p> <p>En utilisant cet appareil, toujours porter de robustes gants antidérapants.</p>
	<p>POSITION DE LA POIGNÉE</p> <p>S'assurer que la poignée est placée au-delà de l'extrémité de l'étiquette de sécurité.</p>
	<p>ESSENCE SANS PLOMB</p> <p>Utilisez toujours de l'essence sans plomb, propre et neuve.</p>
	<p>HUILE</p> <p>Consultez le manuel de l'opérateur pour connaître le type d'huile à utiliser.</p>
	<p>N'UTILISEZ PAS UN CARBURANT E85 DANS CET APPAREIL</p> <p>ATTENTION : Il a été prouvé qu'un carburant contenant plus de 10 % d'éthanol est susceptible d'endommager ce moteur et d'annuler la garantie.</p>

	<p>COMMANDE DE MARCHÉ / ARRÊT ALLUMAGE / DÉMARRAGE / MARCHÉ</p>
	<p>COMMANDE DE MARCHÉ / ARRÊT ARRÊT</p>
	<p>POIRE D'AMORÇAGE Poussez complètement et lentement la poire d'amorçage à 10 reprises.</p>
	<p>LES OBJETS PROJÉTÉS PEUVENT CAUSER DES BLESSURES GRAVES AVERTISSEMENT : Les petits objets peuvent être propulsés à des vitesses élevées, provoquant des blessures.</p>
<p>Min. 50 ft</p>  <p>15 m</p>	<p>ÉLOIGNEZ LES PASSANTS AVERTISSEMENT : Éloignez tous les passants, en particulier les enfants et les animaux domestiques, à 15 m (50 pieds) au moins de la zone de coupe.</p>
	<p>SURFACE CHAUDE AVERTISSEMENT : Ne touchez pas un pot d'échappement ou un cylindre chaud. Vous pourriez vous brûler. Ces éléments chauffent énormément lorsque l'appareil est en marche. Ils restent chauds pendant un court instant après l'arrêt.</p>
	<p>NE PAS REMPLACER LES TÊTES DE COUPE PAR DES LAMES* AVERTISSEMENT : Lorsque vous utilisez un taille-bordures, pour éviter des blessures graves, ne remplacez pas la tête de coupe par des lames rigides ou en métal. <i>* Cet avertissement ne s'applique pas aux unités équipées de lames, telles que les coupe-bordures et les débroussailluses.</i></p>
	<p>PORTER UN CASQUE, DES LUNETTES ET DES PROTECTIONS AUDITIVES AVERTISSEMENT : Les objets projetés et le bruit peuvent entraîner des lésions oculaires graves et des pertes auditives. Portez toujours des lunettes de sécurité conformes aux normes ANSI / ISEA Z87.1 en vigueur et des protections auditives lorsque vous utilisez cet appareil. Portez un casque lors de l'utilisation de cet appareil, car la chute d'objets peut causer des blessures graves à la tête. Protégez-vous le visage avec un masque intégral au besoin.</p>

	<p>ÉLOIGNEZ LES PERSONNES SE TROUVANT À PROXIMITÉ</p> <p>AVERTISSEMENT : Faites reculer les personnes se trouvant à proximité, en particulier les enfants et les animaux domestiques, d'au moins 15 m (50 pieds) de la zone de travail.</p> <p>LES LIGNES ÉLECTRIQUES PEUVENT PROVOQUER DES BLESSURES GRAVES</p> <p>DANGER : N'utilisez pas cet appareil à proximité des lignes électriques. Le contact avec une ligne électrique peut provoquer des blessures graves ou des dommages à l'appareil. Maintenez une distance d'au moins 15 m (50 pi) entre la scie à perche (y compris les branches qu'elle contacte) et une ligne électrique.</p> <p>AVERTISSEMENT : Gardez toujours un espace travail propre et voie de retraite dégagée. Soyez conscient de l'emplacement de branches pour éviter branches et les débris qui tombent.</p>
	<p>REBOND</p> <p>AVERTISSEMENT : Le contact de la pointe du guide-chaîne avec tout autre objet doit être évité. Ce contact peut faire soudainement bouger le guide-chaîne vers le haut et vers l'arrière, ce qui peut causer des blessures graves.</p>
	<p>UTILISEZ LES DEUX MAINS</p> <p>AVERTISSEMENT : Utilisez toujours les deux mains pendant le fonctionnement de l'appareil. N'utilisez jamais une seule main pour faire actionner l'appareil.</p>
	<p>INDICATEUR DU RÉGLAGE D'HUILE DE LA CHAÎNE</p> <p>Pour fonctionner correctement, la chaîne doit être continuellement recouverte d'huile. Veillez à régler la vis de réglage d'huile pour permettre à une quantité suffisante d'huile de s'écouler de façon continue sur la chaîne.</p> <p>Utilisez une clé Allen de 3/32 po pour ajuster la vis de réglage d'huile.</p>

APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE APPAREIL

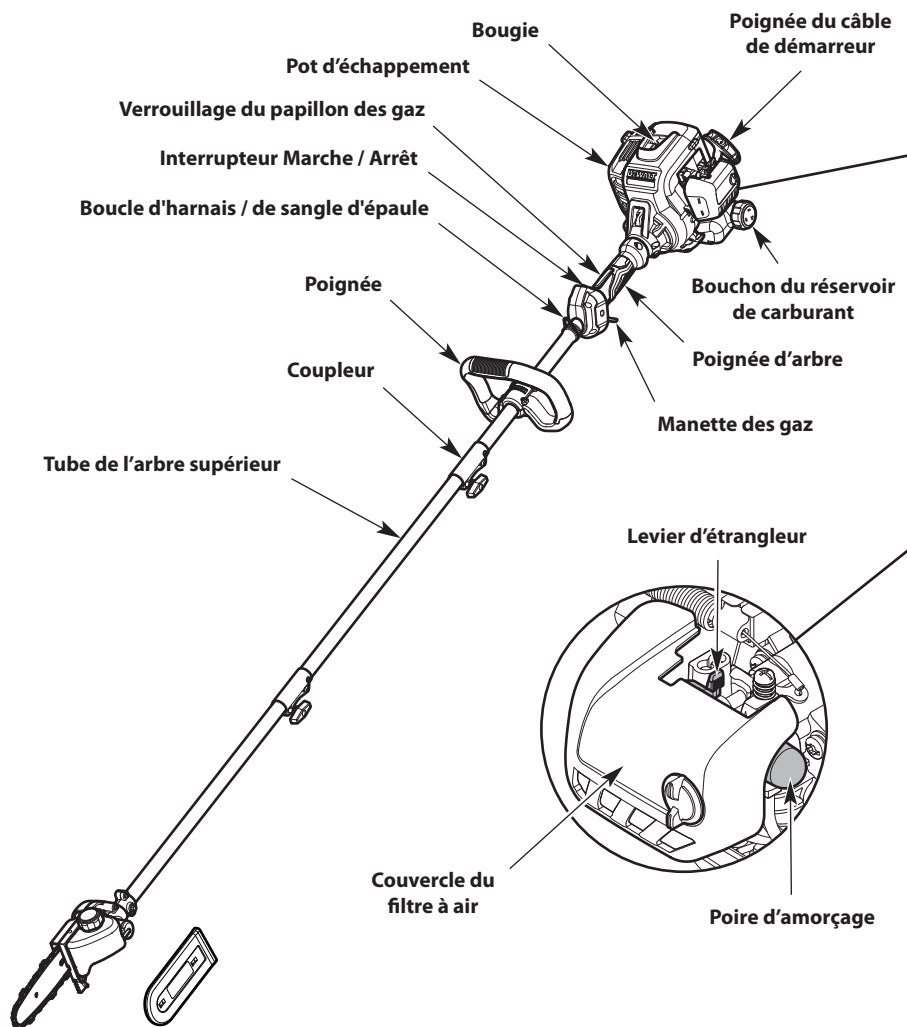
APPLICATIONS (COMME SCIE À LONG MANCHE)*

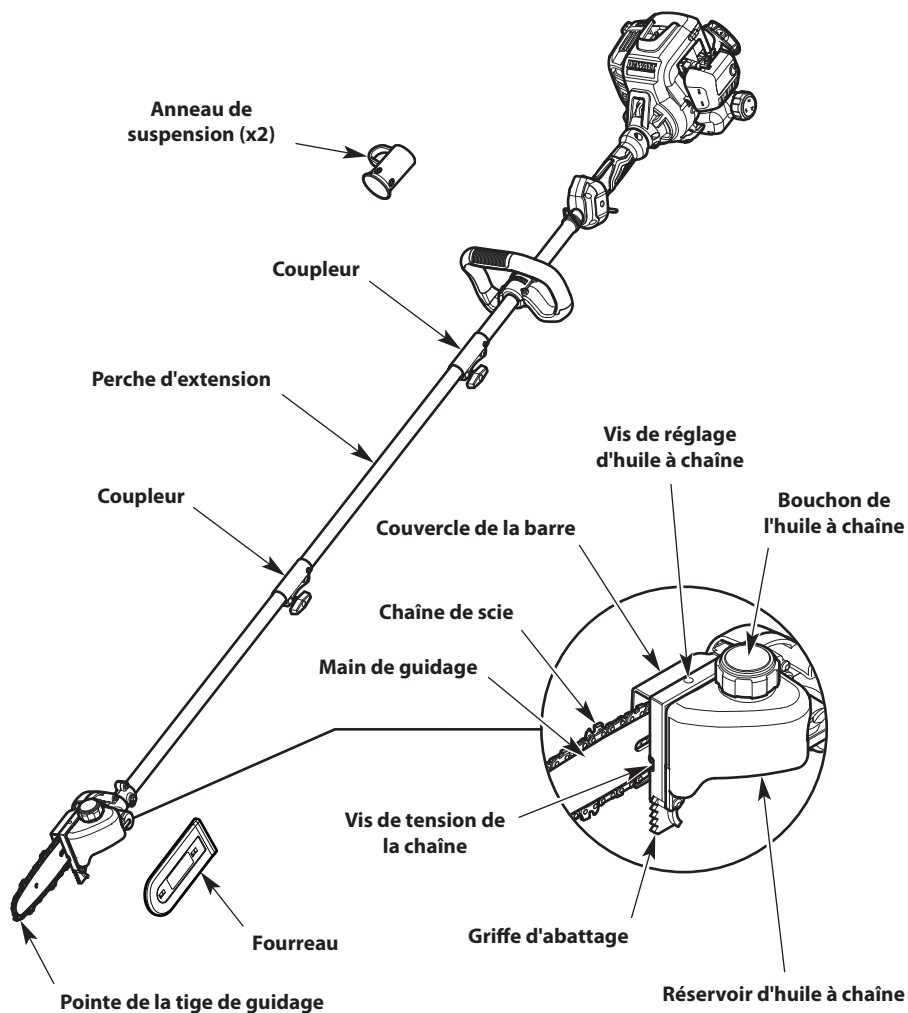
- Élagage des arbres

*D'autres accessoires optionnels peuvent être utilisés avec cet appareil.

OUTILS REQUIS POUR L'ASSEMBLAGE

- Clé Allen de 4 mm (5/32 po) (inclus)





MODALITÉS ET DÉFINITIONS ESSENTIELLES

- **SCIE À ÉLAGUER** - Outil conçu pour tailler les branches avec une chaîne de scie. Une scie à élaguer est une unité intégrée composée d'un moteur, d'une chaîne de scie, d'une barre de guidage, d'une perche et de poignées conçues pour être maintenues à deux mains pendant le fonctionnement.
- **TÊTE MOTORISÉE** - La partie produisant de l'énergie de l'unité, composée du moteur, des prises (poignées), de la commande des gaz, du verrouillage des gaz et d'autres composants.
- **PERCHE** - Un tube rigide qui s'adapte entre la tête motorisée et l'accessoire de scie à perche pour augmenter la longueur totale de l'unité.

- ACCESSOIRE DE SCIE À ÉLAGUER - Tête de coupe fixée à un tube rigide, composée d'une barre de guidage, d'une chaîne de scie, d'un pignon d'entraînement et d'autres composants.
- COUPLEUR - Un appareil qui relie solidement deux sections de l'unité, telles que la perche et l'accessoire de scie à perche.
- PIGNON D'ENTRAÎNEMENT - Une roue dentée qui entraîne la chaîne.
- POIGNÉE AVANT (POIGNÉE) - Une poignée de support située sur le boîtier d'arbre supérieur de la tête motorisée.
- POIGNÉE ARRIÈRE (PRISE DE PERCHE) - Une poignée de support située près du moteur sur la tête motorisée.
- BARRE DE GUIDAGE - Une solide structure sur rail qui soutient et guide la chaîne de la scie.
- POINTE DE LA BARRE DE GUIDAGE - La pointe ou à l'extrémité de la barre de guidage.
- BARRE DE GUIDAGE À FAIBLE REBOND - Un guide dont il a été démontré qu'il y a réduction significative du rebond.
- CHAÎNE - Une boucle de chaîne avec des dents destinée à couper du bois, qui est entraînée par le moteur et soutenue par la barre de guidage. La chaîne de la scie est composée de maillons d'entraînement, de dispositifs de coupe et de maillons secondaires assemblés par des rivets.
- CHAÎNE DE SCIE À FAIBLE REBOND - Chaîne de scie conforme aux exigences de performance de la norme ANSI/OPEI B175.1-2012 lorsqu'elle est testée uniquement avec des échantillons particuliers de scies à élaguer. En raison de jauges de profondeur et de maillons de protection spécialement conçus, une chaîne à faible tendance de rebond réduit considérablement le risque de rebond et son intensité.
- CHAÎNE DE SCIE DE RECHANGE - Chaîne de scie conforme aux exigences de performance de la norme ANSI/OPEI B175.1-2012 lorsqu'elle est testée avec des scies à élaguer particulières. Elle peut ne pas respecter les normes de performance ANSI/OPEI lorsqu'elle est utilisée avec d'autres scies à élaguer.
- GRIFFE D'ABATTAGE - Griffes, à l'avant de la scie à élaguer, utilisées lors de l'élagage pour aider à faire pivoter la scie et maintenir une position stable pendant la coupe.
- COMMANDE DU HUILEUR - Un système de lubrification de la chaîne et du guide.
- INTERRUPTEUR MARCHE / ARRÊT - Un dispositif qui arrête immédiatement le moteur lorsqu'il est mis en position Arrêt.
- MANETTE DES GAZ - Un appareil qui, lorsqu'il est utilisé conjointement avec le verrouillage des gaz, est utilisé pour démarrer le moteur et contrôler son régime.
- VERROUILLAGE DU PAPILLON DES GAZ - Un appareil qui empêche l'unité d'accélérer accidentellement. La commande des gaz ne peut être serrée que si le verrouillage des gaz est engagé manuellement.
- ÉCRAN PARE-ÉTINCELLES - Dispositif qui retient le carbone et les autres particules inflammables de plus de 0,023 pouce (0,6 mm) de diamètre à l'échappement du moteur. La responsabilité incombe à l'utilisateur de respecter les lois locales, provinciales et fédérales ou les règlements régissant l'utilisation d'un pare-étincelles. Reportez-vous à *Remarque sur le pare-étincelles* de la section *Sécurité* pour obtenir de plus amples renseignements.
- REBOND - Un soudain mouvement vers l'arrière ou vers le haut de la barre de guidage et de la chaîne. Un rebond peut se produire si la partie supérieure de la pointe du guide touche un objet alors que la chaîne est en train de tourner (rebond rotatif). Un rebond peut également se produire si le bois se referme et pince la chaîne de la tronçonneuse dans la coupe (rebond linéaire).
- REBOND ROTATIF - Un soudain mouvement vers l'arrière ou vers le haut de la barre de guidage et de la chaîne. Un rebond rotatif peut se produire si la partie supérieure de la pointe du guide touche un objet alors que la chaîne est en train de tourner. La tige de guidage est ensuite soulevée et repoussée vers l'utilisateur en une réaction inverse ultrarapide.
- REBOND LINÉAIRE (REBOND DE PINCEMENT) - Un soudain mouvement vers l'arrière de la barre de guidage et de la chaîne. Un rebond linéaire (pincement) peut également se produire si le bois se referme et pince la chaîne de la tronçonneuse dans la coupe. La scie est ensuite envoyée directement vers l'utilisateur.

- POSITION NORMALE DE COUPE - Les positions prises lors de l'élagage.
- ÉMONDAGE - La méthode qui consiste à couper les branches d'un arbre vivant.

CARACTÉRISTIQUES*

Type de moteur	Refroidi par air, 2 temps
Cylindrée	27 cc (1,64 po. cube)
Écartement des électrodes	0,635 mm (0,025 po.)
Bougie (États-Unis).....	Champion® RDJ7J ou équivalent
Bougie (Canada).....	Champion® QDJ7J ou équivalent
Lubrification	Mélange carburant/huile
Rapport carburant/huile	50:1
Capacité du réservoir de carburant.....	399 ml (13,5 onces liquides)
Poids approximatif de l'appareil (sans carburant)	6,7 - 7,1 kg (14,75 - 15,75 livres)
Longueur approximative (pleine extension).....	2,3 m (7,5 pi)
Longueur de la perche d'extension	66 cm (26 po)
Lubrification (barre et chaîne).....	Huile à barre et à chaîne
Capacité du réservoir d'huile à chaîne.....	207 ml (7 onces liquides)
Longueur du guide-chaîne.....	25,4 cm (10 po)
Pas de la chaîne de scie.....	9,5 mm (3/8 po)
Calibre de la chaîne de scie.....	1,3 mm (0,050 po)

Canada: Ce système d'allumage par étincelle de véhicule est conforme à la norme NMB-002 du Canada.

* Toutes les caractéristiques reposent sur les dernières informations disponibles sur le produit au moment de l'impression de ce manuel. Nous nous réservons le droit d'apporter à tout instant des modifications, sans préavis.

PIÈCES DE RECHANGE

Veuillez appeler le service d'assistance à la clientèle pour commander des pièces de rechange.

Part #	Description
713-05156.....	Chaîne à scie (25,4 cm / 10 po)
795-00442.....	Guide-chaîne (25,4 cm / 10 po)

INSTALLATION ET RETRAIT DE L'ACCESSOIRE

Le coupleur permet l'utilisation de différents accessoires en option.



AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser un accessoire, lire et comprendre le manuel livré avec l'accessoire. Respectez toutes les consignes de sécurité qu'il contient.



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure grave ou dommage, arrêtez l'appareil avant de démonter ou d'installer un accessoire.



AVERTISSEMENT : Pour éviter des blessures graves et des dommages à l'appareil, n'installez JAMAIS plus d'une perche d'extension sur un outil électrique.



AVERTISSEMENT : Utilisez uniquement la perche avec l'accessoire de scie à perche. Pour éviter de subir des blessures graves et d'endommager l'appareil, n'utilisez JAMAIS la perche avec un autre accessoire.

Installation de l'accessoire

1. Enlevez l'anneau de suspension de l'accessoire. Conservez l'anneau de suspension pour une utilisation lors du rangement de l'accessoire. Le cas échéant, enlevez l'entretoise grise du coupleur.
2. Réglez l'appareil sur une surface plane.
3. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer le coupleur (Fig. 1).
4. Alignez le bouton de déclenchement avec la rainure de guidage (Fig. 3).
5. Poussez l'accessoire directement dans le coupleur (Fig. 2) jusqu'à ce que le bouton de déverrouillage s'enclenche fermement dans l'orifice principal (Fig. 3).
6. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour serrer le coupleur (Fig. 1).



AVERTISSEMENT : Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que le bouton de déverrouillage est entièrement enclenché dans l'orifice principal et que la poignée est bien serrée.



AVERTISSEMENT : Sauf indication contraire, le bouton de déclenchement doit être enclenché dans l'orifice principal uniquement. L'utilisation du mauvais orifice pourrait provoquer des blessures graves ou endommager l'appareil.

Démontage de l'accessoire

1. Réglez l'appareil sur une surface plane.
2. Tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour desserrer le coupleur (Fig. 1).
3. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de déclenchement (Fig. 3).
4. Retirez l'accessoire du coupleur (Fig. 2).

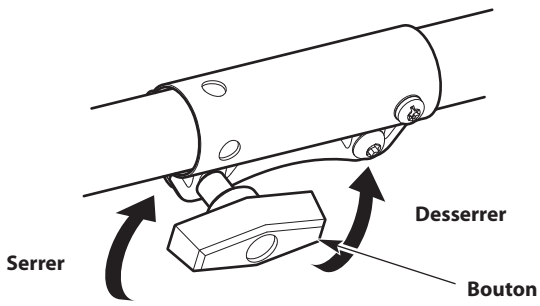


Fig. 1

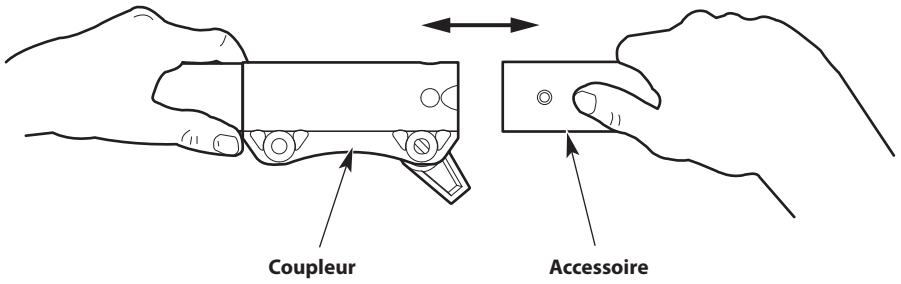


Fig. 2

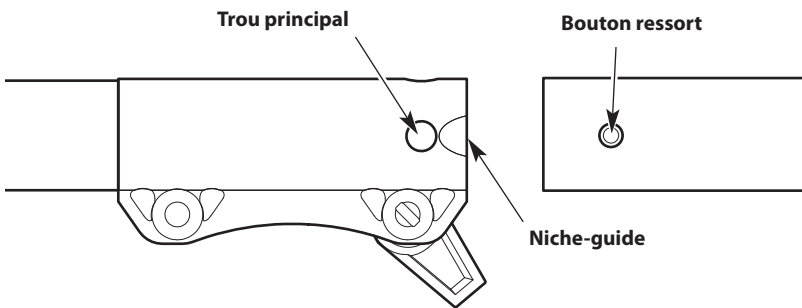


Fig. 3

INSTALLATION ET RÉGLAGE DE LA POIGNÉE

Installation de la poignée

1. Appuyez sur la base de la poignée et maintenez-la contre la face inférieure du boîtier d'arbre supérieur (Fig. 4).
2. Enfoncez le haut de la poignée sur la base de la poignée jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent (Fig. 4).
3. Insérez les boulons (x4) dans les trous (x4) (Fig. 4).
4. Serrez les boulons, mais pas complètement. Utilisez une clé Allen de 4 mm (5/32 po).
5. Maintenez l'unité en position d'utilisation. Déplacez le manche vers le haut ou le bas sur le tube supérieur pour trouver une position confortable (Fig. 5). S'assurer que la poignée est placée au-delà de l'extrémité de l'étiquette de sécurité (Fig. 5).
6. Serrez les boulons jusqu'à ce que la poignée soit bien fixée.

Réglage de la poignée

Si la poignée doit être ajustée :

1. Desserrez légèrement les boulons (Fig. 4). Utilisez une clé Allen de 4 mm (5/32 po).
2. Maintenez l'unité en position d'utilisation. Déplacez le manche vers le haut ou le bas sur le tube supérieur pour trouver une position confortable (Fig. 5). S'assurer que la poignée est placée au-delà de l'extrémité de l'étiquette de sécurité (Fig. 5).
3. Serrez les boulons jusqu'à ce que la poignée soit bien fixée.

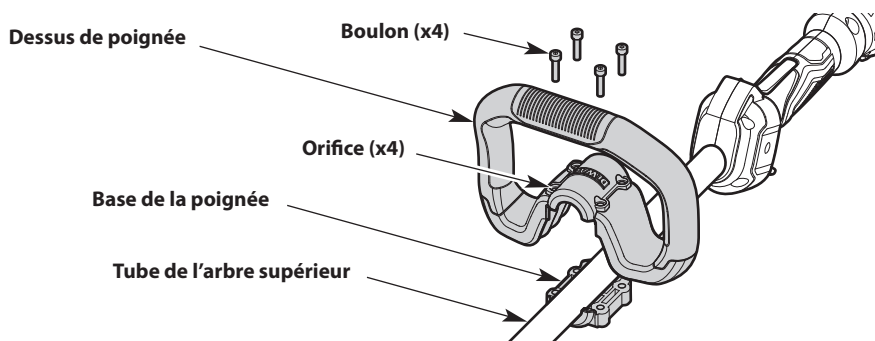


Fig. 4

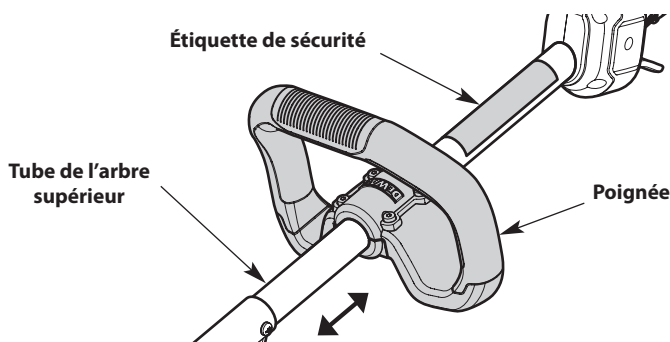


Fig. 5

ASSEMBLAGE ET UTILISATION DE LA BANDOULIÈRE

Assemblage de la bandoulière

1. Poussez la courroie à travers la fente centrale de la boucle (Fig. 6).
2. Repliez la sangle et faites-la passer dans la fente inférieure de la boucle (Fig. 6).

Utilisation de la bandoulière

1. Placez la bandoulière par-dessus la tête de l'opérateur et sur l'épaule gauche (Fig. 8).
2. Démarrez l'appareil. Reportez-vous à la section *Démarrage et arrêt*.
3. Enclenchez l'attache sur la boucle/harnais de la bandoulière (Fig. 7).
4. Ajustez la bandoulière en fonction de l'opérateur (Fig. 9). Tirez la boucle vers le haut pour desserrer la bandoulière. Tirez la bandoulière vers le bas pour serrer la bandoulière.

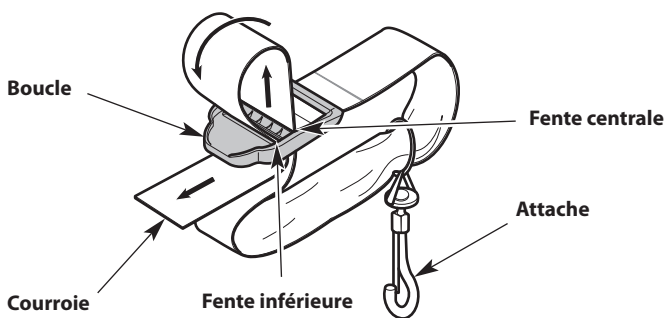


Fig. 6

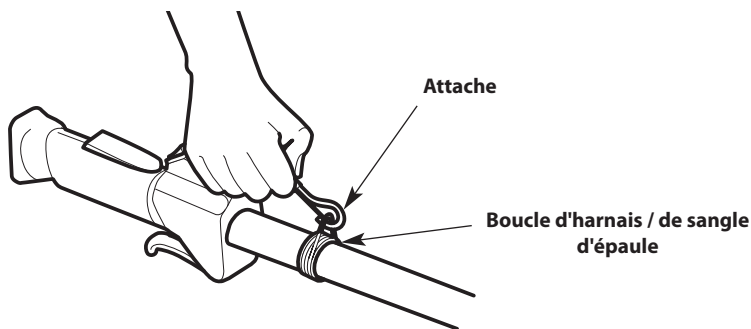


Fig. 7



Fig. 8

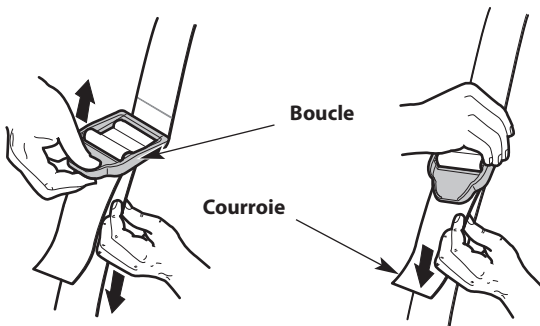


Fig. 9

AJOUT D'HUILE À GUIDE-CHAÎNE ET À CHAÎNE PREMIÈRE UTILISATION

Cet appareil est livré de l'usine avec le réservoir d'huile à chaîne vide. Remplir le réservoir d'huile à chaîne et guide avant de démarrer ou d'utiliser l'appareil. Reportez-vous à *Ajout d'huile à guide-chaîne et à chaîne* de la section *Entretien*.

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE : PREMIÈRE UTILISATION

La chaîne de la scie doit être bien tendue avant de tenter de démarrer ou de faire fonctionner l'appareil. La chaîne de la scie peut également nécessiter des tensions supplémentaires tandis que la chaîne chauffe en cours de fonctionnement. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la chaîne* de la section *Entretien*.

INSTRUCTIONS DE MÉLANGE D'HUILE ET DE CARBURANT

L'utilisation d'un carburant vieux et/ou mal mélangé est la cause la plus courante des problèmes de performance. Utilisez uniquement une essence sans plomb neuve et propre. Respectez ces instructions à la lettre pour mélanger correctement l'essence et l'huile.

Définition des carburants mélangés

Les carburants d'aujourd'hui sont souvent un mélange d'essence et de produits oxygénés, comme l'éthanol, le méthanol ou l'éther méthyl-tertiobutylique. Un carburant mélangé à l'alcool absorbe l'eau. Il suffit de 1 % d'eau pour séparer le carburant et l'huile, ce qui formera des acides pendant l'entreposage. Utilisez TOUJOURS un carburant neuf (moins de 30 jours).

REMARQUE : Jetez le vieux carburant en respectant les réglementations fédérales, étatiques et locales.

Utilisation des carburants mélangés

Si vous utilisez un carburant mélangé :

- Utilisez toujours le mélange de carburant frais expliqué dans le manuel de l'opérateur
- Utilisez l'additif pour carburant STA-BIL® ou un produit équivalent
- Agitez toujours le mélange de carburant avant de remplir l'appareil



ATTENTION : N'UTILISEZ PAS UN CARBURANT E85 DANS CET APPAREIL.

Il a été prouvé qu'un carburant contenant plus de 10 % d'éthanol est susceptible d'endommager ce moteur et d'annuler la garantie.

Utilisation d'additifs pour carburant

Le contenant d'huile à deux temps fourni avec cet appareil comprend un additif de carburant pour aider à empêcher la corrosion et réduire les dépôts de gomme. Utilisez toujours la marque d'huile pour moteur à 2 temps fournie avec cet appareil. En cas d'indisponibilité, utilisez une huile conçue pour les moteurs à 2 temps refroidis par air, en la mélangeant avec un additif pour carburant, comme le stabilisateur de carburant STA-BIL ou un produit équivalent. Ajoutez 23 ml (2 oz.) d'additif pour 3,8 litres (1 gallon) de carburant selon les instructions du récipient. N'ajoutez JAMAIS des additifs directement dans le réservoir de l'appareil.



Mélange du carburant

REMARQUE : Cet appareil est livré avec un contenant d'huile à deux temps de 77 ml (2,6 oz). Pour obtenir le mélange de carburant adéquat décrit ci-dessous, versez le contenant complet dans 3,8 litres (1 gal) d'essence sans plomb.



ATTENTION : Pour assurer le fonctionnement adéquat du moteur et une fiabilité maximale, respectez scrupuleusement les instructions de mélange de l'essence et de l'huile figurant sur le contenant d'huile à deux temps. L'utilisation d'un carburant mal mélangé peut gravement endommager le moteur.

Mélangez soigneusement l'essence sans plomb et l'huile pour moteur à 2 temps en respectant à la lettre les proportions. Ne les mélangez pas directement dans le réservoir de l'appareil. Utilisez un bidon séparé. Utilisez un rapport d'essence/huile de 50:1. Consultez le tableau ci-dessous pour connaître les rapports de mélange exacts de l'essence et de l'huile.

	
Essence sans plomb	Huile 2-temps
3,8 litres (1 gallon américain)	77 ml (2,6 oz.)
1 litre	20 ml

RAPPORT DE MÉLANGE - 50:1

REPLISSAGE DU RÉSERVOIR



AVERTISSEMENT : L'essence est extrêmement inflammable. Des vapeurs enflammées peuvent exploser. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de remplir le réservoir d'essence. Ne fumez pas pendant le remplissage du réservoir. Maintenez toute flamme nue et étincelle loin de la zone.



AVERTISSEMENT : Dévissez lentement le bouchon du réservoir pour éviter toute blessure due à un jet de carburant. N'utilisez jamais l'appareil quand le bouchon du réservoir de carburant n'est pas correctement vissé.



AVERTISSEMENT : Ajoutez l'essence dans une zone extérieure propre et bien aérée. Essayez immédiatement tout carburant déversé. Évitez de créer une source d'inflammation en présence d'un déversement de carburant. Ne démarrez pas le moteur avant que les vapeurs d'essence ne se soient dissipées.

1. Placez l'appareil afin que le bouchon du réservoir soit tourné vers le haut.
2. Retirez lentement le bouchon du réservoir d'essence.
3. Placez le bec du réservoir de carburant dans l'orifice de remplissage du réservoir et remplissez le réservoir.

REMARQUE : Ne remplissez pas le réservoir de manière excessive.

4. Essayez la totalité du carburant échappé du réservoir.
5. Revissez le bouchon du réservoir.
6. Éloignez l'appareil à 9,1 mètres (30 pieds) au moins du bidon de carburant et du site de ravitaillement avant de démarrer le moteur.

MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT



AVERTISSEMENT : Utilisez cet appareil uniquement dans une zone extérieure bien aérée. Des émanations de monoxyde de carbone dans un endroit confiné peuvent être mortelles.



AVERTISSEMENT : Évitez tout démarrage accidentel de l'appareil. Pour éviter toute blessure grave, l'opérateur et l'appareil doivent être tous deux en position stable quand l'opérateur tire sur le câble de démarreur (Fig. 12).

INSTRUCTIONS DE DÉMARRAGE

REMARQUE : Pour éviter que la commande des gaz ne soit accidentellement enfoncée, cet appareil dispose d'un blocage. La commande des gaz ne peut pas être enfoncée à moins que le blocage ne soit également engagé.

REMARQUE : Il n'est pas nécessaire de démarrer l'appareil. L'interrupteur de marche/arrêt est constamment en position de **Marche (I)** (Fig. 10).

Avant de démarrer l'unité

1. Mélangez l'essence et l'huile. Consultez les *Instructions de mélange de l'huile et de l'essence*.
2. Remplissez le réservoir d'essence. Consultez la section *Remplissage du réservoir*.
3. Placez la bandoulière par-dessus la tête de l'opérateur et sur l'épaule gauche (Fig. 8).

Démarrage de l'unité

1. Appuyez lentement et relâchez la poire d'amorçage à **10 reprises** (Fig. 11).
2. Déplacez le levier d'étrangleur en **Position A** (Fig. 11).
3. Accroupissez-vous en position de démarrage (Fig. 12).
4. Appuyez sur le bouton de verrouillage de la manette des gaz et maintenez-le enfoncé. Serrez la manette des gaz et maintenez-la enfoncée (Fig. 10).

REMARQUE : Continuez à maintenir la manette des gaz et son bouton de verrouillage de enfoncés pendant **TOUTES les étapes suivantes**.

5. Tirez sur la corde de démarrage en effectuant un mouvement contrôlé et ferme à **5 reprises** (Fig. 12).
6. Déplacez le levier d'étrangleur en **Position B** (Fig. 11).
7. Tirez sur la corde de démarreur en un mouvement contrôlé et ferme à **5 reprises** pour démarrer le moteur (Fig. 12).
8. Laissez le moteur chauffer pendant 60 secondes. L'appareil peut être utilisé pendant ce laps de temps.

REMARQUE : Le moteur a correctement chauffé quand il accélère sans hésitation.

SI... le moteur ne démarre pas, commencez la procédure de démarrage à l'étape 2.

SI... le moteur est déjà chaud, commencez la procédure de démarrage à l'étape 6.

Après le démarrage de l'unité

1. Enclenchez l'attache de la bandoulière sur la boucle de la bandoulière / du harnais. Ajustez la bandoulière en fonction de l'opérateur. Reportez-vous à la section *Assemblage et utilisation de la bandoulière*

INSTRUCTIONS D'ARRÊT

1. Relâchez la manette des gaz et laissez le moteur tourner au ralenti.
2. Appuyez sur l'interrupteur de marche/arrêt et maintenez-le enfoncé en position **d'Arrêt (O)** jusqu'à ce que le moteur s'arrête complètement (Fig. 10).

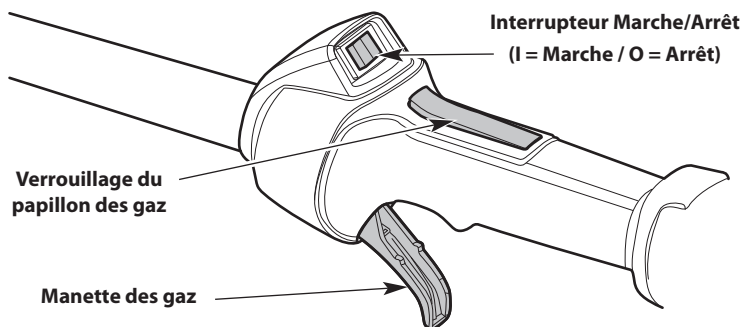


Fig. 10

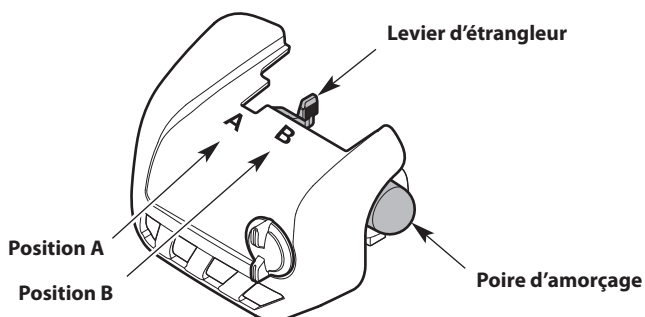


Fig. 11

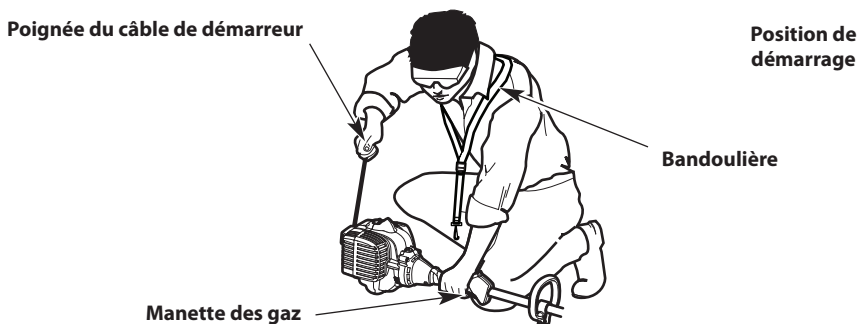


Fig. 12

UTILISATION



AVERTISSEMENT : Vérifiez toujours la tension de la chaîne et ajustez si nécessaire avant de commencer l'opération. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la chaîne* de la section *Entretien*.



AVERTISSEMENT : Assurez-vous que le réservoir d'huile de la chaîne est plein avant de l'utiliser. Vérifiez en permanence le niveau d'huile afin qu'il ne descende pas à moins de la moitié. Veillez à régler adéquatement la vis de réglage d'huile. Reportez-vous à *Configuration de la vis de réglage d'huile à chaîne* de la section *Entretien*. Pour fonctionner correctement, la chaîne doit être continuellement recouverte d'huile.



AVERTISSEMENT : Portez toujours des lunettes de sécurité, des protections auditives, des gants, des chaussures protectrices et une protection corporelle pour réduire le risque de blessure lors de l'utilisation de cet appareil. Portez un casque. Protégez-vous le visage avec un masque intégral au besoin. Reportez-vous à la section *Sécurité* pour connaître l'information relative à l'équipement de protection approprié.



AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser une scie à perche pour faire tomber un arbre. Ne pas utiliser une scie d'élagage pour couper une branche d'arbre ou un arbre tombé. Utiliser une tronçonneuse standard pour cela.



AVERTISSEMENT : Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un arbre ou sur une échelle à moins d'être spécifiquement formé pour le faire.



AVERTISSEMENT : Les branches qui tombent peuvent provoquer des blessures graves. Portez toujours une protection de la tête appropriée. Planifiez une voie d'évacuation à l'écart des branches qui tombent. Ne vous tenez pas ou ne positionnez aucun membre du corps directement au-dessous de la branche étant coupées.

PRÉPARATION DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Éloignez les enfants, les passants et les animaux domestiques ; ils doivent rester dans un rayon d'au moins 15 mètres (50 pieds). Même à cette distance, il existe néanmoins un risque de projectiles pour les personnes à proximité. Encouragez-les à porter des lunettes de sécurité. Si quelqu'un s'approche de vous, arrêtez immédiatement l'appareil.
- Gardez la zone de travail propre. Les endroits encombrés favorisent les accidents. Ne commencez pas à couper avant que la zone de travail soit dégagée et libre de tout obstacle. Assurez-vous de prendre fermement pied et de prévoir chemin de retrait à l'écart des branches qui tombent.
- Ne coupez pas à proximité de câbles électriques ou de lignes à haute tension. Demeurez à au moins 15 m (50 pi) de toutes les lignes électriques.
- Utilisez l'appareil uniquement en plein jour ou avec un bon éclairage artificiel.

COMMENT TENIR L'APPAREIL

- Saisissez toujours fermement l'appareil avec les deux mains lorsqu'il est en marche.
- Tenez la prise de l'arbre de la main droite. Gardez le bras droit légèrement plié.
- Maintenez la poignée de la main gauche. Gardez le bras gauche bien droit.
- Tenez l'appareil à hauteur de votre taille.
- Tenez-vous dans une position stable, les pieds écartés et fermement posés sur le sol.
- Ne tendez pas les bras au-dessus de la hauteur des épaules. Ne tendez pas le bras trop loin.
- Lorsque vous transportez la scie à perche d'un endroit à l'autre, maintenez-la au point d'équilibre et gardez la barre de guidage orientée vers l'arrière.

FONDEMENT DES PROCÉDURES DE COUPE

1. Démarrez l'appareil. Reportez-vous aux *Instructions de démarrage* dans la section *Démarrage et arrêt*. Gardez vos doigts hors la manette des gaz jusqu'à ce que vous soyez prêt à faire une coupe.
2. S'assurer que l'huile coule sur la barre de guidage et la chaîne de la scie. Une petite vaporisation doit être visible. Lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, allouer de 30 à 60 secondes pour que l'huile commence à couler.
3. Appuyez l'appareil contre le bois et maintenez une pression ferme et régulière pendant la plupart des coupes. Ne mettez pas de pression sur l'appareil à la fin de la coupe.
4. Gardez l'appareil en fonctionnement tout au long de la coupe.
5. Ne forcez pas la scie dans le bois. Laissez la tronçonneuse faire la coupe. Exercez uniquement une légère pression. Le fait de forcer la coupe peut entraîner des dommages à l'appareil ou des blessures.
6. Relâcher la détente dès que la coupe est terminée. Laissez la chaîne s'arrêter complètement. La chaîne de la tronçonneuse, le guide-chaîne et le moteur peuvent subir une usure inutile si l'appareil est actionné sans charge de coupe.

ÉLAGAGE

L'élagage est le processus qui consiste à couper les branches d'un arbre vivant.

1. Faites fonctionner l'appareil à pleine vitesse.
2. Faites la première coupe à environ 15 cm (6 po) du tronc de l'arbre. Coupez vers le haut, à partir de la face inférieure de la branche. Utilisez le haut de la barre de guidage pour faire de cette coupe. Coupez jusqu'au tiers du diamètre de la branche (Fig. 13).
3. Faites la deuxième coupe de 5 à 10 cm (2 à 4 po) plus loin sur la branche. Coupez vers le bas, à partir de la face supérieure de la branche. Utilisez le bas de la barre de guidage pour faire de cette coupe. Coupez complètement la branche (Fig. 13).
4. Faites la troisième coupe aussi près du tronc d'arbre que possible. Coupez vers le haut, à partir de la face inférieure de la souche. Utilisez le haut de la barre de guidage pour faire de cette coupe. Coupez jusqu'au tiers du diamètre de la branche (Fig. 13).
5. Faites la quatrième coupe directement au-dessus de la troisième coupe. Coupez vers le bas, à partir de la face supérieure de la souche. Utilisez le bas de la barre de guidage pour faire de cette coupe. Coupez complètement la branche afin d'aller rejoindre la troisième coupe (Fig. 13). Cela supprimera la souche.

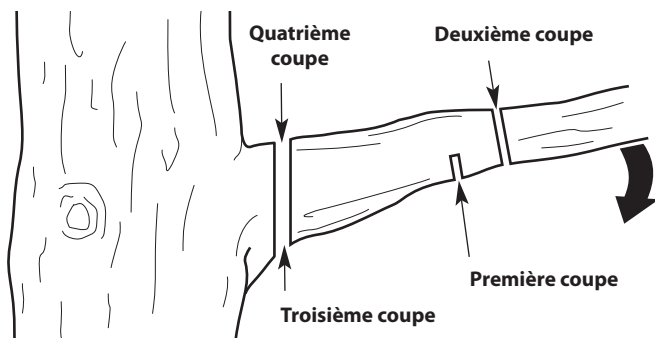


Fig. 13

CONSEILS POUR OBTENIR DE MEILLEURS RÉSULTATS

- Respectez toutes les consignes de sécurité. Reportez-vous à la section *Sécurité*.
- Ne coupez que du bois et des matériaux dérivés du bois. N'essayez pas de couper de la tôle, du plastique, de la maçonnerie ou des matériaux autres que du bois.
- Travaillez lentement et maintenez bien le contrôle.
- Exercez-vous à couper de quelques petites branches avant de commencer une importante opération de coupe.
- N'essayez pas de couper des branches avec des diamètres de plus de 15,2 cm (6 po).
- Enlevez tout d'abord les branches inférieures pour permettre un accès libre aux branches supérieures et créer de l'espace pour les branches qui tombent.
- Enlevez les branches longues par étapes, et non d'un seul coup.

ENTRETIEN



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure grave, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de nettoyer ou de procéder à un entretien de l'appareil. N'effectuez jamais de nettoyage ou d'entretien lorsque l'appareil est en marche. Débranchez le fil de la bougie pour éviter un démarrage accidentel de l'appareil.



AVERTISSEMENT : Portez des vêtements de protection et respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter toute blessure grave.

PROGRAMME D'ENTRETIEN

Effectuez ces procédures d'entretien obligatoires aux intervalles indiqués dans le tableau. Ces procédures doivent également faire partie d'une mise au point saisonnière.

REMARQUE : Certaines procédures d'entretien peuvent nécessiter des compétences ou des outils particuliers. Si vous avez des doutes concernant ces procédures, amenez l'appareil chez un revendeur agréé. Appelez le **1-855-971-1123** pour plus d'informations.


REMARQUE : L'entretien, le remplacement ou la réparation du système et des dispositifs de contrôle des émissions peuvent être réalisés par un revendeur agréé. Appelez le **1-855-971-1123** pour plus d'informations.


REMARQUE : Veuillez lire la déclaration de l'État de Californie / EPA (agence de protection de l'environnement) qui est livrée avec l'appareil pour obtenir une liste complète des conditions et de la couverture des dispositifs antipollution, tels que le pare-étincelles, le pot d'échappement, le carburateur, etc.

INTERVALLE	D'ENTRETIEN OBLIGATOIRE
Avant chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifier le serrage des vis, des écrous et des boulons (serrer au besoin) • Vérifier les pièces endommagées ou usées* • Vérifier le tranchant de la chaîne de la tronçonneuse. Reportez-vous à <i>Entretien de la chaîne</i>. • Vérifier la tension de la chaîne (ajuster au besoin). Reportez-vous à <i>Réglage de la tension de la chaîne</i>. • Remplir le réservoir d'huile à chaîne (remplir fréquemment). Reportez-vous à <i>Ajout d'huile à guide-chaîne et à chaîne</i>.
Après chaque utilisation	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer l'appareil et vérifier les décalcomanies. Reportez-vous à <i>Nettoyage</i> dans la section <i>Nettoyage et rangement</i>.
Toutes les 10 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyer la rainure du guide-chaîne et les passages d'huile. • Nettoyez et graissez le filtre à air. Consultez la section <i>Entretien du filtre à air</i>.
Après les 10 premières heures, à 50 heures et à 100 heures	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez l'état de la bougie et l'écartement des électrodes. Consultez la section <i>Entretien de la bougie</i>.

* Si un remplacement ou de la maintenance sont requis, faire réparer l'appareil dans un atelier de réparation agréé.

AJOUT D'HUILE À GUIDE-CHAÎNE ET À CHAÎNE

 **AVERTISSEMENT :** Le fait de ne pas remplir le réservoir d'huile de la chaîne causera des dommages irréparables à l'appareil. Assurez-vous que le réservoir d'huile de la chaîne est toujours rempli. Utilisez toujours l'huile de la barre et de la chaîne.

 **AVERTISSEMENT :** L'huile s'écoule en permanence du réservoir d'huile à chaîne afin d'huiler la chaîne. Vérifiez fréquemment le niveau d'huile à chaîne afin qu'il ne descende pas à moins de la moitié.

Le guide-chaîne et la chaîne de scie nécessitent une lubrification pour minimiser la friction. Ne privez jamais le guide-chaîne et la chaîne d'huile de lubrification. Faire fonctionner l'appareil sans suffisamment d'huile diminuera l'efficacité de coupe, raccourcira la durée de vie de la chaîne, provoquera le ternissement rapide de la chaîne et l'usure excessive du guide-chaîne en raison de la surchauffe. Une quantité insuffisante d'huile de lubrification est mise en évidence par la fumée, la décoloration du guide-chaîne ou une accumulation de dépôts.

N'utilisez que de l'huile à guide-chaîne et à chaîne qui est formulée pour fonctionner dans une large gamme de températures sans qu'une dilution soit nécessaire dans le réservoir d'huile. N'utilisez pas d'huile de moteur ou toute autre huile à base de pétrole. N'utilisez pas de l'huile sale, usée ou contaminée. Des dommages pourraient survenir au guide-chaîne ou à la chaîne. Jetez l'huile usée conformément à la réglementation fédérale, provinciale et locale.

Vérification du niveau d'huile de la chaîne

1. **Posez l'appareil sur une surface plane. Placez l'unité avec le bouchon d'huile à chaîne vers le haut (Fig. 14).**
2. Assurez-vous que le réservoir d'huile de chaîne est au moins à moitié plein (Fig. 14). Si le niveau d'huile est trop bas, ajouter de l'huile à guide et chaîne. Se reporter à la section *Remplissage du réservoir d'huile de la chaîne*.

Remplissage du réservoir d'huile de la chaîne

1. **Posez l'appareil sur une surface plane. Placez l'unité avec le bouchon d'huile à chaîne vers le haut (Fig. 14).**
2. Pour empêcher les débris de pénétrer dans le réservoir d'huile à chaîne, utilisez un chiffon humide pour nettoyer le bouchon d'huile et la zone environnante.
3. Dévissez le capuchon de l'huile à chaîne (Fig. 14).
4. Versez délicatement l'huile dans le réservoir d'huile à chaîne. **NE REMPLISSEZ PAS** trop.

REMARQUE : Le réservoir d'huile à chaîne peut être rempli jusqu'au rebord de l'orifice de remplissage sans endommager l'appareil.

5. Réinstallez le capuchon d'huile à chaîne. Serrez fermement le capuchon d'huile à chaîne.
6. Essuyez toute huile déversée.

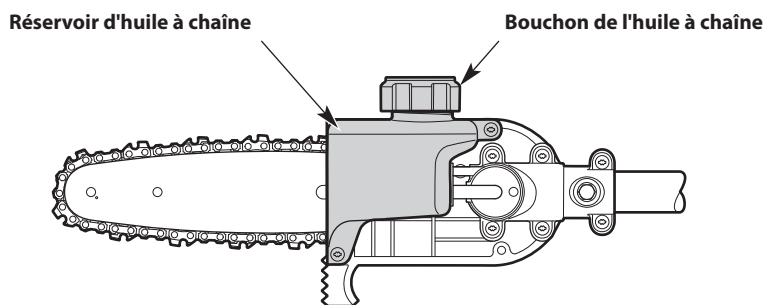


Fig. 14

RETRAIT ET INSTALLATION DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE



AVERTISSEMENT : La chaîne de scie est extrêmement tranchante. Portez toujours des gants de protection robustes lors de la manipulation ou l'entretien de la tronçonneuse.

Le guide-chaîne et la chaîne doivent être enlevés quand certaines procédures d'entretien sont effectuées, comme au moment de la rotation du guide-chaîne. Lors du remplacement des anciens guide-chaîne et chaînes de scie par de nouvelles pièces, utilisez toujours des pièces de rechange spécifiées par le fabricant. Reportez-vous à *Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne*.

Retrait du guide-chaîne et de la chaîne

1. Retirez la vis et deux (2) écrous de fixation de barre (1/2 po) (Fig. 15).
2. Retirer le couvercle du guide (Fig. 15).
3. Desserrez la chaîne. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la chaîne*.
4. Retirer soigneusement la chaîne de scie et la barre de guidage.
5. Enlevez la chaîne du guide-chaîne.

Installation du guide-chaîne et de la chaîne

1. Pour laisser de la place pour l'installation, desserrez la tension de la chaîne. Reportez-vous à *Réglage de la tension de la chaîne*.
2. Déposez la chaîne sur une surface plate et propre et redressez tout entortillement.
3. Faites entrer la chaîne dans la rainure du guide-chaîne (Fig. 16). Assurez-vous que les couteaux pointent dans le bon sens de rotation (Fig. 16). Gardez une boucle de chaîne à l'extrémité arrière du guide-chaîne (Fig. 16).
4. Maintenez la chaîne et le guide-chaîne ensemble, en position sur l'appareil. Enroulez la chaîne de scie autour du pignon d'entraînement et installez la barre de guidage sur les goujons de retenue de la barre (Fig. 17). Assurez-vous que le guide-chaîne est à plat contre la surface de montage. Assurez-vous que les méplats de la chaîne se trouvent dans les rainures sur le pignon d'entraînement (Fig. 16 et Fig. 17).
5. S'assurer que la chaîne de la scie se trouve toujours dans la rainure de la barre de guidage. Ajuster la tension de la chaîne. Se reporter à la rubrique *Réglage de la tension de la chaîne*.
6. Installez le couvercle du guide-chaîne. Serrez la vis et deux (2) écrous de fixation de barre.

Couvercle de la barre

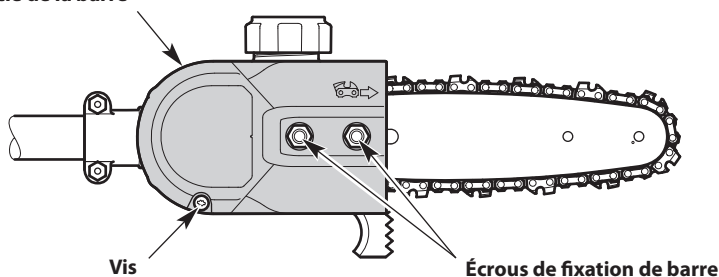


Fig. 15

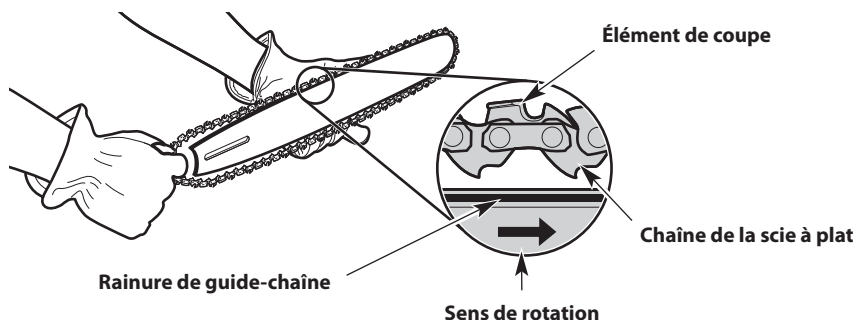


Fig. 16

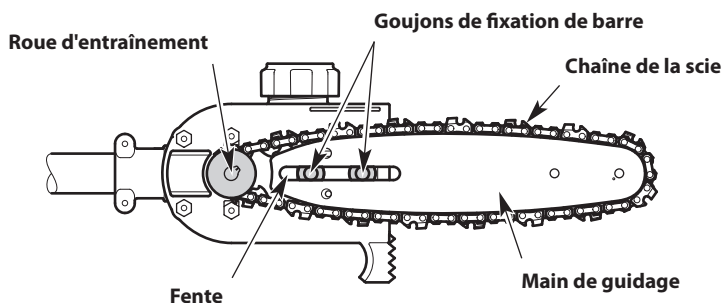


Fig. 17

RÉGLAGE DE LA TENSION DE LA CHAÎNE



ATTENTION : La tige de guidage, la chaîne et les roulements s'usent plus rapidement si la chaîne n'est pas correctement tendue. Le fait de maintenir une bonne tension de la chaîne permettra d'améliorer les performances de coupe et de prolonger la durée de vie de la chaîne.



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure grave, ne touchez jamais à la tronçonneuse ni n'ajustez la tension de la chaîne lorsque l'appareil est en marche. Arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir. Débranchez le fil de la bougie pour éviter un démarrage accidentel de l'appareil.



AVERTISSEMENT : La chaîne de scie est extrêmement tranchante. Portez toujours des gants de protection robustes lors de la manipulation ou l'entretien de la tronçonneuse.

Vérifiez la tension de la chaîne avant et pendant le fonctionnement. La chaîne de scie s'allongera tandis qu'elle s'échauffe pendant le fonctionnement. Réglez la tension de la chaîne lorsque les méplats de la chaîne pendent hors de la rainure du guide-chaîne (Fig. 18 et Fig. 21).

REMARQUE : Une nouvelle chaîne tend à se détendre et à nécessiter un réajustement après aussi peu que cinq (5) coupes. Ceci est normal pendant la période de rodage. L'intervalle entre les futurs ajustements s'allongera rapidement.

1. Desserrez les écrous de retenue des barres, mais ne les retirez pas (Fig. 15).
2. Tenez la pointe de la tige de guidage (Fig. 19) et utilisez un tournevis à tête plate pour visser la vis de tension de chaîne (Fig. 20).
 - Tournez la vis de tension de la chaîne dans le sens horaire pour tendre la chaîne de la scie.
 - Tournez la vis de tension de la chaîne dans le sens antihoraire pour desserrer la chaîne de la scie.La chaîne de la tronçonneuse doit être bien ajustée contre le dessous du guide-chaîne. Il ne doit y avoir aucun fléchissement (Fig. 21).
3. Continuer à maintenir la barre de guidage tournée vers le haut. Serrez fermement les écrous de retenue de la barre.
4. Déplacez la chaîne de la scie d'avant en arrière sur le guide-chaîne. Si la chaîne de la scie ne se déplace pas librement, relâchez la tension de la chaîne.



ATTENTION : Si la chaîne a été réglée à chaud, elle peut devenir trop serrée lorsqu'elle refroidit. Desserrez la tension de la chaîne après l'opération et vérifiez sa tension avant la prochaine utilisation.

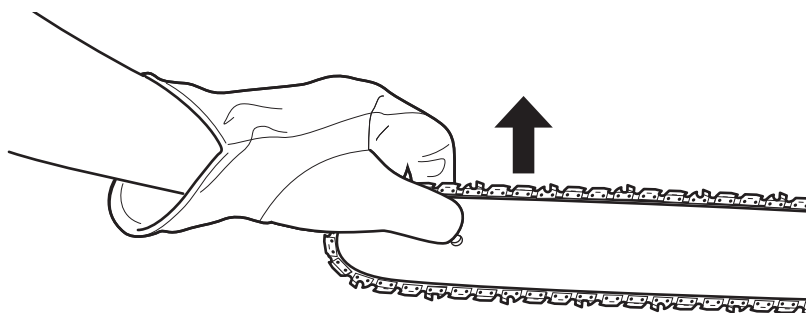
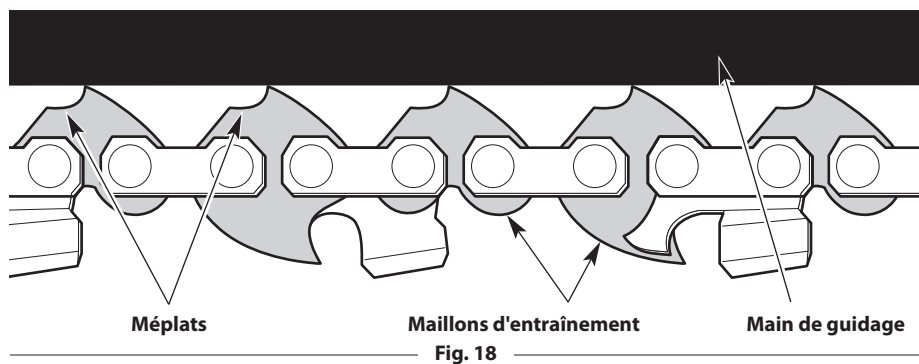


Fig. 19

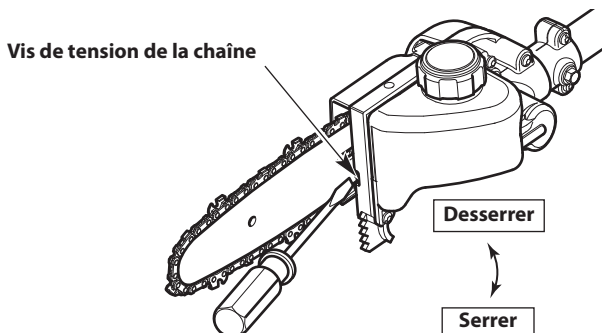


Fig. 20

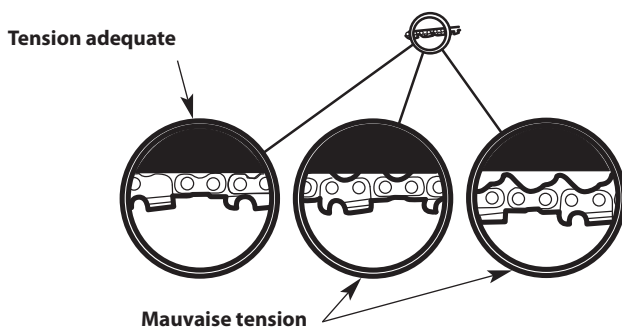


Fig. 21

CONFIGURATION DE LA VIS DE RÉGLAGE D'HUILE À CHAÎNE



AVERTISSEMENT : Si le réservoir d'huile à chaîne est vide, si l'orifice de la vis de réglage de l'huile à chaîne se bouche, ou si la chaîne ne parvient pas à recevoir une bonne lubrification de quelque manière que ce soit, la chaîne surchauffera. Cela peut causer des dommages irréparables à l'appareil ainsi que des blessures graves.

L'huile de lubrification s'écoule automatiquement depuis le réservoir d'huile sur la chaîne de scie en cours de fonctionnement. Utilisez la vis de réglage d'huile à chaîne pour ajuster le débit d'huile :

1. Insérez une clé Allen de 3/32 po dans la vis de réglage d'huile à chaîne (Fig. 22).
 - Tournez la vis de réglage d'huile à chaîne dans le sens antihoraire pour augmenter le débit d'huile.
 - Tournez la vis de réglage d'huile à chaîne dans le sens horaire pour réduire le débit d'huile.

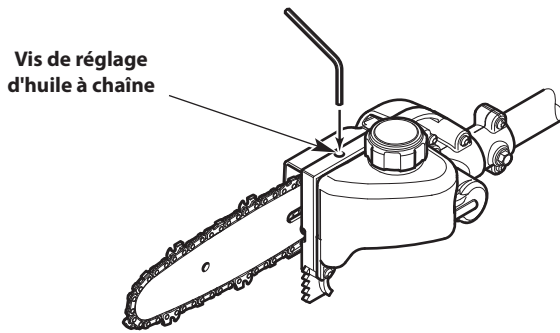


Fig. 22

ENTRETIEN DE LA TIGE DE GUIDAGE

1. Faites fréquemment pivoter la tige de guidage, à intervalles réguliers (par exemple, après 5 heures de fonctionnement), pour assurer une usure uniforme sur le dessus et le dessous de la tige de guidage. Reportez-vous à *Retrait et installation du guide-chaîne et de la chaîne*.
2. Nettoyez la rainure de la tige de guidage et les passages d'huile chaque fois que la chaîne est enlevée, lorsque l'appareil a été largement utilisé ou lorsque la chaîne semble sale. Utilisez un tournevis, un couteau à mastic, une brosse d'acier ou un instrument similaire pour enlever les débris de la rainure de la tige de guidage (Fig. 23). Utilisez un petit fil souple pour enlever les débris du trou d'évacuation d'huile de la chaîne (Fig. 24).

REMARQUE : Si les passages d'huile sont dégagés, la chaîne vaporisera un peu d'huile peu de temps après qu'elle se mette à tourner pendant le fonctionnement.

3. Vérifiez fréquemment la tige de guidage afin d'y déceler des signes de dommages (Fig. 25). L'usure irrégulière et l'ébarbage des rails de guidage (les nervures de chaque côté de la rainure de la tige) sont des processus normaux d'usure de la tige de guidage. Ces défauts doivent être limés dès qu'ils se produisent (Fig. 25). Une tige de guidage avec les défauts suivants doit être remplacée :
 - Usure à l'intérieur des rails de guidage qui permet à la chaîne de se coucher sur le côté.
 - Une tige de guidage courbée.
 - Des rails brisés ou fêlés.
 - Des rails écartés.

Reportez-vous à *Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne*.

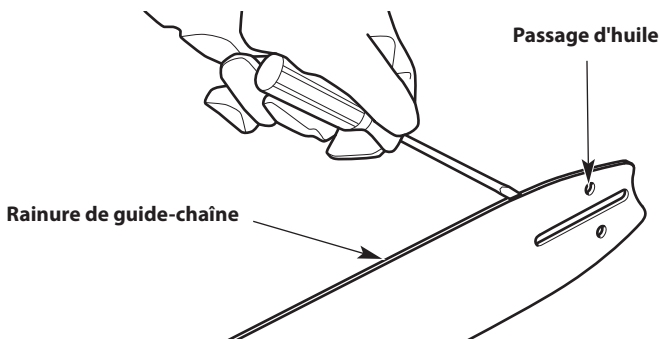


Fig. 23

Orifice de sortie de l'huile à chaîne

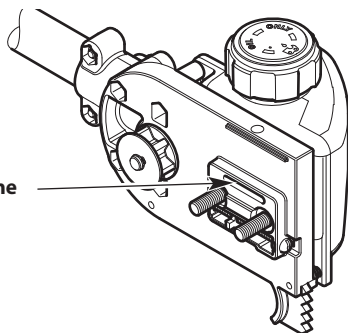


Fig. 24

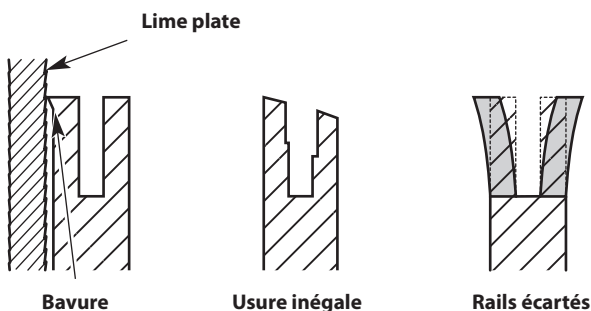


Fig. 25

ENTRETIEN DE LA CHAÎNE



AVERTISSEMENT : La chaîne de scie est extrêmement tranchante. Portez toujours des gants de protection robustes lors de la manipulation ou l'entretien de la tronçonneuse.



AVERTISSEMENT : Une chaîne de tronçonneuse mal affûtée augmente le risque de rebond. Ne pas remplacer ou entretenir correctement la tronçonneuse peut entraîner des blessures graves.

Pour assurer un fonctionnement sûr et efficace, la chaîne doit être correctement entretenue.

La chaîne s'usera avec utilisation, provoquant l'étirement de la chaîne. C'est normal. Quand il ne sera plus possible d'obtenir un réglage adéquat de la tension de la chaîne, la chaîne de la scie devra être réparée par un atelier de réparation agréé ou être remplacée. Reportez-vous à *Remplacement du guide-chaîne et de la chaîne*.

Gardez toujours la chaîne bien affûtée. Pendant le fonctionnement, gardez les yeux ouverts sur les indicateurs suivants d'une chaîne émoussée :

- les copeaux de bois sont petits et poudreux.
- la chaîne de la tronçonneuse doit être forcée à travers le bois.
- la tronçonneuse coupe d'un côté.

Si l'une ou l'autre de ces conditions est présente, aiguisez ou remplacez la chaîne. Reportez-vous à la section *Remplacement de la barre de guidage et de la chaîne de scie*.

REMARQUE : Si vous ne comprenez pas complètement le processus d'affûtage adéquat d'une chaîne de scie, faites-la affûter par un centre de service autorisé ou remplacez-la.

REPLACEMENT DU GUIDE-CHAÎNE ET DE LA CHAÎNE



AVERTISSEMENT : Utilisez toujours une scie à chaîne à faible rebond, ce qui réduit considérablement le risque de rebond. Une chaîne à faible risque de rebond n'élimine pas complètement le rebond. Un faible rebond et une « chaîne de sécurité » ne doivent jamais être considérés comme une protection totale contre les blessures.

Lors du remplacement du guide-chaîne et de la chaîne, n'utilisez que les pièces de rechange spécifiées par le fabricant ou leurs équivalents. Reportez-vous aux *Pièces de rechange*. L'utilisation de pièces ou d'accessoires non autorisés peut entraîner des blessures sérieuses à l'opérateur ou endommager l'appareil et annuler la garantie.

Utilisez toujours une scie à chaîne de remplacement désignée comme étant à faible risque de rebond ou une scie à chaîne qui répond aux exigences de rendement à faible rebond. Une chaîne de scie standard (une chaîne qui n'a pas les liens de protection contre les rebonds) ne doit être utilisée que par un opérateur de scie à élaguer professionnel et expérimenté.

ENTRETIEN DU FILTRE À AIR

Tout défaut d'entretien du filtre à air peut entraîner une baisse des performances ou endommager le moteur de façon irrémédiable. Une panne de moteur due à un mauvais entretien du filtre à air n'est pas couverte par la garantie.

Nettoyage du filtre à air

1. Ouvrez le couvercle du filtre à air en desserrant la vis du couvercle (Fig. 26).
2. Retirez le filtre à air du logement du filtre à air (Fig. 26).
3. Lavez le filtre à air avec du détergent et de l'eau. Rincez soigneusement le filtre à air et laissez-le sécher.
4. Appliquez une légère couche d'huile SAE 30 propre sur le filtre à air.
5. Pressez le filtre à air pour répartir et enlever l'excédent d'huile.
6. Réinstallez le filtre à air dans le logement du filtre à air (Fig. 26).

REMARQUE : Utiliser l'appareil sans le filtre à air et le couvercle du filtre à air ANNULERA la garantie.

7. Insérer les crochets sur le boîtier du filtre à air en fonction des encoches de son couvercle (Fig. 27).
8. Basculer le couvercle du filtre à air vers la droite et aligner la vis du couvercle avec le trou de la vis (Fig. 27). Serrez la vis du couvercle, de manière à immobiliser le couvercle du filtre à air.

REMARQUE : Ne serrez pas trop, afin de ne pas endommager la vis.

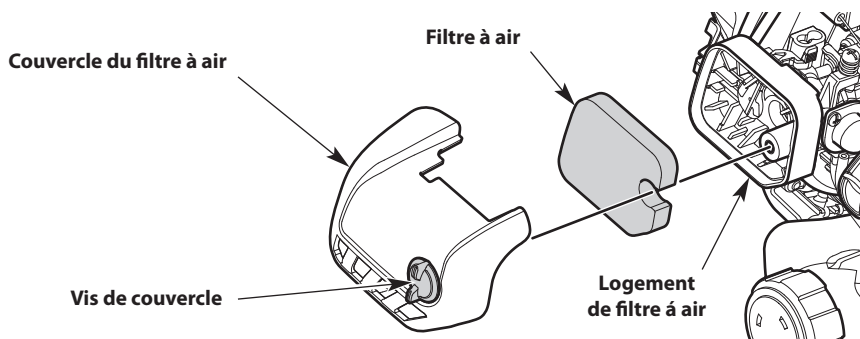


Fig. 26

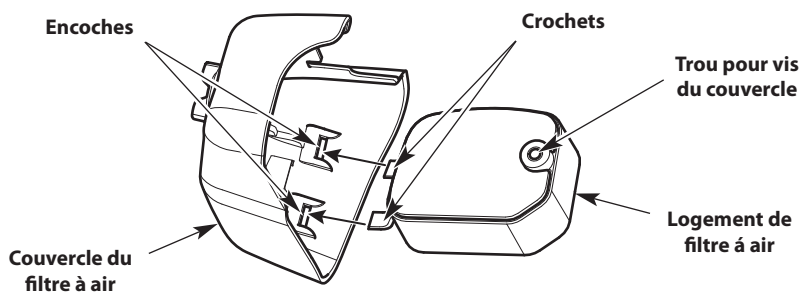


Fig. 27

RÉGLAGE DU RALENTI



AVERTISSEMENT : La chaîne de scie peut tourner pendant le réglage du ralenti. Portez des vêtements de protection et respectez toutes les consignes de sécurité pour éviter toute blessure grave.

Si le moteur ne tourne pas correctement au ralenti :

1. Démarrez le moteur. Consultez les sections *Mise en marche et Arrêt*.
2. Relâchez la manette des gaz et laissez le moteur tourner au ralenti.
 - Si le moteur s'arrête, augmentez le régime de ralenti. Utilisez un petit tournevis cruciforme pour tourner la vis de ralenti vers la droite, de 1/8 de tour à la fois, et ce, jusqu'à ce que le moteur tourne bien au ralenti (Fig. 28).
 - Si la chaîne de la scie tourne lorsque le moteur tourne au ralenti, réduisez le régime de ralenti. Tournez la vis de ralenti dans le sens antihoraire, 1/8 de tour à la fois, jusqu'à ce que la chaîne de la scie s'arrête (Fig. 28).

Vis de réglage du ralenti

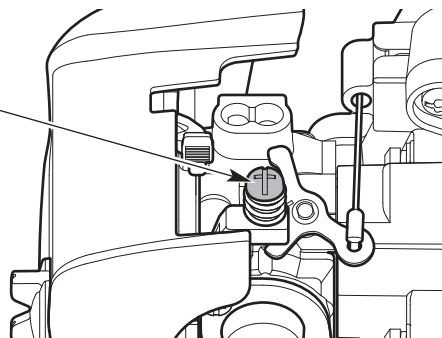


Fig. 28

ENTRETIEN DE LA BOUGIE



AVERTISSEMENT : Ne sablez pas, ne grattez pas ou ne nettoyez pas les électrodes de la bougie. La présence de grenailles dans le moteur pourrait endommager le cylindre.

1. Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir. Saisissez fermement le chapeau de la bougie et retirez-le de la bougie.
2. Nettoyez tout autour de la bougie. Retirez la bougie de la culasse avec une douille de 16 mm (5/8 po.), en tournant dans le sens horaire inverse.
3. Inspectez la bougie. Si la bougie est fissurée ou encrassée, remplacez-la par :
 - **États-Unis :** une pièce de rechange n°753-06847, une bougie **Champion RDJ7J** ou équivalent.
 - **Canada :** une pièce de rechange n°794-00097, une bougie **Champion QDJ7J** ou équivalent.
4. Utilisez une jauge d'épaisseur pour régler l'écartement à **0,635 mm (0,025 po.)** (Fig. 29).
5. Installez la bougie dans la culasse. Serrez la bougie avec une douille de 16 mm (5/8 po.) en tournant dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit juste serrée.

REMARQUE : Si vous utilisez une clé dynamométrique, serrez à :

12,3-13,5 N·m (110-120 po.·livre). Ne serrez pas de manière excessive.

6. Refixez le chapeau de la bougie.

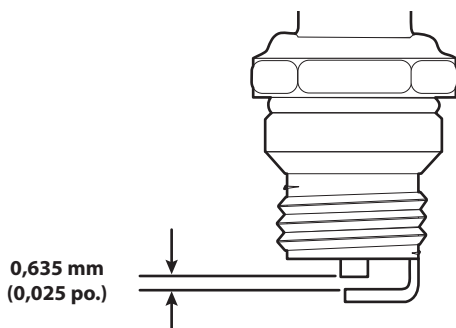


Fig. 29

NETTOYAGE



AVERTISSEMENT : Pour éviter toute blessure grave, arrêtez toujours le moteur et laissez-le refroidir avant de nettoyer ou de procéder à un entretien de l'appareil.

Utilisez une petite brosse pour nettoyer la partie externe de l'appareil. N'utilisez pas un détergent fort. Les produits ménagers contenant des huiles aromatiques, comme le pin et le citron, et les solvants comme le kérosène peuvent endommager le plastique. Essayez toute trace d'humidité avec un chiffon doux.

Enduisez légèrement la tige de guidage et la chaîne avec une huile anticorrosion.

ENTREPOSAGE

- Desserrez la chaîne si la tension a été ajustée en cours de fonctionnement. La chaîne se contractera pendant que l'unité se refroidit, ce qui pourrait endommager l'appareil si la chaîne est trop tendue.
- Couvrez le guide et la chaîne avec le fourreau.
- Ne rangez jamais l'appareil quand le réservoir contient encore de l'essence dont les vapeurs pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou une étincelle.
- Laissez le moteur refroidir avant de ranger l'appareil.
- Rangez l'unité dans un endroit fermé à clé pour éviter toute utilisation non autorisée ou tout dommage.
- Rangez l'unité dans un endroit sec et bien aéré.
- Rangez l'appareil hors de portée des enfants.
- Pour suspendre l'accessoire à un crochet, installez l'anneau de suspension sur l'accessoire. Assurez-vous que le bouton de déclenchement est bien verrouillé dans l'un des orifices sur l'anneau de suspension.

Entreposage à court terme (1-2 semaines)

1. Rangez l'unité en position horizontale. En cas d'impossibilité, rangez l'appareil à la verticale, le moteur étant au sommet.

Entreposage de longue durée

1. Retirez le bouchon du réservoir d'essence, basculez l'appareil et vidangez le carburant dans un bidon approprié. Revissez le bouchon du réservoir.
2. Démarrez le moteur et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il cale. Ainsi, le carburateur sera totalement vidé de tout carburant.
3. Laissez le moteur refroidir. Retirez la bougie et versez dans le cylindre 5 gouttes d'une huile de moteur de haute qualité ou d'une huile pour moteur à 2 temps. Tirez lentement sur le câble de démarreur pour répartir l'huile. Réinstallez la bougie.
4. Nettoyez soigneusement l'appareil et vérifiez la présence de pièces desserrées ou endommagées. Réparez ou remplacez les éléments endommagés, et serrez les vis, les écrous ou les boulons desserrés.

Préparation de l'appareil après un entreposage de longue durée

1. Retirez la bougie d'allumage. Basculez l'appareil et vidangez toute l'huile du cylindre dans un récipient approuvé. Réinstallez la bougie.

REMARQUE : N'utilisez pas un carburant qui a été entreposé pendant plus de 30 jours. Jetez l'huile et l'essence usagées conformément à la réglementation fédérale, provinciale et locale.

DÉPANNAGE

PROBLÈME	SOLUTION
----------	----------

LE MOTEUR NE DÉMARRE PAS

Le réservoir de carburant est vide	Remplissez le réservoir avec un carburant correctement mélangé
La poire d'amorçage n'a pas été comprimée suffisamment	Appuyez sur la poire d'amorçage à 10 reprises
Le moteur est noyé	Déplacez le levier de l'étrangleur en Position B, appuyez sur le bouton de verrouillage et sur la manette des gaz et tirez sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre
Le carburant est vieux (plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Vidangez le réservoir et ajoutez un mélange de carburant correct et neuf
La bougie est encrassée	Remplacez la bougie

LE MOTEUR NE SE MET PAS AU RALENTI

Le filtre à air est sale	Nettoyez ou remplacez le filtre à air
Le carburant est vieux (plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Vidangez le réservoir et ajoutez un mélange de carburant correct et neuf
Le ralenti est mal réglé	Réglez le ralenti

LE MOTEUR N'ACCÉLÈRE PAS

Le carburant est vieux (plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Vidangez le réservoir et ajoutez un mélange de carburant correct et neuf
Le filtre à air est sale	Nettoyez ou remplacez le filtre à air

LE MOTEUR MANQUE DE PUISSANCE OU CALE

Le carburant est vieux (plus de 30 jours) et/ou mal mélangé	Vidangez le réservoir et ajoutez un mélange de carburant correct et neuf
Le filtre à air est sale	Nettoyez ou remplacez le filtre à air
La bougie est encrassée	Remplacez la bougie

LA BARRE DE GUIDAGE ET LA CHAÎNE DE LA SCIE FONCTIONNENT À UNE TEMPÉRATURE ÉLEVÉE, PRODUISENT DE LA FUMÉE OU SONT COINCÉS

La tension de la chaîne de la scie est trop serrée	Ajuster la tension de la chaîne de la scie
Le réservoir d'huile de la chaîne est vide	Remplir le réservoir d'huile de la chaîne

PROBLÈME	SOLUTION
----------	----------

LA CHAÎNE DE LA SCIE NE TOURNE PAS	
La tension de la chaîne de la scie est trop serrée	Ajuster la tension de la chaîne de la scie
La barre de guidage et la chaîne de la scie ne sont pas correctement assemblées	Se reporter à <i>Installer/remplacer la chaîne de la scie</i>
La barre de guidage et la chaîne de la scie sont endommagées	Inspecter la barre de guidage et la chaîne de la scie pour la présence de dommages. Les remplacer au besoin
L'assemblage d'entraînement est endommagé	Se reporter aux informations sur le Service

LA CHAÎNE DE LA SCIE TOURNE, MAIS NE COUPE PAS	
La chaîne de la scie est émoussée	Remplacer la chaîne de la scie ou la faire aiguiser dans un centre de réparations agréé
La chaîne de la scie est posée à l'envers	Vérifier et corriger la direction de la chaîne de la scie

Si une assistance supplémentaire est nécessaire, communiquer avec un atelier de réparation agréé.

GARANTIE

MTD LLC

GARANTIE LIMITÉE DES PRODUITS DE MARQUE DEWALT® PRODUIT PORTATIF

Garantie limitée

La garantie limitée énoncée dans les présentes est offerte par MTD LLC à l'acheteur initial (comme défini dans les présentes) en ce qui concerne les nouveaux produits portatifs de marque DeWALT (« Produit »). Cette garantie limitée ne couvre pas les systèmes de contrôle des émissions et ne constitue aucunement une déclaration de garantie de contrôle des émissions fédérales, telle que définie par la loi fédérale américaine. Veuillez-vous reporter à la déclaration de garantie du contrôle des émissions fédérales dans le manuel de l'opérateur pour connaître les garanties couvrant les systèmes de contrôle des émissions.

Champ d'application de la garantie limitée

MTD LLC offre à l'acheteur initial une garantie limitée pour une utilisation résidentielle et non commerciale du produit : sous réserve des exclusions définies dans les présentes, pendant la période de garantie (définie dans les présentes). L'« acheteur initial » est la première personne qui achète ce nouveau produit auprès d'un revendeur, distributeur ou détaillant agréé DeWALT de tels produits (étant chacun un « revendeur »). Sauf indication contraire dans le présent document, la période de garantie limitée de ce nouveau produit acheté par l'acheteur initial est de **trois (3) ans** à compter de la date d'achat indiquée sur le reçu de vente original pour le produit (« Période de garantie »).

Défauts de fabrication ou de matériaux

Sauf en ce qui concerne les Exclusions, il est garanti que ce produit est exempt de défauts de fabrication, à la fois en ce qui a trait aux matériaux ou à la fabrication pendant la période de garantie. Au cours de la période de garantie, MTD LLC, à son gré, réparera ou remplacera toute pièce d'origine couverte par cette garantie limitée et déterminée comme comportant un défaut de fabrication ou de matériel.

Pour bénéficier de cette garantie limitée, ce produit :

1. Doit avoir été acheté chez un détaillant autorisé de produits DeWALT.
2. Doit avoir été acheté par l'acheteur initial aux États-Unis ou au Canada.
3. Doit avoir été utilisé à des fins résidentielles (et non commerciales) seulement.
4. Doit avoir été utilisé d'une manière compatible avec l'utilisation prévue normale et adéquate.

Qui peut effectuer des réparations dans le cadre de cette garantie ?

Afin de se qualifier pour la garantie limitée selon ce document, les réparations effectuées dans le cadre de la garantie doivent être effectuées par un fournisseur de services agréé.

Comment obtenir un service en vertu de cette garantie limitée :

Pour localiser un fournisseur de services de garantie agréé, communiquer avec votre revendeur agréé ou composez sans frais le 855-971-1123. UNE COPIE DE VOTRE FACTURE EST REQUISE POUR OBTENIR UN SERVICE DE GARANTIE.

Ce que cette garantie limitée ne couvre pas

Cette garantie limitée ne couvre pas ce qui suit (les « exclusions ») :

1. Produit acheté à l'extérieur des États-Unis ou du Canada.
2. Les dommages causés par un manque d'entretien ou un entretien inadéquat comme décrit dans le manuel de l'opérateur.
3. L'usure normale résultant de l'utilisation de ce produit.

4. L'utilisation du produit qui n'est pas compatible avec l'utilisation prévue d'un tel produit comme décrit dans les instructions d'utilisation, y compris et sans en exclure d'autres, l'abus, le mauvais usage ou le manque d'attention accordé au produit ou toute utilisation incompatible ou non conforme des instructions comprises dans le manuel de l'opérateur.
5. Tout article consommable, consommable ou destiné à être entretenu qui nécessite un remplacement ou un entretien courant dans le cadre de la maintenance régulière, sauf si ces articles présentent des défauts qui provoquent la défaillance ou l'usure prématurée dans les trente (30) premiers jours. Le cas échéant, ces pièces comprennent, sans toutefois s'y limiter, des articles comme : boutons de butée, bobines extérieures, fil de coupe, bobines intérieures, poulies du démarreur, câbles de démarreur, courroies d'entraînement, chaînes de scie, barres de guidage, dents de cultivateur, filtres, bougies, mallettes de transport, fourreaux, ou lames.
6. Tout produit qui a été altéré ou modifié d'une manière non conforme à la conception d'origine du produit ou d'une manière non approuvée.
7. Les réparations de peinture ou les remplacements de peinture défectueuse (y compris les matériaux et l'application) sont couverts pendant une période de trois (3) mois.

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit et MTD LLC décline toute responsabilité en ce qui a trait aux éléments suivants :

1. Perte de temps ou perte d'usage du Produit.
2. Les frais de transport et les autres dépenses engagées dans le cadre du transport du Produit pour se rendre au fournisseur de service agréé et en revenir.
3. La perte ou l'endommagement à d'autres équipements ou objets personnels.
4. Les dommages résultant de l'installation ou de l'utilisation de tout accessoire ou de toute pièce d'origine (fabricant d'équipement d'origine) à utiliser avec le produit.

Limites :

1. IL N'Y A AUCUNE GARANTIE IMPLICITE Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONVENANCE PRÉCISE POUR UN OBJECTIF PARTICULIER. AUCUNE GARANTIE NE S'APPLIQUE APRÈS LES DÉLAIS DE LA GARANTIE APPLICABLE ÉCRITE CI-DESSUS QUANT AUX PIÈCES IDENTIFIÉES. AUCUNE AUTRE GARANTIE EXPRESSE, ÉCRITE OU VERBALE, À L'EXCEPTION DE LA GARANTIE STIPULÉE CI-DESSUS, OFFERTE PAR UN TIERS OU UN AUTRE ORGANISME NOTAMMENT UN CONCESSIONNAIRE OU UN DÉTAILLANT, CONCERNANT N'IMPORTE QUEL PRODUIT, NE SAURAIT ASTREINDRE MTD LLC. AU COURS DE LA PÉRIODE DE GARANTIE, LE RECOURS UNIQUE OFFERT EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME IL EST STIPULÉ CI-DESSUS. (CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS LES LIMITATIONS SUR LA DURÉE D'UNE GARANTIE IMPLICITE, DE SORTE QUE LA LIMITATION CI-DESSUS PEUT NE PAS S'APPLIQUER À VOUS.)
2. LES CONDITIONS STIPULÉES DANS LA PRÉSENTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS UNIQUE ET EXCLUSIF DÉCOULANT DE LA VENTE DE SES PRODUITS. MTD NE PEUT ÊTRE TENU RESPONSABLE POUR TOUTE PERTE OU TOUT DOMMAGE ACCIDENTEL OU INDIRECT Y COMPRIS, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, AUX DÉPENSES AFFÉRENTES AUX SERVICES DE TRANSPORT OU AUX FRAIS CONNEXES, DE LOCATION POUR REMPLACER TEMPORAIREMENT UN PRODUIT GARANTI. (CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCIDENTELS OU INDIRECTS. IL SE POURRAIT ALORS QUE LES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS STIPULÉES NE S'APPLIQUENT PAS DANS VOTRE CAS.)
3. En aucune éventualité, la valeur du recouvrement ne saurait être supérieure à celle du prix d'achat du produit vendu. Toute modification des fonctionnalités de sécurité du produit annulera la présente garantie. Vous assumez les risques et la responsabilité des pertes, des dommages ou des préjudices subis par vous ou vos biens votre propriété ou par d'autres personnes et de leurs biens, qui découlent d'une utilisation inappropriée ou d'une incapacité d'utiliser le produit.

Lois étatiques en lien avec la présente garantie.

La présente garantie limitée vous donne des droits spécifiques. Il se pourrait que vous ayez d'autres droits qui varient d'un état à l'autre.

ÍNDICE

Servicio	91
Seguridad	92
Conozca su unidad	104
Términos y definiciones fundamentales	105
Especificaciones	107
Ensamblaje	108
Aceite y combustible	113
Arranque y parada	115
Operación	117
Mantenimiento	119
Limpieza y almacenamiento	131
Solución de problemas	132
Garantía	134

Toda la información, las ilustraciones y las especificaciones contenidas en este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de impresión del manual. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en cualquier momento sin aviso previo.

El producto puede variar ligeramente de las ilustraciones contenidas en este manual.

SERVICIO

NO DEVUELVA ESTA UNIDAD AL VENDEDOR. PARA SOLICITAR SERVICIO POR GARANTÍA, DEBERÁ PRESENTAR EL COMPROBANTE DE COMPRA.

Para obtener ayuda en relación con el montaje, el funcionamiento o el mantenimiento de la unidad, llame al **1-855-971-1123**.

El servicio de la garantía está disponible a través de su distribuidor local de servicio autorizado. Para ubicar un Centro de servicio de reparaciones en su zona, visite nuestro sitio web o llame al número que aparece arriba. La reparación y el mantenimiento de la presente unidad, tanto dentro del período de la garantía como después de él, sólo deben realizarlos un centro de servicio autorizado. Cuando vaya a dar mantenimiento al equipo, utilice solo piezas de repuesto idénticas.

Asegúrese de registrar su producto en www.DEWALT.com/Register para poder recibir información importante sobre el producto, promociones y ofertas especiales, y más.

SEGURIDAD

El objetivo de los símbolos de seguridad es dirigir su atención hacia posibles peligros. Los símbolos de seguridad, así como sus explicaciones, necesitan su atención y comprensión completas. Las advertencias de seguridad no eliminan por sí mismas ningún peligro. Las instrucciones o advertencias que contienen no reemplazan a las medidas adecuadas de prevención de accidentes.

SÍMBOLOS	SIGNIFICADO
----------	-------------



PELIGRO: Indica un peligro EXTREMO.

Si no se respeta un símbolo de seguridad de **PELIGRO** usted mismo u otras personas sufrirán lesiones graves o la muerte.



ADVERTENCIA: Indica un peligro GRAVE.

Si no se respeta un símbolo de **ADVERTENCIA** de seguridad usted mismo u otras personas **PUEDEN** sufrir lesiones graves.



PRECAUCIÓN: Indica un peligro de GRAVEDAD MODERADA.

Si no se respeta un símbolo de seguridad de **PRECAUCIÓN** usted mismo u otras personas **PUEDEN** sufrir lesiones o se **PUEDEN** producir daños materiales.

NOTA: Proporciona información o instrucciones de vital importancia para el funcionamiento o el mantenimiento del equipo.

NOTA SOBRE EL AMORTIGUADOR DE CHISPAS

NOTA: Para usuarios de los territorios de bosques de EE. UU. y de los estados de California, Maine, Oregon y Washington. Todos los territorios de bosques de EE. UU. y los estados de California (Códigos de Recursos Públicos 4442 y 4443), Oregon y Washington exigen por ley, que determinados motores de combustión interna que se operan en zonas cubiertas por malezas de bosque y/o hierbas cuenten con un amortiguador de chispas que se deberá mantener en condiciones de uso adecuadas o que el motor se diseñe, equipe y mantenga para prevenir incendios. Corrobore con las autoridades estatales o locales cuáles son las normativas correspondientes a dichas exigencias. El incumplimiento de dichos requerimientos podría generarle una responsabilidad o una multa. **La presente unidad se equipa en la fábrica con un amortiguador de chispas.** Si requiere reemplazo, póngase en contacto con su representante local de servicio para instalar el conjunto de silenciador adecuado.

Lea el manual del operador y siga todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no lo hace, el operador y/o los observadores pueden sufrir lesiones graves.

• INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES •

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR LA UNIDAD



ADVERTENCIA: Se deben respetar todas las instrucciones de seguridad al usar la unidad. Por favor, lea estas instrucciones antes de utilizar la unidad para garantizar la seguridad del operador y los observadores. Por favor, guarde estas instrucciones para su uso posterior.

- Lea las instrucciones con atención. Debe familiarizarse con los controles y con el uso apropiado de la unidad. Sepa cómo detener la unidad y desconectar los controles rápidamente.
- Manténgase alerta. No opere esta unidad si está cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol, drogas o medicamentos.
- Nunca permita a los niños operar la unidad. Los adolescentes deben ser entrenados, acompañados y supervisados por un adulto. Nunca permita a los adultos operar la unidad sin las instrucciones adecuadas.
- Se deben instalar correctamente todos los protectores y accesorios de seguridad antes de operar la unidad.
- Inspeccione la unidad antes de usarla. Verifique si hay piezas dañadas. Compruebe si hay pérdidas de combustible. Compruebe que todas las piezas funcionen correctamente. Compruebe que todas las sujeciones estén en su lugar y bien ajustadas. Compruebe que todas las piezas móviles queden adecuadamente alineadas y no se atasquen. Reemplace las piezas que estén agrietadas, astilladas o dañadas de cualquier manera. Haga reparar o reemplazar por un centro de servicio técnico autorizado todas las piezas que estén dañadas o que no funcionen adecuadamente. No utilice la unidad si hay piezas sueltas o dañadas.
- Tenga en cuenta el riesgo de lesiones en la cabeza, las manos y los pies.
- Inspeccione el área con atención antes de arrancar la unidad. Extraiga las rocas, los vidrios rotos, los clavos, los cables, cordeles y demás objetos que podrían ser arrojados o enredarse en la unidad.
- Despeje la zona de niños, observadores y mascotas; manténgalos fuera de un radio de 50 pies (15 m), como mínimo (Fig. A). Incluso a esa distancia, sigue el riesgo de ser alcanzados por los objetos arrojados por el aire. Sugiera a los observadores que usen protección ocular. Si alguien se le aproxima, detenga la unidad de inmediato.
- Apriete el control del acelerador y verifique que vuelva automáticamente a la posición de ralentí. Realice todos los ajustes o las reparaciones antes de usar la unidad.
- No cambie la configuración del regulador del motor ni acelere demasiado el motor.



Fig. A

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD PARA LAS UNIDADES A GASOLINA



ADVERTENCIA: La gasolina es sumamente inflamable y sus vapores pueden explotar si se encienden. Adopte las siguientes precauciones:

- Almacene el combustible únicamente en recipientes diseñados específicamente y aprobados para el almacenamiento de dichos materiales.
- Detenga siempre el motor y déjelo enfriar antes de llenar el depósito. Nunca retire la tapa del depósito de combustible ni agregue combustible cuando el motor esté caliente. Afloje siempre lentamente la tapa del depósito de combustible para descargar la presión que haya en el depósito antes de recargar combustible.
- Mezcle y agregue siempre combustible en una zona al aire libre, limpia y bien ventilada, en la que no haya chispas ni llamas. NO fume.
- Nunca opere la unidad si la tapa del combustible no está bien sujeta en su lugar.
- Evite que se genere una fuente de encendido para el combustible derramado. Limpie de inmediato el combustible derramado de la unidad, antes de encenderla. Mueva la unidad al menos 30 pies (9.1m) de la fuente de combustible y del sitio antes de arrancar el motor. NO fume.
- Nunca arranque ni use la unidad dentro de una habitación o de una construcción cerrada. La inhalación de humos de escape puede ser mortal. Opere esta unidad únicamente en una zona bien ventilada, al aire libre.

DURANTE LA OPERACIÓN

- Utilice anteojos o antiparras de seguridad que cumplan con las normas ANSI / ISEA Z87.1 vigentes y que tengan la identificación correspondiente. Utilice una protección auditiva al operar esta unidad. Utilice una máscara facial o para polvos si la máquina levanta polvo durante su funcionamiento. Utilice un casco u otro tipo de protección para la cabeza. Los desechos que van cayendo podrían provocar lesiones personales serias.
- Use botas de seguridad y guantes de protección. Use ropa suelta y gruesa que incluya pantalones largos y camisa de manga larga. No use ropa holgada, alhajas, pantalones cortos, sandalias ni ande descalzo. Sujétese el cabello a nivel de los hombros.
- El accesorio no se debe mover cuando el motor está en ralentí. Si no funciona, consulte *Ajuste de la velocidad de ralentí*.
- Ajuste la manija para que brinde el mejor agarre, si corresponde.
- Use la unidad solamente con luz de día o con una buena luz artificial.
- Se debe evitar arrancar involuntariamente la unidad. Permanezca en la posición de arranque siempre que tire de la cuerda de arranque. El operador y la unidad deben estar en una posición estable durante el arranque. Consulte *Arranque y Parada*.
- Utilice la herramienta apropiada. Utilice esta herramienta sólo para el propósito para el que fue diseñada: para cortar madera. No use la unidad para cortar plástico, mampostería u otros materiales de construcción que no sean madera. Sólo use la unidad como se indica en este manual.
- Mantenga el pelo, la cara, las manos y todas las partes del cuerpo alejadas de la cadena de la sierra cuando la unidad está funcionando. No toque ni intente detener las piezas móviles.
- No toque el motor ni el silenciador. Estas partes se ponen extremadamente calientes por el funcionamiento, incluso después de que se apaga la unidad.
- No opere la unidad a una velocidad mayor a la necesaria para la tarea. No haga funcionar la unidad a alta velocidad cuando no está en uso.
- No fuerce la unidad, especialmente cerca del extremo de un corte. Si se usa a la velocidad para la que fue diseñada, realizará un trabajo más eficiente y seguro.
- Apague siempre la unidad cuando la operación se encuentre demorada o cuando la unidad se traslade de un lugar a otro. Compruebe que todas las piezas móviles se detengan completamente.
- Antes de parar la unidad, siempre apáguela primero y espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo.
- Si la unidad golpea o se enreda con un objeto extraño, detenga la unidad de inmediato. Controle si la unidad está dañada. Si hay daño, no vuelva a arrancar o hacer funcionar la unidad hasta hacerlo arreglar. No utilice la unidad si hay piezas sueltas o dañadas.
- Apague el motor y desconecte la bujía para realizar tareas de mantenimiento o reparación.
- Use sólo piezas de reemplazo y accesorios del fabricante del equipo original (OEM) para esta unidad. Los puede adquirir al distribuidor de servicio autorizado. Si usa cualquier otra pieza o accesorio, el usuario podría lesionarse gravemente o la unidad podría dañarse y se anularía la garantía.
- Mantenga limpia la unidad. Quite con cuidado cualquier resto de vegetación u otros residuos que puedan bloquear las piezas móviles.

- A fin de reducir el riesgo de incendio, reemplace el silenciador y el amortiguador de chispas si están averiados. Mantenga el motor y el silenciador libres de hierbas, hojas y de la acumulación excesiva de grasa o de carbono.
- Si la unidad comienza a vibrar en forma anormal, deténgala de inmediato. Inspeccione la unidad para determinar la causa de la vibración. La vibración por lo general indica que hay algún problema.
- No utilice la unidad donde hay líquidos o gases inflamables.
- No haga funcionar una unidad dañada, mal ajustada o que no está correcta y totalmente armada. Compruebe que las piezas móviles se detienen al apagar la unidad. No utilice la unidad si no se enciende y apaga como corresponde. Haga reemplazar las piezas defectuosas en un centro de servicio autorizado.

SEGURIDAD DE LA SIERRA DE PÉRTIGA



ADVERTENCIA: No haga funcionar la unidad cerca de cables eléctricos o líneas de energía (Fig. A). Esta unidad no está diseñada para brindar protección contra descargas eléctricas en caso de contacto con líneas eléctricas. Manténgase por lo menos a 50 pies (15 m) de distancia de las líneas de tensión. Consulte las normativas locales para obtener información específica sobre distancias de seguridad. Siempre verifique que no haya líneas eléctricas en el área y que el operador esté en una posición segura antes de hacer funcionar la unidad. El contacto con, o el uso cerca de líneas de energía podría provocar lesiones serias o descargas eléctricas con riesgo de muerte.

- Compruebe que la cadena de la sierra no esté en contacto con nada antes de poner en marcha la unidad.
- Al transportar la unidad, manténgala alejada del cuerpo, con la barra de guía ubicada en la parte trasera. Cubra la barra guía y la cadena de la sierra con la funda cuando transporte la unidad.
- Mantenga limpia el área de trabajo. Las áreas desordenadas se prestan a los accidentes. No comience a cortar hasta que el área de trabajo esté despejada y libre de obstrucciones. Compruebe que haya un lugar seguro para apoyar los pies y una senda de retirada planificada para los árboles y las ramas que caen.
- No se pare directamente debajo de la rama que se está cortando (Fig. A). Ubíquese siempre en un lugar alejado del recorrido de los residuos que caen.
- No utilice una sierra de pértiga para talar un árbol. Use una motosierra estándar para esta aplicación.
- Para un desempeño más seguro y efectivo, compruebe que la barra de guía y la cadena se encuentran limpias, lubricadas, ajustadas y afiladas. Revise la barra de guía y la cadena a intervalos frecuentes para verificar que estén bien ajustadas.
- Tenga mucho cuidado al cortar una rama tensionada. Al aflojar la tensión, la rama puede rebotar y pegarle al operador, causándole lesiones graves o la muerte.

- Tenga mucho cuidado al cortar pequeños arbustos o retoños, todo el material delgado puede engancharse en la cadena de la sierra y darle un latigazo al operador o hacerle perder el equilibrio.
- La sierra no está prevista para tiempos prolongados de uso. No está destinada al uso prolongado. Si se pretende hacerla funcionar durante períodos prolongados, puede causar problemas circulatorios en las manos del operador debido a la vibración. Haga pausas frecuentes y ajuste su posición de trabajo si fuera necesario.
- No opere la unidad en un árbol o una escalera a menos que haya sido específicamente entrenado para hacerlo.
- No intente las operaciones que exceden la capacidad o experiencia del operador.
- Use siempre la funda de la barra de guía y la cadena durante el transporte y almacenamiento.
- No retire el material cortado ni sostenga el material a cortar cuando la unidad esté funcionando. Antes de quitar material atascado, siempre apague la unidad, y espere hasta que la cadena de sierra se haya detenido por completo. Cualquier momento de distracción podría provocar lesiones personales serias.
- No utilice la unidad en malas condiciones meteorológicas, especialmente cuando haya riesgo de rayos. De ese modo reducirá el peligro de ser alcanzado por un rayo.

SEGURIDAD AL REBOTAR



ADVERTENCIA: Puede haber un rebote cuando la punta de la barra de guía toca un objeto, o cuando la madera se cierra y comprime la cadena de la sierra en el corte. En ciertos casos, el contacto de la punta puede ocasionar una acción inversa relámpago, haciendo recular rápidamente la barra de guía hacia el operador. Comprimir la cadena de la sierra a lo largo de la parte superior de la barra de guía puede empujar la barra rápidamente hacia el operador. Cualquiera de estas reacciones puede ocasionarle lesiones graves al usuario. El contacto con objetos extraños dentro de la madera también puede provocar la pérdida de control de la motosierra.

Entendiendo el rebote

Una comprensión básica sobre el retroceso o rebote (kickback) ayuda a reducir o eliminar el elemento de sorpresa y la posibilidad de una lesión asociada con el mismo. La sorpresa repentina contribuye a los accidentes.

- **El rebote rotacional** puede ocurrir cuando la punta superior de la barra de guía toca un objeto mientras la cadena está en movimiento (Fig. B). Esto puede causar que la cadena se entierre en el objeto y deje de moverse momentáneamente. A continuación la barra de guía es impulsada hacia arriba y atrás en dirección al operador en una reacción inversa relámpago.

- **El retroceso lineal** puede ocurrir cuando la madera en cualquiera de los lados de un corte se acerca y aprieta la cadena de la sierra en movimiento a lo largo de la parte superior de la barra guía (Fig. C). Esto puede causar que la cadena se detenga instantáneamente. Se revierte el impulso de la cadena causando que la sierra se mueva en la dirección opuesta, enviando la sierra directamente hacia el operador.
- **La tracción** puede ocurrir cuando la cadena en movimiento en la parte inferior de la barra de guía se encuentra con un objeto extraño dentro de la madera. Esto puede causar que la cadena se detenga sorpresivamente. A continuación la sierra es empujada hacia adelante y lejos del operador, lo que podría resultar en pérdida de control de la sierra.

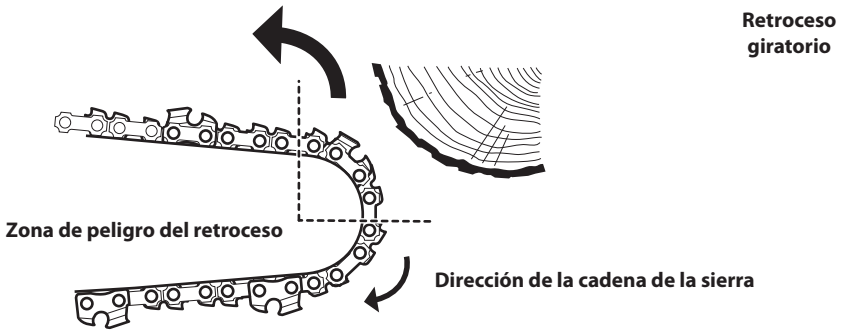


Fig. B

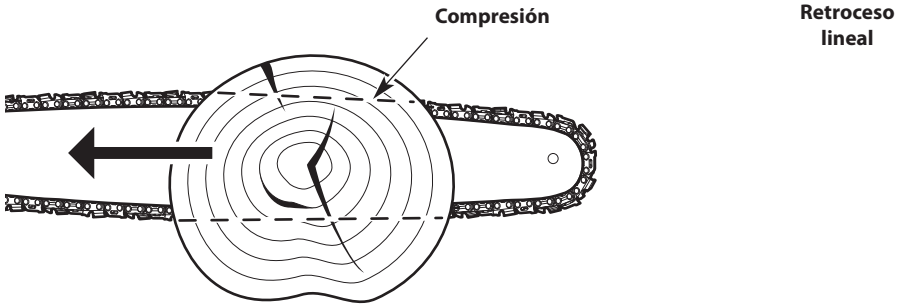


Fig. C

Precauciones de seguridad contra rebotes

Siga los siguientes pasos para reducir la posibilidad de un accidente o una lesión:

- No confíe exclusivamente en los dispositivos de seguridad incorporados en la unidad.
- No se extienda demasiado. Siempre debe estar bien afirmado y mantener el equilibrio adecuado. Tenga cuidado al trabajar sobre escalinatas, cuevas empinadas o pendientes. No extienda los brazos por encima de la altura de los hombros.
- No corte con la punta de la barra de guía.

- Compruebe que el área de operación esté libre de obstrucciones. No deje que la punta de la barra de guía toque ningún objeto, como un leño, una rama, el terreno u otra obstrucción.
- Inspeccione siempre la madera antes de cortarla. Los objetos extraños podrían dañar la unidad o causar lesiones personales graves. Nunca corte a través de clavos, varillas de metal, durmientes de ferrocarril o pálets.
- ¡No haga funcionar la unidad con una mano! La operación con una sola mano puede causar lesiones graves al operador, los ayudantes o los observadores. Esta unidad está destinada a ser usada con las dos manos. Agarre siempre la unidad firmemente con ambas manos cuando esté funcionando. No las suelte. Una sujeción firme ayudará a mantener el control de la unidad y reducir la posibilidad de retroceso.
- Párese un poco a la izquierda de la unidad para evitar estar en línea directa con la cadena de la sierra.
 - Sostenga la empuñadura del eje con la mano derecha. Mantenga el brazo derecho ligeramente flexionado.
 - Sujete el mango con la mano izquierda. Mantenga el brazo izquierdo recto.
- Nunca encienda la sierra cuando la barra de guía se encuentra adentro de un corte. Tenga mucho cuidado al volver a ingresar en un corte.
- Inicie siempre el corte con la unidad funcionando a velocidad máxima. Mantenga una velocidad de corte constante. Las velocidades más bajas aumentan la posibilidad de rebote.
- Mantenga el alojamiento de la sierra presionado firmemente contra la madera.
- No corte más de una rama a la vez.
- No fuerce la unidad cuando retira la barra guía de un corte.
- Esté atento a los objetos que se desplazan (ramas, etc.) y que podrían comprimir o caer sobre la cadena de la sierra durante el funcionamiento.
- Siga las instrucciones de afilado y mantenimiento del fabricante de la cadena de la sierra.
- Utilice sólo barras y cadenas de repuesto especificadas por el fabricante o su equivalente. Estos están disponibles en los centros de servicio autorizados. Si usa piezas o accesorios no autorizados, el operario podría lesionarse gravemente o la unidad podría dañarse y se anularía la garantía.
- Utilice dispositivos que reduzcan los riesgos relacionados con el retroceso, como ser cadenas de retroceso bajo, protectores de punta de barra guía, frenos de cadena y barras de guía de retroceso bajo. No hay otros componentes de repuesto para lograr protección contra el rebote de acuerdo con CSA Z62.3.
- Una cadena de sierra de retroceso bajo es una cadena que cumple con los requisitos de funcionamiento de retroceso bajo de ANSI/OPEI B175.1-2012 cuando se la prueba según las normas establecidas en ANSI/OPEI B175.1-2012. Una cadena de sierra de retroceso bajo es una cadena que también cumple con CSA Z62.3. No utilice una cadena de sierra de reemplazo a menos que cumpla con estos requisitos para este modelo específico o haya sido designada como cadena de sierra de retroceso bajo para reemplazo conforme con ANSI/OPEI B175.1-2012. A medida que las motosierras se afilan, se va perdiendo la calidad de bajo rebote y se deben aumentar las precauciones.
- No instale una guía de arco en esta unidad. Las guías de arco tienen zonas de retroceso más grandes que aumentan la probabilidad de retroceso y lesiones graves. Este incremento no se reduce significativamente utilizando una cadena de sierra de retroceso bajo. La utilización de una guía de arco en esta unidad resulta sumamente peligrosa.

OTRAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD









- El mantenimiento de la unidad debe ser minucioso. Siga todas las instrucciones de mantenimiento de este manual.
- No realice ningún procedimiento de mantenimiento que no figure en este manual. Todas las tareas de reparación, con excepción de los procedimientos de mantenimiento que se describen en este manual, deben ser realizados por un distribuidor de servicio autorizado.
- Nunca extraiga, modifique o deje inoperativo ningún dispositivo de seguridad que venga con la unidad.
- Antes de inspeccionar, mantener, limpiar, guardar, transportar o reemplazar alguna de las piezas en la unidad:
 1. Detenga la unidad. Consulte *Arranque y Parada*.
 2. Asegúrese de que se hayan detenido todas las piezas móviles.
 3. Deje que la unidad se enfríe.
 4. Desconecte el cable de la bujía.
- Sujete la unidad durante el transporte.
- Nunca almacene la unidad con combustible en el depósito, en el interior de una construcción donde las emanaciones puedan alcanzar una llama abierta (luces piloto, etc.) o chispas (interruptores, motores eléctricos, etc.).
- Almacene la unidad en un lugar seco, asegurada o a una altura que evite que se la use sin autorización o se la dañe. Mantenga la unidad lejos del alcance de los niños.
- Nunca rocíe ni arroje chorros de agua ni de ningún otro líquido a la unidad. Mantenga las manijas secas y limpias (sin residuos, aceite ni grasa). Limpie la unidad luego de cada uso. Consulte *Limpieza y almacenamiento*. No utilice solventes o detergentes fuertes.
- Guarde estas instrucciones. Consúltelas con frecuencia y úselas para capacitar a otros usuarios. Si le presta esta unidad a otras personas, también debe prestarles estas instrucciones.


GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

SÍMBOLOS INTERNACIONALES Y DE SEGURIDAD

Este manual del operador describe símbolos de seguridad e internacionales, así como pictogramas, que pueden aparecer en este producto. Lea el manual del operador para obtener información completa sobre seguridad, montaje, funcionamiento, mantenimiento y reparaciones.

 	<p>SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD</p> <p>Indica peligro, advertencia o precaución. Puede utilizarse junto con otros símbolos o pictogramas.</p>
	<p>LEA EL MANUAL DEL OPERADOR</p> <p>ADVERTENCIA: Lea el (los) manual(es) del operador y cumpla todas las advertencias e instrucciones de seguridad. Si no lo hace, el operador y/o los observadores pueden sufrir lesiones graves.</p>
	<p>UTILICE PROTECCIÓN OCULAR Y AUDITIVA</p> <p>ADVERTENCIA: Los objetos que son arrojados por el aire y los ruidos fuertes pueden provocar graves lesiones oculares y pérdidas de audición. Cuando opere esta unidad, utilice protección ocular que cumpla con las normas ANSI / ISEA Z87.1 vigentes y protectores auditivos. Utilice una máscara que cubra todo el rostro si es necesario.</p>
	<p>UTILICE PROTECCIÓN DE PIES</p> <p>Siempre utilice calzado reforzado, antideslizante, cuando haga funcionar esta unidad.</p>
	<p>UTILICE PROTECCIÓN DE MANOS</p> <p>Siempre utilice guantes reforzados, antideslizantes, cuando manipule esta unidad.</p>
	<p>POSICIÓN DE MANIJA</p> <p>Compruebe que la manija esté ubicada más allá del extremo de la etiqueta de seguridad.</p>
	<p>COMBUSTIBLE SIN PLOMO</p> <p>Utilice siempre combustible limpio, nuevo y sin plomo.</p>
	<p>ACEITE</p> <p>Consulte el manual del operador para conocer el tipo adecuado de aceite.</p>
	<p>NO UTILICE COMBUSTIBLE E85 EN ESTA UNIDAD</p> <p>PRECAUCIÓN: Se ha demostrado que el combustible que contiene más de un 10% de etanol es probable que dañe este motor y anule la garantía.</p>

	<p>APAGADO / ENCENDIDO DE CONTROL DE PARADA ENCENDIDO / ARRANQUE / MARCHA</p>
	<p>APAGADO / ENCENDIDO DE CONTROL DE PARADA APAGADO o PARADA</p>
	<p>BULBO DEL CEBADOR Presione por completo el bulbo del cebador lentamente 10 veces.</p>
	<p>LOS OBJETOS ARROJADOS PUEDEN PROVOCAR LESIONES GRAVES ADVERTENCIA: Es posible que se arrojen objetos pequeños por el aire a alta velocidad, lo cual puede provocar lesiones.</p>
<p>Min. 50 ft</p>  <p>15 m</p>	<p>MANTENGA ALEJADOS A LOS OBSERVADORES ADVERTENCIA: Mantenga a todos los observadores, especialmente a los niños y las mascotas, al menos a 50 pies (15 m) de la zona de trabajo.</p>
	<p>SUPERFICIE CALIENTE ADVERTENCIA: No toque el silenciador o el cilindro cuando estén calientes. Puede quemarse. Estas piezas se calientan extremadamente durante el funcionamiento. Una vez apagadas, continúan calientes durante un período breve.</p>
	<p>NO REEMPLAZAR LAS CABEZAS DE CORTE CON CUCHILLAS* ADVERTENCIA: Cuando use un desbrozadora, para evitar lesiones graves, no reemplace el cabezal de corte por cuchillas rígidas o de metal. <i>*Esta advertencia no se aplica a las unidades equipadas con cuchillas, como bordeadores y desmalezadoras.</i></p>
	<p>PROTÉJASE LA CABEZA, LOS OJOS Y LOS OÍDOS ADVERTENCIA: Los objetos lanzados y el ruido fuerte pueden ocasionar lesiones graves a los ojos y pérdida de la audición. Al operar esta unidad, use protección para los ojos que cumpla con la normas ANSI / ISEA Z87.1 y protección para los oídos. Utilice casco cuando opere esta unidad; los objetos que caen pueden causar graves lesiones en la cabeza. De ser necesario, use un protector facial completo.</p>

	<p>MANTENGA ALEJADOS A LOS PRESENTES</p> <p>ADVERTENCIA: Mantenga a todos los presentes, especialmente a los niños y animales domésticos, a una distancia de al menos 50 pies (15 m).</p> <p>LAS LÍNEAS DE TENSIÓN PUEDEN PROVOCAR LESIONES GRAVES</p> <p>PELIGRO: No haga funcionar esta unidad cerca de líneas de tensión. El contacto con una línea de tensión puede causar lesiones graves o dañar la unidad. Mantenga una distancia de por lo menos 50 pies (15 m) entre la sierra de pértiga (incluyendo las ramas que está tocando) y una línea de tensión.</p> <p>ADVERTENCIA: Mantenga siempre despejada el área de trabajo y la vía de escape. Tenga en cuenta la ubicación de las ramas y ramificaciones para evitar los recortes y residuos que caen.</p>
	<p>RETROCESO</p> <p>ADVERTENCIA: Se debe evitar el contacto de la punta de la barra guía con cualquier objeto. El contacto con la punta puede hacer que la barra guía se mueva repentinamente hacia arriba y hacia atrás, lo que puede causar lesiones graves.</p>
	<p>UTILICE AMBAS MANOS</p> <p>ADVERTENCIA: Utilice siempre ambas manos mientras opera la unidad. Nunca opere la unidad con una mano sola.</p>
	<p>INDICADOR DE AJUSTE DE ACEITE DE LA CADENA</p> <p>Para funcionar correctamente la cadena debe estar constantemente recubierta de aceite. Compruebe que el tornillo de ajuste del aceite se graduó para permitir el paso continuo de la cantidad de aceite suficiente a la cadena. Use una llave Allen de 3/32 pulgadas para graduar el tornillo de ajuste de aceite.</p>

CONOZCA SU UNIDAD

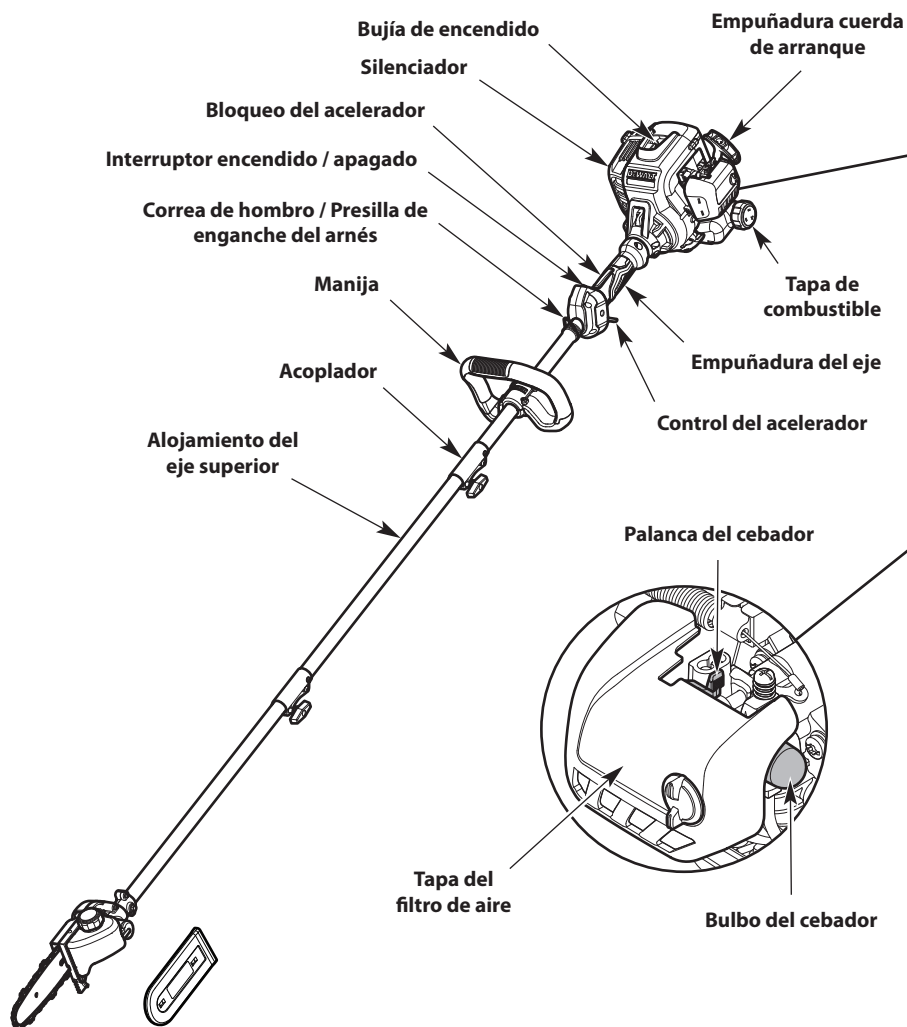
APLICACIONES (COMO SIERRA DE PÉRTIGA)*

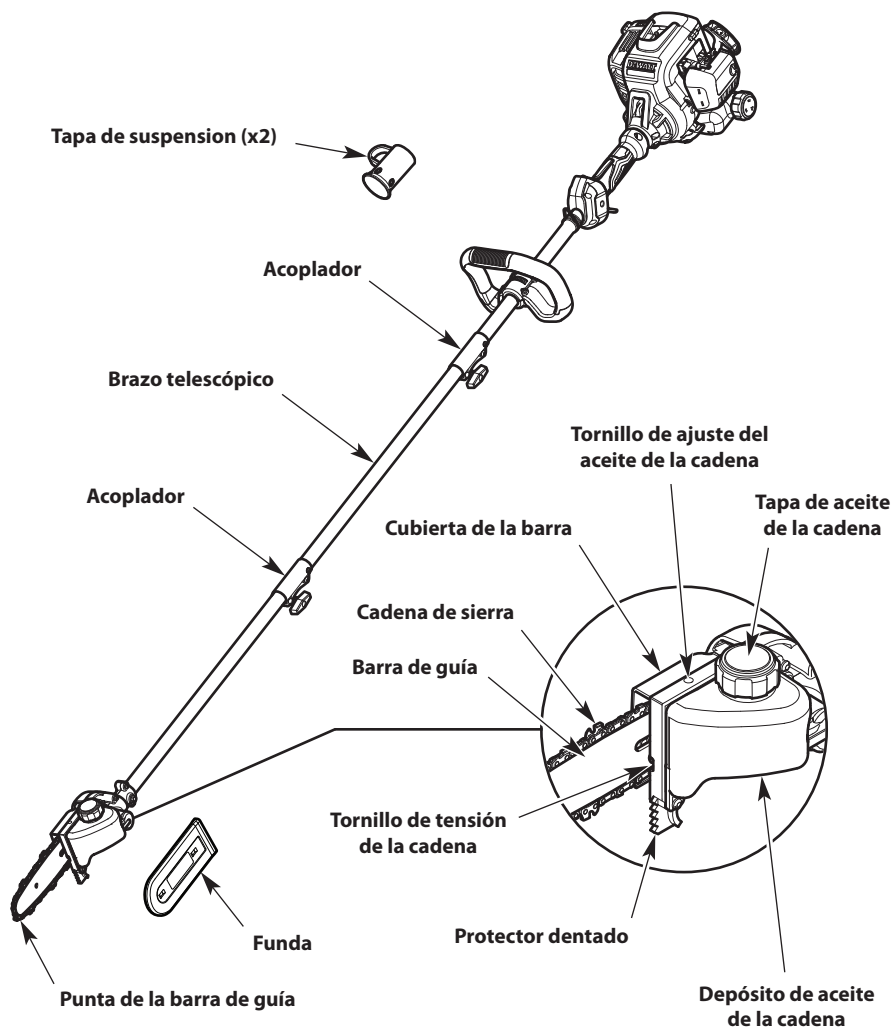
- Poda de árboles

*Con esta unidad se pueden usar otros accesorios opcionales.

HERRAMIENTAS NECESARIAS PARA EL ENSAMBLAJE

- Llave Allen de 5/32 pulgadas (4 mm) (incluido)





TÉRMINOS Y DEFINICIONES FUNDAMENTALES

- **SIERRA DE PÉRTIGA** - Herramienta diseñada para podar ramas con una cadena de sierra. Una sierra de pértiga es una unidad integrada compuesta por un motor, cadena de sierra, barra de guía, pértiga y empuñaduras (manijas) que están diseñadas para agarrarlas con las dos manos durante la operación.
- **CABEZAL DE POTENCIA** - La parte de la unidad que produce la potencia; compuesta por el motor, las empuñaduras (manijas), el control del acelerador, el bloqueo del acelerador y otros componentes.
- **BRAZO DE EXTENSIÓN** - Un tubo rígido insertado entre el cabezal de potencia y el accesorio para sierra de pértiga para aumentar el largo total de la unidad.

- ACCESORIO PARA SIERRA DE PÉRTIGA - Un cabezal de corte sujetado a un tubo rígido, compuesto por una barra de guía, una cadena de la sierra, una rueda dentada de impulsión y otros componentes.
- ACOPLADOR - Un dispositivo que conecta de forma segura dos secciones de la unidad, como el brazo de extensión y el accesorio para sierra de pértiga.
- RUEDA DENTADA DE IMPULSIÓN - Es una rueda dentada que impulsa la cadena de la sierra.
- MANIJA DELANTERA (MANIJA) - Manija de apoyo ubicada en el alojamiento del eje superior del cabezal de potencia.
- MANIJA TRASERA (EMPUÑADURA DEL EJE) - Una manija de soporte ubicada cerca del motor en el cabezal de potencia.
- BARRA DE GUÍA - Es una estructura sólida de riel que sostiene y guía la cadena de la sierra.
- PUNTA DE LA BARRA DE GUÍA - Es la punta o extremo de la barra de guía.
- BARRA DE GUÍA DE CONTRAGOLPE REDUCIDO - Es una barra de guía que se ha demostrado que reduce significativamente el contragolpe.
- CADENA DE LA SIERRA - Es una cadena dentada que está diseñada para cortar madera, que se acciona mediante el motor y está sostenida por la barra de guía. La cadena de la sierra está compuesta por eslabones de impulsión, cortadores y eslabones laterales, unidos entre sí por remaches.
- CADENA DE SIERRA DE REBOTE BAJO - Cadena de sierra que cumple con los requisitos de desempeño de rebote de ANSI/OPEI B175.1-2012 al ser probada en una muestra representativa de sierras de pértiga. Cadena de sierra de retroceso bajo reduce significativamente la posibilidad de retroceso y su intensidad debido a los calibres de profundidad y los eslabones de protección diseñados especialmente.
- CADENA DE SIERRA SUSTITUTA - Cadena de sierra que cumple con los requisitos de desempeño de rebote de ANSI/OPEI B175.1-2012 al ser probada con sierras de pértiga específicas. No puede cumplir con los estándares de desempeño de ANSI/OPEI al usarla con otras sierras de pértiga.
- TOPE DENTADO - Diente (o dientes) puntiagudo, en el frente de la sierra de pértiga, que se usa durante la poda para ayudar a girar la sierra y mantener una posición estable durante el corte.
- CONTROL DE LUBRICACIÓN - Sistema para lubricar la cadena de la sierra y la barra de guía.
- INTERRUPTOR DE ENCENDIDO / APAGADO - Un dispositivo que detiene el motor inmediatamente cuando se lo mueve a la posición Off (apagado).
- CONTROL DEL ACELERADOR - Un dispositivo que, cuando se acciona junto con el bloqueo del acelerador, se utiliza para encender el motor y controlar la velocidad del motor.
- BLOQUEO DEL ACELERADOR - Un dispositivo que evita que la unidad acelere de manera accidental. El control del regulador no se puede apretar a menos que se active manualmente el bloqueo del acelerador.
- PANTALLA DE PARACHISPAS - Dispositivo que retiene las partículas de carbono y otras partículas inflamables de más de 0.023 pulgadas (0.6 mm) de tamaño provenientes del flujo de escape del motor. Es responsabilidad del usuario el cumplimiento de las leyes locales, estatales y federales y/o reglamentaciones que rigen el uso de una pantalla parachispas. Para más información consulte la *Nota sobre parachispas* en la sección *Seguridad*.
- CONTRAGOLPE - Movimiento repentino hacia atrás y/o arriba de la barra de guía y la cadena de la sierra. El contragolpe se puede producir si la parte superior de la punta de la barra de guía toca un objeto mientras la cadena de la sierra está girando (contragolpe giratorio). El contragolpe también se puede producir si la madera se cierra y presiona la cadena de la sierra dentro del corte (contragolpe lineal).
- CONTRAGOLPE GIRATORIO - Movimiento repentino hacia atrás y arriba de la barra de guía y la cadena de la sierra. El contragolpe giratorio se puede producir si la parte superior de la punta de la barra de guía toca un objeto mientras la cadena de la sierra está girando. A continuación la barra de guía y la cadena de la sierra son impulsadas hacia arriba y atrás en dirección al operador en una reacción inversa relámpago.
- CONTRAGOLPE LINEAL (CONTRAGOLPE CON PRESIÓN) - Movimiento repentino hacia atrás de la barra de guía y la cadena de la sierra. El contragolpe lineal (presión) se puede producir si la madera se cierra y presiona la cadena de la sierra dentro del corte. Entonces, la sierra retrocede rápidamente hacia el operador.

- POSICIÓN NORMAL DE CORTE - Posiciones asumidas mientras se está podando.
- PODA - El proceso de cortar las ramas de un árbol vivo.

ESPECIFICACIONES*

Tipo de motor	Refrigerado por aire, de 2 tiempos
Desplazamiento	27 cc (1.64 pulgadas cúbicas)
Separación de las bujías	0.025 pulgadas (0.635 mm)
Bujía de encendido (Estados Unidos)	Champion® RDJ7J o bujía equivalente
Bujía de encendido (Canadá)	Champion® QDJ7J o bujía equivalente
Lubricación	Mezcla de combustible y aceite
Relación combustible/aceite	50:1
Capacidad del depósito de combustible	13.5 onzas fluidas (399 ml)
Peso aproximado de la unidad (sin combustible)	14.75 - 15.75 libras (6.7 - 6.1 kg)
Longitud aproximada (completamente ensamblados)	7.5 pies (2.3 m)
Longitud del brazo telescópico	26 pulgadas (66 cm)
Lubricación (cadena y barra)	Aceite de cadena y barra
Capacidad del depósito de aceite de la cadena	7 onzas fluidas (207 mL)
Longitud de la barra guía	10 pulgadas (25.4 cm)
Paso de la cadena de la sierra	3/8 pulgadas (9,5 mm)
Calibre de la cadena de la sierra	0.050 pulgadas (1.3 mm)

Canada: Este sistema de encendido por chispa cumple con la Directiva Canadiense ICES-002.

* Todas las especificaciones están basadas se basan en la información más reciente sobre el producto disponible al momento de la impresión. Nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento sin previo aviso.

REPUESTOS

Para solicitar repuestos póngase en contacto con el Departamento de Asistencia al Cliente.

Pieza #	Descripción
713-05156	Cadena de la sierra (10 pulgadas / 25.4 cm)
795-00442	Barra guía (10 pulgadas / 25.4 cm)

INSTALACIÓN Y EXTRACCIÓN DEL ACCESORIO

El acoplador permite el uso de varios accesorios opcionales.



ADVERTENCIA: Antes de comenzar a utilizar cualquiera de los accesorios, lea y comprenda el manual que viene con dicho accesorio. Tenga en cuenta toda la información de seguridad que incluye.



ADVERTENCIA: A fin de evitar lesiones personales graves y daños a la unidad, apáguela antes de extraer o instalar un accesorio.



ADVERTENCIA: Para evitar lesiones personales graves y daños a la unidad, NUNCA instale más de un brazo telescópico en una herramienta motorizada.



ADVERTENCIA: Utilice únicamente el brazo telescópico con el accesorio de sierra de pértiga. Para evitar lesiones personales graves y daños a la unidad, NUNCA use el brazo telescópico con ningún otro accesorio.

Instalación del accesorio

1. Quite la tapa de suspensión del accesorio. Guarde la tapa de suspensión para utilizarla al almacenar el accesorio. De estar presente, extraiga el espaciador gris del acoplador.
2. Coloque la unidad en una superficie plana y nivelada.
3. Gire la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar el acoplador (Fig. 1).
4. Alinee el botón de liberación con el embutimiento de la guía (Fig. 3).
5. Presione el accesorio directamente dentro del acoplador (Fig. 2) hasta que el botón de liberación encaje a presión firmemente del orificio principal (Fig. 3).
6. Gire la perilla en el sentido de las agujas del reloj para apretar el acoplador (Fig. 1).



ADVERTENCIA: Antes de utilizar esta unidad, asegúrese de que el botón de liberación entre a presión completamente dentro del orificio principal y que la perilla quede bien ajustada.



ADVERTENCIA: Este botón de liberación debe colocarse a presión solamente en el orificio principal a menos que se especifique lo contrario. Si se utiliza un orificio equivocado, se podrían producir lesiones personales o daños a la unidad.

Extracción del accesorio

1. Coloque la unidad en una superficie plana y nivelada.
2. Gire la perilla en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar el acoplador (Fig. 1).
3. Oprima y mantenga apretado el botón de liberación (Fig. 3).
4. Tire del accesorio directamente hacia fuera del acoplador (Fig. 2).

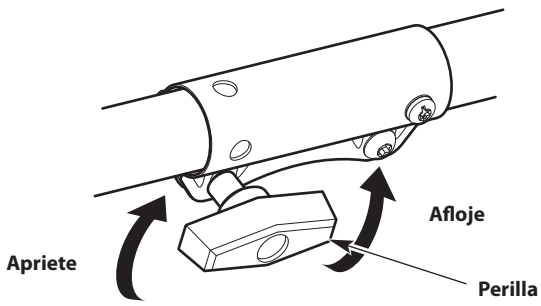


Fig. 1

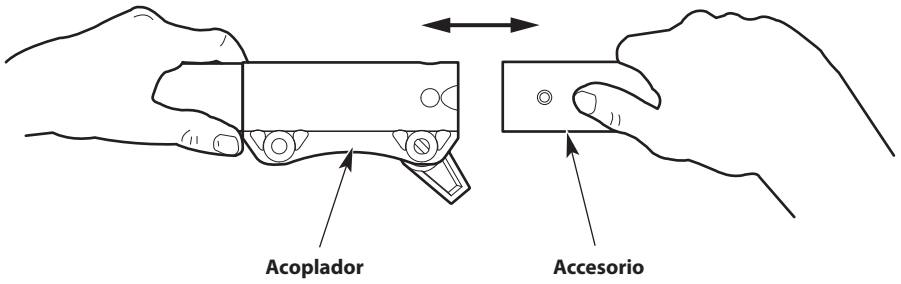


Fig. 2

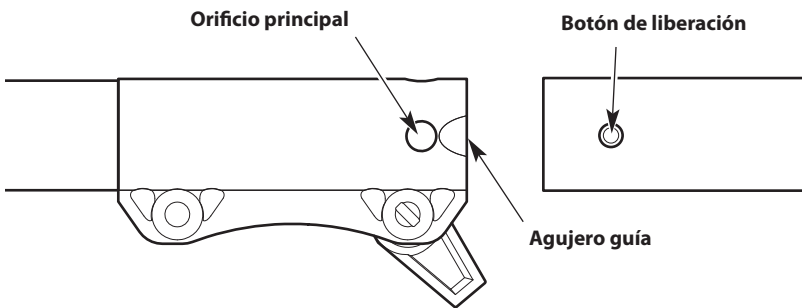


Fig. 3

INSTALACIÓN Y AJUSTE DE LA MANIJA

Instalación de la manija

1. Presione y mantenga presionada la base de la manija contra la parte inferior del alojamiento del eje superior (Fig. 4).
2. Presione la parte superior de la manija hacia la base de la manija hasta que encajen (Fig. 4).
3. Inserte los pernos (x4) en los orificios (x4) (Fig. 4).
4. Ajuste los pernos, pero no por completo. Use una llave Allen de 5/32 pulg. (4 mm).
5. Mantenga la unidad en la posición de funcionamiento. Mueva la manija hacia arriba o abajo del alojamiento del eje superior hasta que esté en una posición cómoda (Fig. 5). Compruebe que la manija esté ubicada más allá del extremo de la etiqueta de seguridad (Fig. 5).
6. Ajuste los pernos hasta que la manija quede asegurada.

Ajuste de la manija

Si la manija requiere ajustes:

1. Afloje los pernos levemente (Fig. 4). Use una llave Allen de 5/32 pulg. (4 mm).
2. Mantenga la unidad en la posición de funcionamiento. Mueva la manija hacia arriba o abajo del alojamiento del eje superior hasta que esté en una posición cómoda (Fig. 5). Compruebe que la manija esté ubicada más allá del extremo de la etiqueta de seguridad (Fig. 5).
3. Ajuste los pernos hasta que la manija quede asegurada.

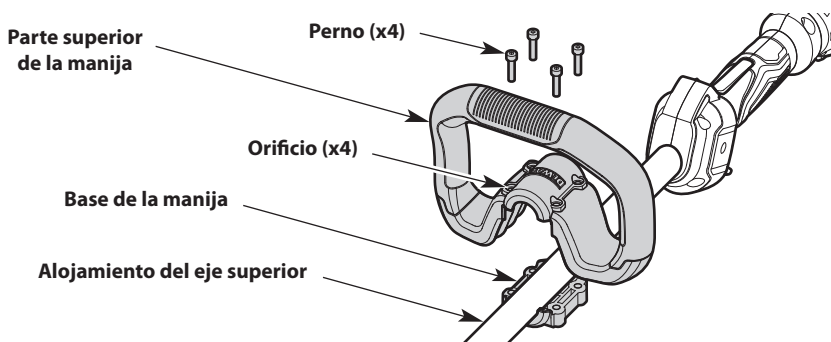


Fig. 4

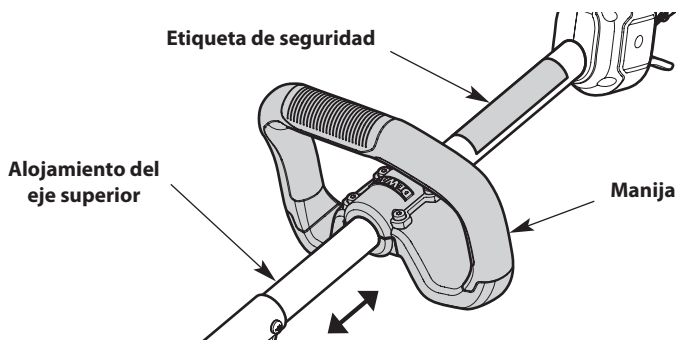


Fig. 5

MONTAJE Y USO DE LA CORREA DE HOMBRO

Montaje de la correa de hombro

1. Haga pasar la correa hacia arriba por el ojal central de la hebilla (Fig. 6).
2. Doble la correa sobre sí misma y hágala pasar por el ojal inferior de la hebilla (Fig. 6).

Uso de la correa de hombro

1. Pase la correa de hombro sobre la cabeza del operador y sobre el hombro izquierdo (Fig. 8).
2. Arranque la unidad. Consulte *Arranque y Parada*.
3. Calce el pasador a presión sobre la correa de hombro/presilla de enganche del arnés (Fig. 7).
4. Ajuste la correa de hombro para adecuarla al operador (Fig. 9). Tire de la hebilla hacia arriba para aflojar la correa. Tire de la correa hacia abajo para ajustarla.

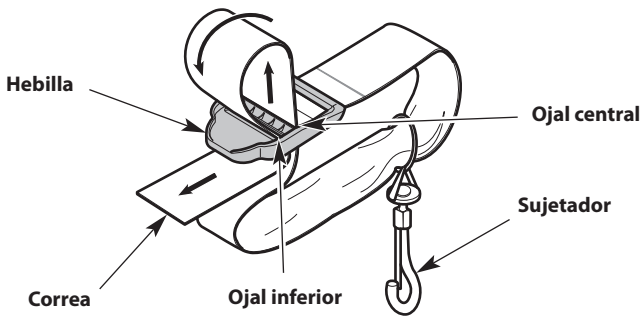


Fig. 6

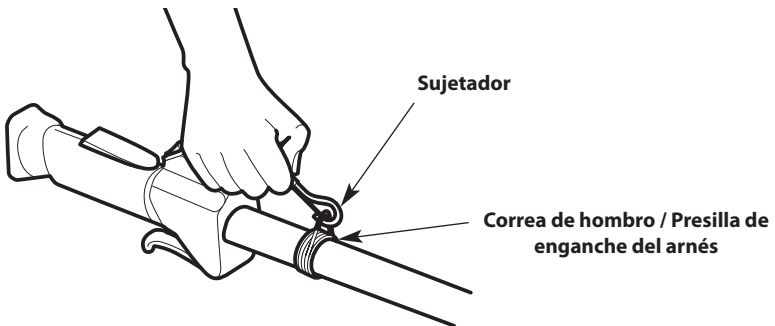


Fig. 7



Fig. 8

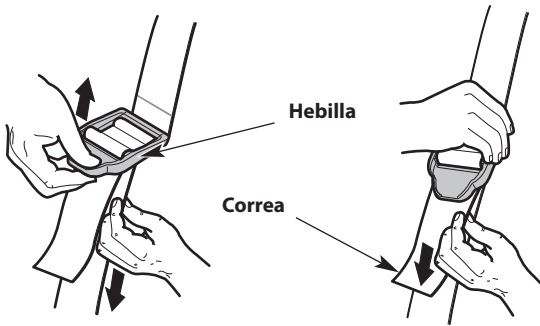


Fig. 9

AGREGADO DE ACEITE DE LA CADENA Y BARRA: USO INICIAL

Esta unidad viene de fábrica con el depósito de aceite de la cadena vacío. Llene el depósito de aceite de la cadena con aceite para barras y cadenas antes de arrancar o usar la unidad. Consulte las instrucciones de *Agregado de aceite de la cadena y barra* en la sección *Mantenimiento*.

AJUSTE DE TENSIÓN DE LA CADENA: USO INICIAL

La cadena de la sierra debe estar debidamente tensada antes de utilizar la unidad. Posiblemente la cadena de la sierra también necesitará tensado adicional ya que ésta se calienta durante el funcionamiento. Consulte las instrucciones de *Ajuste de tensión de la cadena* en la sección *Mantenimiento*.

INSTRUCCIONES PARA LA MEZCLA DEL ACEITE Y EL COMBUSTIBLE

El uso de combustible viejo y/o mal mezclado es la causa más frecuente de los problemas de rendimiento. Sólo se debe utilizar gasolina nueva, limpia y sin plomo. Siga atentamente las instrucciones para que la mezcla de gasolina/aceite sea adecuada.

Definición de combustibles mezclados

Actualmente los combustibles con frecuencia son una mezcla de gasolina y oxigenatos como etanol, metanol o éter (éter metílico terciario-butílico, MTBE). Los combustibles con mezcla de alcohol absorben el agua. Con tan solo un 1% de agua en el combustible es posible que el combustible y el aceite se separen, formando ácidos cuando se almacenan. SIEMPRE debe usar combustible nuevo (con menos de 30 días de antigüedad).

NOTA: Deseche el combustible usado de acuerdo con las normativas federales, estatales y locales.

Uso de combustibles mezclados

Si utiliza un combustible mezclado:

- Utilice siempre la mezcla de combustible nueva según se explica en este manual del operador
- Use el aditivo para combustible STA-BIL® u otro equivalente
- Agite siempre la mezcla de combustible antes de recargar combustible en la unidad



PRECAUCIÓN: NO UTILICE COMBUSTIBLE E85 EN ESTA UNIDAD.

Se ha demostrado que el combustible que contiene más de un 10% de etanol es probable que dañe este motor y anule la garantía.

Uso de aditivos para el combustible

El recipiente de aceite de 2 ciclos que se suministra con esta unidad contiene un aditivo para combustible que ayuda a inhibir la corrosión y minimiza la formación de depósitos de goma. Utilice siempre la marca de aceite de 2 ciclos que vino con esta unidad. Si no está disponible, utilice un aceite de 2 ciclos que esté diseñado para motores enfriados por aire y mézclalo con un aditivo para combustible, como el estabilizador de combustible STA-BIL u otro equivalente. Agregue 0.8 onzas (23 ml) de aditivo para combustible por galón de combustible según las instrucciones del recipiente. NUNCA agregue aditivos para el combustible directamente al depósito de combustible de la unidad.



Mezcla del combustible

NOTA: La presente unidad viene con un recipiente de 2.6 onzas (77 ml) de aceite de 2 ciclos. Para obtener la mezcla de combustible correcta que se describe a continuación, vierta todo el recipiente dentro de un galón de gasolina sin plomo.



PRECAUCIÓN: Para el funcionamiento correcto del motor y la máxima confiabilidad, preste mucha atención y siga estrictamente las instrucciones para la mezcla de la gasolina y el aceite que figuran en el recipiente de aceite de 2 ciclos. El uso de combustible que se mezcló incorrectamente puede dañar gravemente el motor.

Mezcle completamente la proporción adecuada de gasolina sin plomo con el aceite para motor de 2 ciclos. No los mezcle directamente en el depósito de combustible de la unidad. Use una lata de combustible separada. Utilice una proporción de 50:1 de gasolina/aceite. Consulte la tabla a continuación para conocer las proporciones específicas para mezclar la gasolina y el aceite.

	
Gasolina sin plomo	Aceite de 2 ciclos
1 galón EE. UU. (3.8 litros)	2.6 onzas líquidas (77 ml)
1 liter	20 ml

PROPORCIÓN DE LA MEZCLA - 50:1

CARGA DE COMBUSTIBLE EN LA UNIDAD



ADVERTENCIA: La gasolina es extremadamente inflamable. Los vapores encendidos pueden explotar. Detenga siempre el motor y déjelo enfriar antes de llenar el depósito de combustible. No fume mientras llena el depósito. Mantenga las chispas y llamas abiertas a una distancia de la zona.



ADVERTENCIA: Retire la tapa del combustible lentamente a fin de evitar lesiones ocasionadas por salpicaduras de combustible. Nunca opere la unidad si la tapa del combustible no está bien sujeta en su lugar.



ADVERTENCIA: Agregue combustible en una zona al aire libre, limpia y bien ventilada. Limpie de inmediato la gasolina que se haya derramado. Evite que se genere una fuente de encendido para el combustible derramado. No arranque el motor hasta que se hayan disipado los vapores del combustible.

1. Ubique la unidad con la tapa del combustible orientada hacia arriba.
2. Extraiga lentamente la tapa de combustible.
3. Ubique el pico del recipiente de combustible dentro del orificio de llenado del depósito de combustible y llene el depósito.

NOTA: No llene en exceso el depósito de combustible.

4. Limpie el combustible que se pueda haber derramado.
5. Vuelva a colocar la tapa del combustible.
6. Mueva la unidad al menos 30 pies (9.1m) del recipiente de combustible y del sitio de carga de combustible antes de arrancar el motor.

ARRANQUE Y PARADA



ADVERTENCIA: Opere esta unidad únicamente en una zona bien ventilada, al aire libre. Los humos de escape de monóxido de carbono pueden ser mortales en un lugar cerrado.



ADVERTENCIA: Se debe evitar arrancar accidentalmente la unidad. A fin de evitar que se produzcan lesiones graves, el operador y la unidad deben estar en una posición estable cuando se jala la cuerda de arranque (Fig. 12).

INSTRUCCIONES DE ARRANQUE

NOTA: Para evitar apretar el control del acelerador accidentalmente, esta unidad tiene un bloqueo del acelerador. El control del acelerador no se puede apretar a menos que también se active el bloqueo del acelerador.

NOTA: No es necesario encender la unidad. El interruptor de encendido/apagado está en la posición **Encendido (I)** en todo momento (Fig. 10).

Antes de hacer arrancar la unidad

1. Mezcle gasolina con aceite. Consulte las *Instrucciones para la mezcla de aceite y combustible*.
2. Cargue el depósito de combustible. Consulte *Carga de combustible en la unidad*.
3. Pase la correa de hombro sobre la cabeza del operador y sobre el hombro izquierdo (Fig. 8).

Arranque de la unidad

1. Presione y luego suelte el bulbo del cebador lentamente **10 veces** (Fig. 11).
2. Coloque la palanca del estrangulador en la **Posición A** (Fig. 11).
3. Agacharse en la posición de arranque (Fig. 12).
4. Oprima y mantenga el bloqueo de acelerador. Apriete y mantenga oprimido el control del acelerador (Fig. 10).

NOTA: Continúe **APRETANDO** y **MANTENGA APRETADO** el bloqueo del acelerador y el control del acelerador para **TODOS** los pasos subsiguientes.

5. Tire de la cuerda de arranque con un movimiento firme y controlado **5 veces** (Fig. 12).
6. Coloque la palanca del estrangulador en la **Posición B** (Fig. 11).
7. Tire de la cuerda de arranque **5 veces** con movimiento regulado y firme para arrancar el motor (Fig. 12).
8. Deje que el motor se caliente durante 60 segundos. Se puede usar la unidad durante este período.

NOTA: El motor se calentó adecuadamente cuando acelera sin problemas.

SI... el motor no arranca, comience el procedimiento de arranque con el paso 2.

SI... el motor ya está caliente, comience el procedimiento de arranque con el paso 6.

Después de poner en marcha la unidad

1. Calce el pasador a presión de la correa de hombro sobre la correa de hombro/presilla de enganche del arnés. Ajuste la correa de hombro para adecuarla al operador. Consulte *Montaje y uso de la correa de hombro*.

INSTRUCCIONES DE PARADA

1. Suelte el control del acelerador y deje que el motor funcione en ralentí.
2. Oprima y mantenga apretado el interruptor de encendido/apagado en la posición **Apagado (O)** hasta que el motor se pare por completo (Fig. 10).

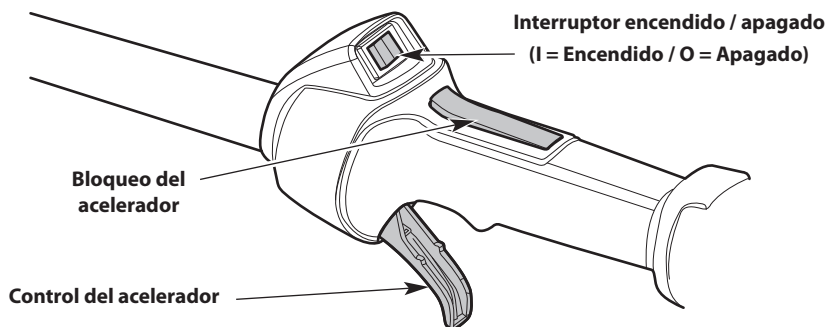


Fig. 10

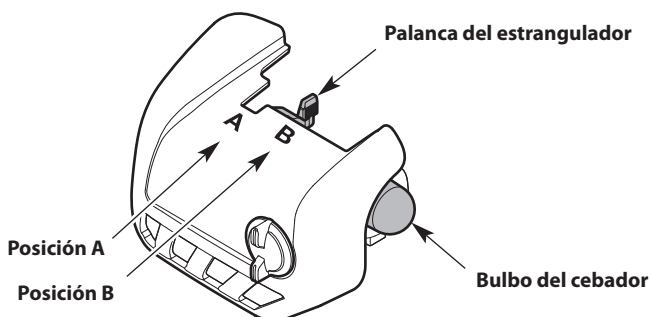


Fig. 11

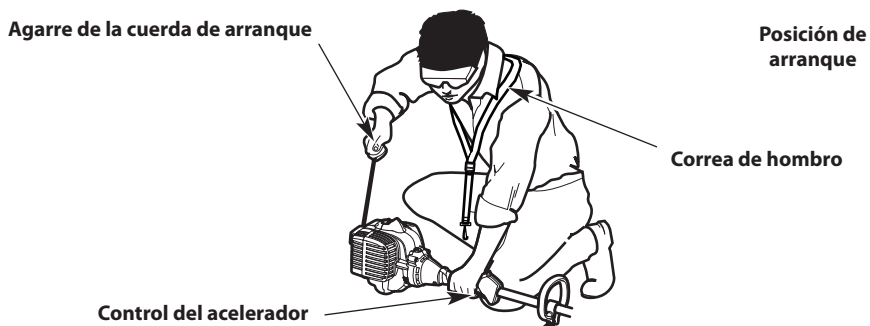


Fig. 12

OPERACIÓN



ADVERTENCIA: Controle siempre la tensión de la cadena y ajuste si es necesario antes de comenzar la operación. Consulte *Ajuste de la tensión de la cadena* en la sección *Mantenimiento*.



ADVERTENCIA: Asegúrese de que el depósito de aceite de la cadena está lleno antes de la operación. Controle constantemente el nivel de aceite para que no caiga por debajo de la mitad. Asegúrese de que el tornillo de ajuste de aceite de la cadena está correctamente graduado. Consulte *Graduación del tornillo de ajuste de aceite de la cadena* en la sección *Mantenimiento*. Para funcionar correctamente la cadena de la sierra debe estar constantemente recubierta de aceite.



ADVERTENCIA: Utilice siempre una adecuada protección ocular, auditiva, de manos, pies y corporal para reducir el riesgo de sufrir lesiones durante la operación de esta unidad. Use casco protector. De ser necesario, use un protector facial completo. Consulte la sección *Seguridad* para información apropiada del equipamiento de seguridad.



ADVERTENCIA: No utilice la sierra de pértiga para talar un árbol. No utilice una sierra de pértiga para el desramado y trozado de un árbol caído. Utilice una sierra de cadena para esas aplicaciones.



ADVERTENCIA: No opere la unidad en un árbol o sobre una escalera a menos que esté específicamente entrenado para hacerlo.



ADVERTENCIA: Las ramas que caen pueden causar lesiones graves. Utilice siempre protección adecuada para la cabeza. Planifique una senda de escape lejos de las ramas que caen. No se pare ni coloque ninguna parte del cuerpo directamente debajo de la rama que está cortando.

PREPARACIÓN DEL ÁREA DE TRABAJO

- Despeje la zona de niños, observadores y mascotas; manténgalos fuera de un radio de 50 pies (15 m), como mínimo. Incluso a esa distancia, sigue el riesgo de ser alcanzados por los objetos arrojados por el aire. Sugiera a los observadores que usen protección ocular. Si alguien se le aproxima, detenga la unidad de inmediato.
- Mantenga limpia el área de trabajo. Las áreas desordenadas se prestan a los accidentes. No comience a cortar hasta que el área de trabajo esté despejada y libre de obstrucciones. Verifique estar bien apoyado y tenga una senda de retirada planificada para evitar las ramas que van cayendo.
- No corte cerca de cables eléctricos o líneas de tensión. Manténgase por lo menos a 50 pies (15 m) de distancia de las líneas de tensión.
- Use la unidad solamente con luz de día o con una buena luz artificial.

SUJETAR LA UNIDAD

- Agarre siempre la unidad firmemente con ambas manos cuando esté funcionando.
- Sostenga la empuñadura del eje con la mano derecha. Mantenga el brazo derecho ligeramente flexionado.
- Sujete el mango con la mano izquierda. Mantenga el brazo izquierdo recto.
- Sujete la unidad a la altura de la cintura.
- Párese en posición estable con los pies separados y bien plantados.
- No extienda los brazos por encima de la altura de los hombros. No se extienda demasiado.
- Cuando transporte la sierra de un lugar a otro, sosténgala desde el punto de equilibrio con la barra de guía hacia atrás.

ASPECTOS BÁSICOS DEL PROCEDIMIENTO DE CORTE

1. Arranque la unidad. Consulte *Instrucciones de arranque* en la sección *Arranque y detención*. No coloque los dedos sobre el control del acelerador hasta estar listo para cortar.
2. Asegúrese de que fluya aceite hacia la barra guía y la cadena de la sierra. Debería poder verse un leve rocío. Cuando use la unidad por primera vez, deje transcurrir entre 30 y 60 segundos para que el aceite comience a fluir.
3. Oprima la unidad contra la madera y mantenga una presión firme y constante durante la mayor parte de la operación de corte. No agregue presión a la unidad al final del corte.
4. Mantenga funcionando la unidad durante todo el corte.
5. No intente forzar la sierra a través de la madera. Deje que la cadena de la sierra haga el corte. Ejerza sólo una leve presión. Forzar el corte podría dañar la unidad o causar lesiones personales.
6. Suelte el gatillo tan pronto como termine el corte. Deje que la cadena de la sierra se detenga completamente. La cadena de la sierra, la barra guía y el motor podrían sufrir un desgaste innecesario si se hace funcionar la unidad sin una carga de corte.

PODA

La poda (pruning) es el proceso de cortar las ramas de un árbol vivo.

1. Haga funcionar la unidad a velocidad máxima.
2. Realice el primer corte aproximadamente a 6 pulgadas (15 cm) del tronco del árbol. Corte hacia arriba, desde la parte de abajo de la rama. Use la parte superior de la barra de guía para hacer este corte. Corte hasta un tercio del diámetro de la rama (Fig. 13).
3. Haga el segundo corte de 2 a 4 pulgadas (5 - 10 cm) más afuera en la rama. Corte hacia abajo, desde la parte de arriba de la rama. Use la parte inferior de la barra de guía para hacer este corte. Corte atravesando totalmente la rama (Fig. 13).
4. Haga el tercer corte lo más cerca posible del tronco del árbol. Corte hacia arriba, desde la parte de abajo del muñón de la rama. Use la parte superior de la barra de guía para hacer este corte. Corte hasta un tercio del diámetro de la rama (Fig. 13).
5. Realice el cuarto corte directamente encima del tercero. Corte hacia abajo, desde la parte de arriba del muñón de la rama. Use la parte inferior de la barra de guía para hacer este corte. Corte atravesando totalmente el muñón de la rama hasta alcanzar el tercer corte (Fig. 13). Así se retira el muñón de rama.

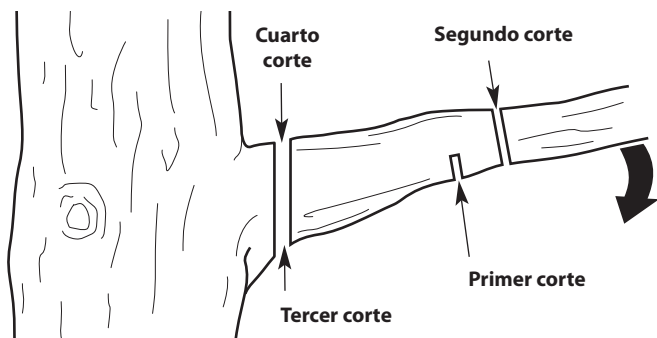


Fig. 13

RECOMENDACIONES PARA MEJORES RESULTADOS

- Siga todas las instrucciones de seguridad. Consulte la sección *Seguridad*.
- Corte únicamente madera y materiales hechos de madera. No intente cortar lámina de metal, plásticos, mampostería o cualquier otro material que no sea de madera.
- Trabaje lentamente y mantenga un control cuidadoso.
- Practique cortando algunas ramas pequeñas antes de comenzar con la operación de corte mayor.
- No intente cortar ramas con diámetros superiores a 6 pulgadas (15.2 cm).
- Primero quite las ramas más bajas para despejar el acceso a las ramas más altas y tener espacio para que caigan las ramas.
- Retire las ramas largas en etapas, no todas de una sola vez.

MANTENIMIENTO



ADVERTENCIA: A fin de evitar lesiones personales graves, siempre pare el motor y deje que se enfríe antes de limpiar o mantener la unidad. No realice ninguna tarea de limpieza o mantenimiento mientras la unidad esté en funcionamiento. Desconecte el cable de la bujía para evitar que la unidad arranque accidentalmente.



ADVERTENCIA: Utilice vestimenta de protección y respete todas las instrucciones de seguridad para evitar que se produzcan lesiones personales graves.

PLAN DE MANTENIMIENTO

Lleve a cabo los procedimientos necesarios de mantenimiento con la frecuencia indicada en la tabla. Estos procedimientos deberán también formar parte de cualquier ajuste de temporada.

NOTA: Es posible que algunos procedimientos de mantenimiento requieran herramientas o habilidades especiales. Si no está seguro acerca de estos procedimientos, lleve la unidad a un distribuidor de servicio autorizado. Para más información, llame al **1-855-971-1123**.


NOTA: Los trabajos de mantenimiento, reemplazo o reparación de los dispositivos y los sistemas de control de emisiones puede realizarlos un distribuidor de servicio autorizado. Para más información, llame al **1-855-971-1123**.


NOTA: Para ver la lista completa de términos y la cobertura de los dispositivos de control de emisiones como parachispas, silenciador, carburador, etc., lea la declaración de California/ EPA que viene junto con la unidad.

FRECUENCIA	MANTENIMIENTO REQUERIDA
Antes de cada uso	<ul style="list-style-type: none"> • Verifique si hay tornillos, tuercas o pernos flojos (ajústelos según sea necesario). • Verifique si hay piezas dañadas o gastadas* • Verifique el filo de la cadena de la sierra. Consulte <i>Mantenimiento de la cadena de la sierra</i>. • Verifique la tensión de la cadena (ajuste según sea necesario). Consulte <i>Ajuste de tensión de la cadena</i>. • Llene el depósito de aceite de la cadena (recargue con frecuencia). Consulte <i>Agregado de aceite de la cadena y barra</i>.
Luego de cada uso	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie la unidad e inspeccione las calcomanías. Consulte Limpieza en la sección <i>Limpieza y almacenamiento</i>.
Cada 10 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie los conductos de aceite y surcos de la barra guía. • Limpie y vuelva a lubricar el filtro de aire. Consulte <i>Mantenimiento del filtro de aire</i>.
Después de las primeras 10 horas, a las 50 horas, y a las 100 horas	<ul style="list-style-type: none"> • Controle el estado y la separación de la bujía de encendido. Consulte <i>Mantenimiento de la bujía de encendido</i>.

* Si se requiere mantenimiento o reemplazo, haga que un centro de servicio autorizado de realice el mantenimiento.

AGREGADO DE ACEITE DE LA CADENA Y BARRA

	ADVERTENCIA: Si no se llena el depósito de aceite de la cadena se ocasionará daño irreparable a la unidad. Asegúrese de que el depósito de aceite de la cadena está siempre lleno. Use siempre aceite para barra y cadena.
--	---

	ADVERTENCIA: El aceite fluye constantemente del depósito de la cadena para aceitar la cadena de la sierra. Verifique el nivel de aceite de la cadena con frecuencia para evitar que caiga por debajo de medio lleno.
--	---

La barra guía y la cadena de la sierra requieren lubricación para minimizar la fricción. Nunca deje que a la cadena y la barra guía les falte aceite lubricante. Si se hace funcionar la unidad sin suficiente aceite disminuirá la eficiencia del corte, se acortará la vida útil de la cadena, habrá un rápido desafilado de la cadena y un excesivo desgaste de la barra guía por sobrecalentamiento. La cantidad insuficiente de aceite lubricante se nota por la existencia de humo, la decoloración de la barra o la acumulación de resina.

Utilice únicamente aceite de cadena y barra formulado para el uso en un amplio rango de temperaturas sin necesidad de diluirlo en el depósito de aceite. No utilice lubricante de motores o cualquier otro aceite proveniente del petróleo. No utilice aceite sucio, usado o contaminado. Esto puede dañar la barra guía o la cadena de la sierra. Deseche el aceite viejo de acuerdo con las normativas federales, estatales y locales.

Control del nivel de aceite de la cadena

1. **Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada. Coloque la unidad con la tapa de aceite de la cadena mirando hacia arriba (Fig. 14).**
2. Asegúrese de que el depósito de aceite de la cadena esté lleno hasta la mitad como mínimo (Fig. 14). Si el nivel de aceite es demasiado bajo, agregue aceite para la barra y la cadena. Consulte *Llenado del depósito de aceite de la cadena*.

Llenado del depósito de aceite de la cadena

1. **Coloque la unidad sobre una superficie plana y nivelada. Coloque la unidad con la tapa de aceite de la cadena mirando hacia arriba (Fig. 14).**
2. Para evitar que ingresen desechos en el depósito de aceite, utilice un paño húmedo para limpiar la tapa de aceite de la cadena y el área circundante.
3. Desenrosque la tapa de aceite de la cadena (Fig. 14).
4. Vierta el aceite dentro del depósito con cuidado. **NO** llene el depósito en exceso.

NOTA: El depósito de aceite de la cadena se puede llenar hasta el borde del orificio de llenado sin temor a dañar la unidad.

5. Vuelva a instalar la tapa de aceite de la cadena. Ajuste bien la tapa de aceite de la cadena.
6. Limpie el aceite que se pueda haber derramado.

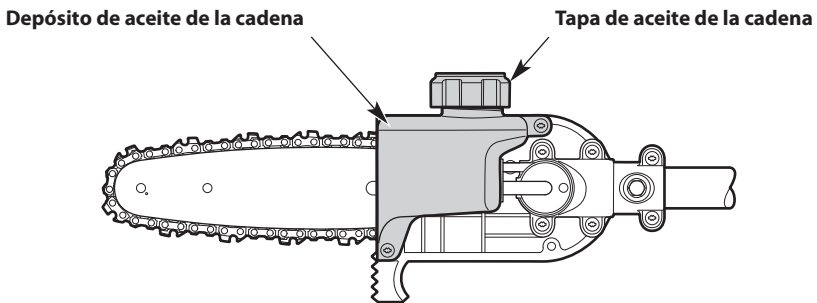


Fig. 14

RETIRO E INSTALACIÓN DE LA BARRA GUÍA Y LA CADENA DE LA SIERRA



ADVERTENCIA: La cadena de la sierra es muy filosa. Cuando manipule o efectúe el mantenimiento de la cadena de la sierra, use siempre guantes de protección reforzados.

Es necesario retirar la barra guía y la cadena de la sierra cuando se efectúan los procedimientos de mantenimiento, por ejemplo, cuando se gira la barra guía. Al reemplazar las viejas barras de guía y cadenas de la sierra por otras nuevas, utilice siempre los repuestos especificados por el fabricante. Consulte *Reemplazo de la barra guía y la cadena de la sierra*.

Retiro de la barra guía y la cadena de la sierra

1. Extraiga el tornillo y dos (2) tuercas de retención de la barra (1/2 pulgada) (Fig. 15).
2. Extraiga la cubierta de la barra (Fig. 15).
3. Afloje la cadena de la sierra. Consulte *Ajuste de tensión de la cadena*.
4. Extraiga cuidadosamente la cadena de la sierra y la barra de guía.
5. Retire la cadena de la sierra de la barra guía.

Instalación de la barra guía y la cadena de la sierra

1. Para permitir que haya espacio para la instalación, afloje la tensión de la cadena. Consulte *Ajuste de tensión de la cadena*.
2. Coloque la cadena de la sierra sobre una superficie plana y limpie y enderece cualquier deformación.
3. Coloque la cadena de la sierra en el surco de la barra guía (Fig. 16). Compruebe que los cortadores están en la dirección correcta de rotación (Fig. 16). Mantenga un lazo de la cadena de la sierra en el extremo trasero de la barra guía (Fig. 16).
4. Mantenga la cadena de la sierra y la barra guía juntas en la posición sobre la unidad. Enganche la cadena de la sierra alrededor de la rueda dentada de impulsión e instale la barra guía sobre los pernos de la barra (Fig. 17). Compruebe que la barra guía esté al ras contra la superficie de montaje. Compruebe que las partes planas sobre la cadena de la sierra están en los surcos de la rueda dentada de impulsión (Fig. 16 y Fig. 17).
5. Compruebe que la cadena de la sierra todavía esté en el surco de la barra guía. Ajuste la tensión de la cadena. Consulte *Ajuste de tensión de la cadena*.
6. Instale la cubierta de la barra. Apriete el tornillo y dos (2) tuercas de retención de la barra.

Cubierta de la barra

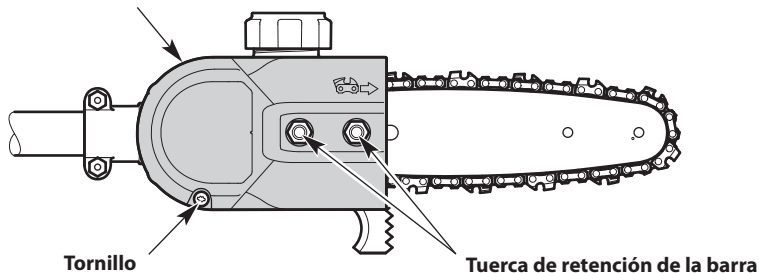


Fig. 15

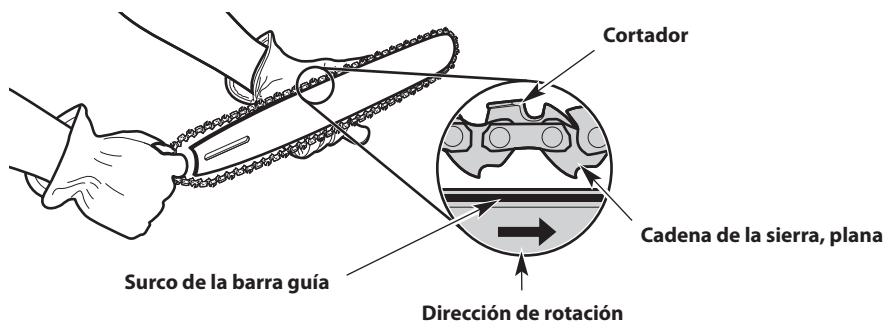


Fig. 16

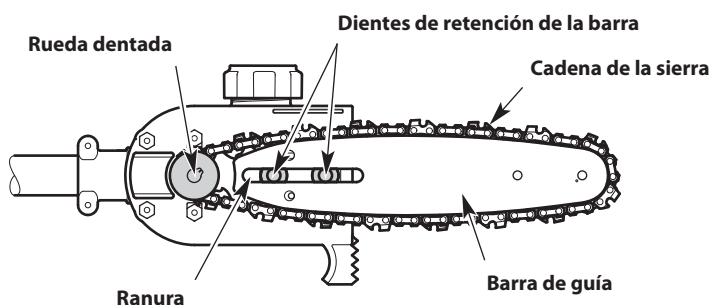


Fig. 17

AJUSTE DE LA TENSION DE LA CADENA

	<p>PRECAUCIÓN: Si la cadena de la sierra no está correctamente tensionada, la barra de guía, la cadena y los cojinetes se gastarán más rápidamente. Mantener la tensión adecuada de la cadena de la sierra mejora el rendimiento del corte y prolonga la vida útil de la cadena.</p>
	<p>ADVERTENCIA: Para evitar lesiones graves, nunca toque la cadena de la sierra ni ajuste su tensión mientras la unidad está funcionando. Siempre pare el motor y deje que se enfríe. Desconecte el cable de la bujía para evitar que la unidad arranque accidentalmente.</p>
	<p>ADVERTENCIA: La cadena de la sierra es muy filosa. Cuando manipule o efectúe el mantenimiento de la cadena de la sierra, use siempre guantes de protección reforzados.</p>

Controle la tensión de la cadena antes y durante la operación. La sierra se expandirá a medida que se calienta durante la operación. Ajuste la tensión de la cadena siempre que las partes planas de la cadena de la sierra sobresalgan del surco de la barra (Fig. 18 y Fig. 21).

NOTA: Una cadena de sierra nueva tiende a estirarse y necesitará un reajuste luego de unos cinco (5) cortes. Esto es normal durante el período de ablande. El intervalo entre los ajustes futuros se alargará rápidamente.

1. Afloje las tuercas de retención de la barra, pero no las quite (Fig. 15).
2. Sostenga la punta de la barra de guía hacia arriba (Fig. 19) y con un destornillador de cabeza plana gire el tornillo de tensión de la cadena (Fig. 20).
 - Gire el tornillo tensor de la cadena en el sentido de las agujas del reloj para tensar la cadena de la sierra.
 - Gire el tornillo tensor de cadena en el sentido contrario a las agujas del reloj para aflojar la cadena de la sierra.

La cadena de la sierra deberá encajar justo contra la parte inferior de la barra guía. No debe haber ninguna flojedad (Fig. 21).

3. Continúe sosteniendo la punta de la barra hacia arriba. Ajuste bien las tuercas de retención de la barra.
4. Mueva la cadena de la sierra para atrás y para adelante sobre la barra de guía. Si la cadena de la sierra no se mueve libremente, afloje la tensión de la cadena.



PRECAUCIÓN: Si la cadena de la sierra fue tensada mientras estaba caliente, puede tensarse demasiado al enfriarse. Afloje la tensión de la cadena luego de la operación y compruebe su tensión antes del siguiente uso.

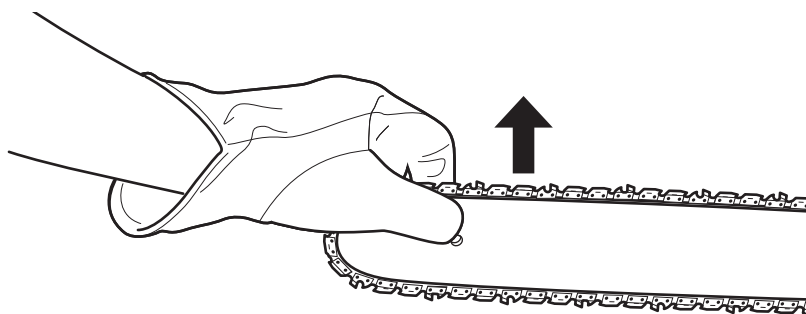
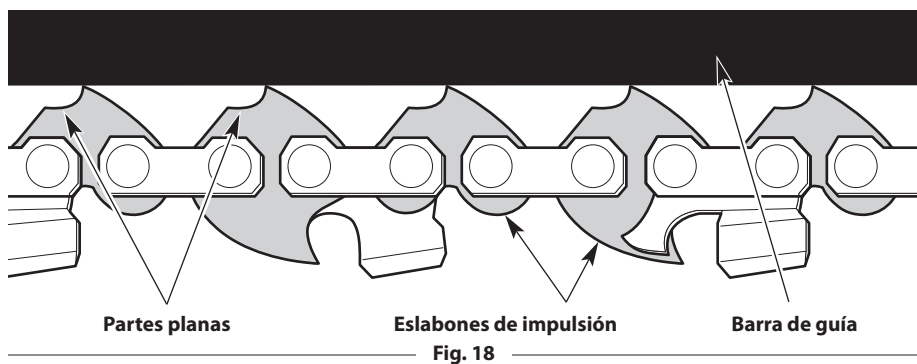


Fig. 19

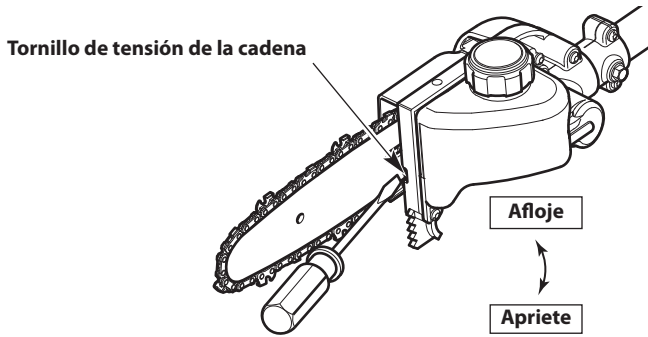


Fig. 20

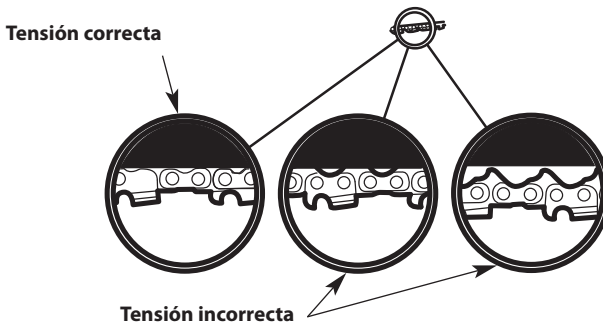


Fig. 21

GRADUACIÓN DEL TORNILLO DE AJUSTE DE ACEITE DE LA CADENA



ADVERTENCIA: Si el depósito de aceite de la cadena se vacía, el orificio del tornillo de ajuste de aceite se tapa, o la cadena de la sierra deja de estar adecuadamente lubricada por algún motivo, la cadena se recalentará. Esto puede ocasionar daño irreparable a la unidad y lesiones personales graves.

El aceite lubricante fluirá automáticamente del depósito de aceite a la cadena de la sierra durante la operación. Use el tornillo de ajuste de aceite de la cadena para graduar el flujo de aceite:

1. Inserte una llave Allen de 3/32 pulgadas en el tornillo de ajuste de aceite de la cadena (Fig. 22).
 - Gire el tornillo de ajuste de aceite de la cadena en sentido contrario al reloj para aumentar el flujo de aceite.
 - Gire el tornillo de ajuste de aceite de la cadena en sentido del reloj para reducir el flujo de aceite.

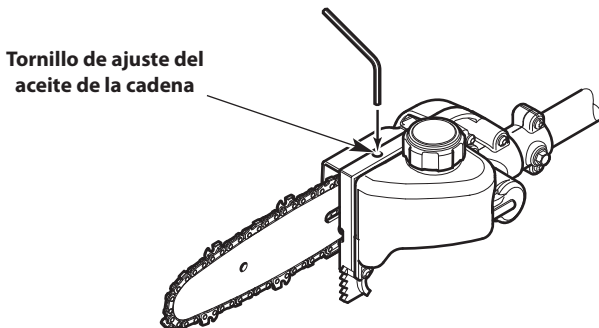


Fig. 22

MANTENIMIENTO DE LA BARRA DE GUÍA

1. Gire frecuentemente la barra de guía, a intervalos periódicos (por ej. después de 5 horas de funcionamiento), para garantizar desgaste parejo en la parte superior e inferior de la barra de guía. Consulte *Retiro e instalación de la barra guía y la cadena de la sierra*.
2. Limpie la canaleta de la barra de guía y los pasos de aceite siempre que se extraiga la cadena, cuando la unidad se ha usado mucho o cuando la cadena parece estar sucia. Use un destornillador, una espátula, un cepillo de alambre o similar para retirar los residuos de la canaleta de la barra de guía (Fig. 23). Utilice un alambre liso y pequeño para eliminar cualquier desecho del orificio de descarga de aceite de la cadena (Fig. 24).

NOTA: Si los conductos de aceite están despejados, la cadena de la sierra liberará un spray oleoso poco después de comenzar a girar durante la operación.

3. Controle frecuentemente si hay daño en la barra de guía (Fig. 25). El biselado y desbarbado de los carriles de la barra de guía (los rebordes a ambos lados de la canaleta de la barra) es un proceso normal del desgaste de la barra. Estas fallas deben corregirse con una lima tan pronto ocurren (Fig. 25).

Una barra de guía con las fallas siguientes debe ser reemplazada:

- Desgaste en el interior de los carriles de la barra de guía que permite que la cadena se vuelque
- Barra de guía doblada
- Carriles rotos o agrietados
- Carriles ensanchados

Consulte *Reemplazo de la barra guía y la cadena de la sierra*.

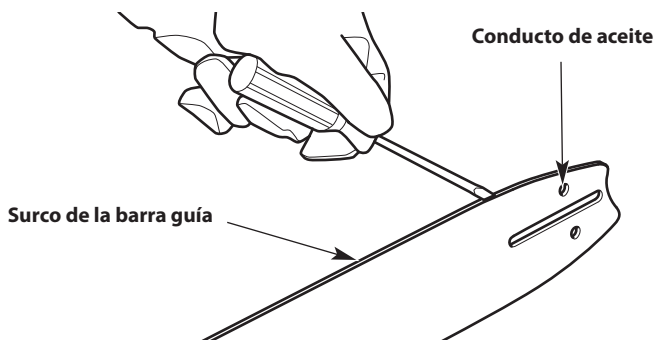


Fig. 23

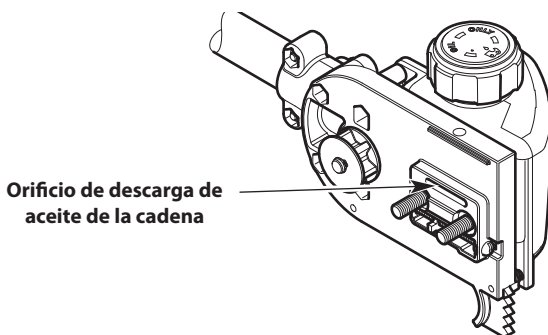


Fig. 24

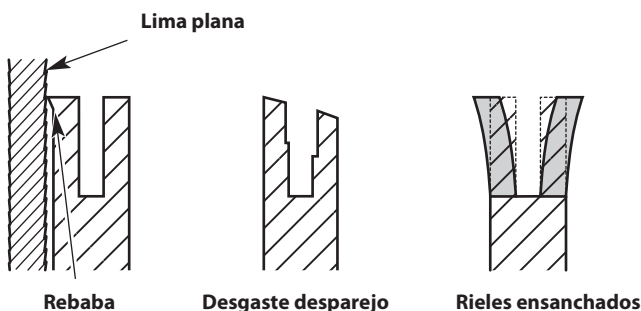


Fig. 25

MANTENIMIENTO DE LA CADENA DE LA SIERRA



ADVERTENCIA: La cadena de la sierra es muy filosa. Cuando manipule o efectúe el mantenimiento en la cadena de la sierra, use siempre guantes de protección reforzados.



ADVERTENCIA: Si la cadena de la sierra tiene un afilado inadecuado aumenta la posibilidad de tensión de retroceso. Si no se reemplaza o se mantiene adecuadamente la cadena de la sierra podrían producirse lesiones graves.

Para una operación eficiente y segura, la sierra debe tener un mantenimiento adecuado.

La cadena se desgastará con el uso haciendo que se estire. Esto es normal. Cuando ya no sea posible obtener un ajuste de tensión de cadena adecuado, será necesario hacer reparar la cadena de la sierra o reemplazarla en un centro de servicio autorizado. Consulte *Reemplazo de la barra guía y la cadena de la sierra*.

Siempre mantenga la cadena de la sierra afilada. Durante la operación, fíjese si existen los siguientes indicadores de una cadena de sierra desafilada:

- Las astillas de madera son pequeñas y pulverulentas.
- La cadena de la sierra debe ser forzada a través de la madera.
- La cadena corta hacia un lado.

Si existe cualquiera de estas condiciones, afile o reemplace la cadena de la sierra. Consulte la sección *Cómo Volver a Colocar la Barra Guía y Cadena de Sierra*.

NOTA: Si no comprendiera el proceso para afilar correctamente una cadena de sierra, hágala afilar con un centro de servicio autorizado o reemplace la cadena de sierra.

REEMPLAZO DE LA BARRA GUÍA Y LA CADENA DE LA SIERRA



ADVERTENCIA: Utilice siempre una cadena de sierra de baja tensión de retroceso que reduce significativamente el peligro de retroceso. La cadena de sierra con bajo rebote no elimina completamente el rebote. La cadena de bajo rebote o “de seguridad” no debe considerarse nunca como protección total contra lesiones.

Al reemplazar la barra guía y la cadena de la sierra, utilice únicamente los repuestos especificados por el fabricante o sus equivalentes. Consulte *Reemplazo de piezas*. Si se usa cualquier otra pieza o accesorio no autorizado, el usuario podría sufrir lesiones graves o se podría dañar la unidad lo que ANULARÁ la garantía.

Use siempre un repuesto de cadena de sierra designado como “de bajo rebote” o una cadena de sierra que cumple con las exigencias de desempeño de bajo rebote. Una cadena de sierra estándar (una cadena que no tiene los protectores reductores de rebote) sólo debería ser usada por un operador de motosierras profesional y experimentado.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO DE AIRE

Si no se mantiene el filtro de aire se puede obtener un rendimiento insuficiente o se puede dañar el motor de manera permanente. Las averías del motor ocasionadas por un mantenimiento inadecuado del filtro de aire no están cubiertas por la garantía del producto.

Limpieza del filtro de aire

1. Abra la tapa del filtro de aire para lo cual debe aflojar el tornillo de la tapa (Fig. 26).
2. Extraiga el filtro de aire de su alojamiento (Fig. 26).
3. Lave el filtro de aire con agua y detergente. Enjuague minuciosamente el filtro de aire y déjelo secar.
4. Cubra el filtro de aire con una capa ligera de aceite SAE 30 limpio.
5. Apriete el filtro de aire para distribuir y eliminar el exceso de aceite.
6. Vuelva a instalar el filtro de aire en su alojamiento (Fig. 26).

NOTA: Si se opera la unidad sin el filtro de aire y sin la cubierta del filtro de aire se ANULARÁ la garantía.

7. Inserte los ganchos del alojamiento del filtro de aire dentro de las ranuras de la tapa del filtro de aire (Fig. 27).
8. Debe girar la tapa del filtro de aire hacia la derecha y alinear el tornillo de la cubierta con el orificio destinado a dicho tornillo (Fig. 27). Apriete el tornillo de la tapa para sujetar dicha tapa.

NOTA: No ajuste en exceso ya que esto puede arruinar la rosca del tornillo.

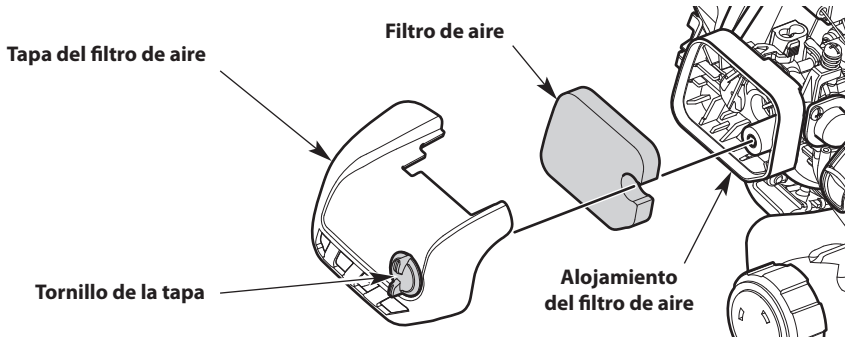


Fig. 26

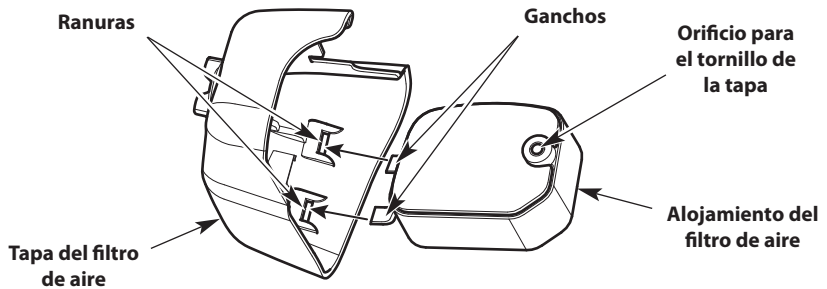


Fig. 27

AJUSTE DE LA VELOCIDAD DE RALENTÍ



ADVERTENCIA: La cadena de la sierra puede girar durante los ajustes de la velocidad de ralentí. Utilice vestimenta de protección y respete todas las instrucciones de seguridad para evitar que se produzcan lesiones personales graves.

Si el motor no funciona al ralentí correctamente:

1. Arranque el motor. Consulte *Arranque y Parada*.
2. Suelte el control del acelerador y deje que el motor funcione en ralentí.
 - Si el motor se para, aumente la velocidad de ralentí. Use un destornillador Phillips pequeño para girar el tornillo de velocidad de ralentí en el sentido de las agujas del reloj, 1/8 de giro cada vez hasta que el motor funciona al ralentí de manera uniforme (Fig. 28).
 - Si el cadena de sierra gira cuando el motor funciona al ralentí, reduzca la velocidad de ralentí. Gire el tornillo de velocidad de ralentí en el sentido contrario de las agujas del reloj, 1/8 de giro cada vez, hasta que se detenga el cadena de sierra (Fig. 28).

Tornillo de velocidad de ralentí

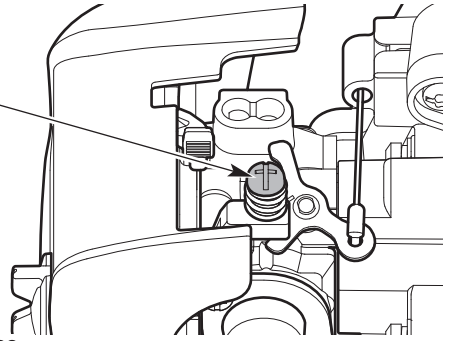


Fig. 28

MANTENIMIENTO DE LA BUJÍA



ADVERTENCIA: No limpie de forma abrasiva ni raspe o limpie los electrodos de las bujías. La presencia de polvo abrasivo en el motor podría dañar el cilindro.

1. Detenga el motor y deje que se enfríe. Sujete con firmeza la funda de la bujía y tire para sacarla de la bujía.
2. Limpie alrededor de la bujía. Retire la bujía de la tapa del cilindro con una llave de cubo de 5/8 pulgadas, girando en sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Inspeccione la bujía. Si la bujía está agrietada, averiada o sucia, reemplácela por:
 - **Estados Unidos:** una pieza de reemplazo n.º 753-06847, una **Champion RDJ7J** o una bujía equivalente.
 - **Canadá:** una pieza de reemplazo n.º 794-00097, una **Champion QDJ7J** o una bujía equivalente.
4. Use un calibrador de separación para ajustar una separación de aire de **0.025 pulgadas (0.635 mm)** (Fig. 29).
5. Instale la bujía dentro de la tapa del cilindro. Apriete la bujía con una llave de cubo de 5/8 pulgadas, girando en el sentido de las agujas del reloj hasta que quede ajustada.

NOTA: Si se usa una llave de par, apriete hasta:

110-120 pulgada-libra (12.3-13.5 N·m). No ajuste demasiado.

6. Vuelva a colocar la funda de la bujía.

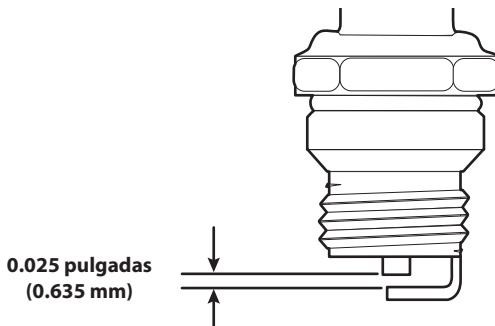


Fig. 29

LIMPIEZA



ADVERTENCIA: A fin de evitar lesiones personales graves, siempre pare el motor y deje que se enfríe antes de limpiar o mantener la unidad.

Use un cepillo pequeño para limpiar el exterior de la unidad. No utilice detergentes fuertes. Los productos de limpieza para el hogar que contienen aceites aromáticos como pino y limón, y los disolventes como el queroseno, pueden dañar el plástico. Limpie todo rastro de humedad con una tela suave.

Cubra la barra de guía y la cadena de la sierra con un poco de aceite anticorrosivo.

ALMACENAMIENTO

- Afloje la cadena de la sierra si se graduó la tensión de la cadena durante la operación. La cadena se contraerá a medida que se enfríe la unidad, lo cual puede dañar la unidad si la cadena está demasiado ajustada.
- Cubra la barra de guía y la cadena de la sierra con la funda.
- Nunca almacene la unidad con combustible en lugares donde las emanaciones pueden alcanzar llamas abiertas o chispas.
- Deje que se enfríe el motor antes de almacenar la unidad.
- Trabe la unidad para evitar que se la utilice sin permiso o que se provoquen daños.
- Almacene la unidad en una zona seca y bien ventilada.
- Almacene la unidad lejos del alcance de los niños.
- Para suspender el accesorio de un gancho, instale la tapa de suspensión sobre el accesorio. Asegúrese de que el botón de liberación esté firmemente trabado dentro de uno de los orificios de la tapa de suspensión.

Almacenamiento a corto plazo (1-2 semanas)

1. Almacene la unidad en posición horizontal. Si esto no es posible, almacene la unidad de manera vertical con el motor arriba.

Almacenamiento a largo plazo

1. Retire la tapa de combustible, incline la unidad y drene el combustible en un recipiente aprobado. Vuelva a colocar la tapa del combustible.
2. Arranque el motor y déjelo correr hasta que se detenga. Esto asegura que todo el combustible se haya drenado del carburador.
3. Deje que el motor se enfríe. Quítele la bujía y eche 5 gotas de cualquier aceite de motor de 2 tiempos de alta calidad en el cilindro. Jale la cuerda de arranque para distribuir el aceite. Coloque nuevamente la bujía.
4. Limpie minuciosamente la unidad e inspeccione si hay alguna pieza suelta o dañada. Repare o reemplace las piezas dañadas y ajuste los tornillos, tuercas o pernos que estén flojos.

Preparación de la unidad para su uso luego del almacenamiento a largo plazo

1. Retire la bujía de encendido. Incline la unidad para drenar todo el aceite del cilindro en un recipiente adecuado. Coloque nuevamente la bujía.

NOTA: No use combustible que haya estado guardado durante más de 30 días. Deseche el combustible viejo y aceite de acuerdo con las normativas federales, estatales y locales.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	SOLUCIÓN
EL MOTOR NO ARRANCA	
El tanque de combustible está vacío	Llene el tanque de combustible con la mezcla adecuada
La pera del cebador no se oprimió lo suficiente	Oprima el bulbo del cebador 10 veces
El motor está rebosado	Mueva la palanca del cebador a la Posición B, presione el bloqueo del acelerador, apriete el control del acelerador y tire de la cuerda de arranque hasta que se ponga en marcha el motor
El combustible está viejo (tiene más de 30 días) y/o mal mezclado	Vacíe el tanque de combustible y eche combustible nuevo bien mezclado
La bujía está corroída	Reemplace la bujía

EL MOTOR NO TRABAJA EN VACÍO	
El filtro de aire está sucio	Limpie o cambie el filtro de aire
El combustible está viejo (tiene más de 30 días) y/o mal mezclado	Vacíe el tanque de combustible y eche combustible nuevo bien mezclado
La marcha en vacío no es la correcta	Ajuste la velocidad de marcha en vacío

EL MOTOR NO ACELERA	
El combustible está viejo (tiene más de 30 días) y/o mal mezclado	Vacíe el tanque de combustible y eche combustible nuevo bien mezclado
El filtro de aire está sucio	Limpie o cambie el filtro de aire

AL MOTOR LE FALTA POTENCIA O SE PARA	
El combustible está viejo (tiene más de 30 días) y/o mal mezclado	Vacíe el tanque de combustible y eche combustible nuevo bien mezclado
El filtro de aire está sucio	Limpie o cambie el filtro de aire
La bujía está corroída	Reemplace la bujía

LA BARRA DE GUÍA Y LA CADENA DE LA SIERRA SE ESTÁN RECALENTANDO, ESTÁN HUMEANDO O ESTÁN ATASCADAS	
La cadena de la sierra tiene demasiada tensión	Ajuste la tensión de la cadena de la sierra
El depósito de aceite de la cadena está vacío	Vuelva a llenar el depósito de aceite de la cadena

PROBLEMA	SOLUCIÓN
----------	----------

LA CADENA DE LA SIERRA NO GIRA	
La cadena de la sierra tiene demasiada tensión	Ajuste la tensión de la cadena de la sierra
La barra de guía y la cadena de la sierra han sido ensambladas incorrectamente	Vea <i>Instalación/Reemplazo de la Cadena de la Sierra</i>
La barra de guía y la cadena de la sierra están dañadas	Inspeccione la barra de guía y la cadena de la sierra para verificar que no estén dañadas. Reemplácelas en caso de ser necesario
El montaje del mecanismo de transmisión está dañado	Vea información sobre Servicio

LA CADENA DE LA SIERRA GIRA PERO NO CORTA	
La cadena de la sierra está desafilada	Reemplácela o hágala afilar por un distribuidor de servicio autorizado
La cadena de la sierra está hacia atrás	Verifique y corrija la dirección de la cadena de la sierra

Si necesita asistencia adicional, comuníquese con un centro de servicio autorizado.

GARANTÍA

MTD LLC

GARANTÍA LIMITADA PARA EL PRODUCTO DE MANO DE MARCA DEWALT®

Garantía Limitada

La garantía limitada establecida en este documento es otorgada por MTD LLC al Comprador Inicial (como se define aquí) con respecto al nuevo producto manual de marca DeWALT ("Producto"). La presente garantía limitada no cubre los Sistemas de control de emisiones y no constituye una Declaración de garantía del control de las emisiones federal según lo definido por las leyes federales de los Estados Unidos. Consulte la Declaración de garantía de control de emisiones federal que se incluye en el manual del operador para conocer las garantías que cubren los Sistemas de control de emisiones.

Alcance de la Garantía Limitada

MTD LLC ofrece una garantía limitada al Comprador inicial para uso residencial o para uso no comercial del Producto: sujeto a las Exclusiones definidas aquí, durante el Período de Garantía (definido aquí). El "Comprador inicial" es la primera persona en comprar este Producto de un concesionario, distribuidor y/o vendedor minorista autorizado de productos de marca DeWALT (cada uno denominado "Vendedor minorista"). Excepto que se disponga lo contrario en el presente documento, el período de la garantía limitada para este nuevo Producto adquirido por el Comprador inicial es de **tres (3) años** a partir de la fecha de compra, como se indica en el comprobante de venta original correspondiente al Producto ("Período de la Garantía").

Defectos de Mano de Obra o Materiales

Excepto por las Exclusiones, se garantiza que el Producto estará libre de defectos de fabricación en la mano de obra o los materiales durante el Período de la Garantía. Durante el Período de Garantía, MTD LLC tendrá la opción de reparar o reemplazar cualquier pieza original que esté cubierta por esta garantía limitada y que se determine que presenta un defecto de mano de obra o materiales.

Para Tener Derecho a esta Garantía Limitada, el Producto:

1. Debe haber sido comprado a un vendedor minorista autorizado de la marca DeWALT.
2. Debe haber sido adquirido por el Comprador Inicial dentro de los Estados Unidos o Canadá.
3. Debe haberse usado únicamente para fines residenciales u otro tipo de uso no comercial.
4. Debe haber sido utilizado de una manera consistente con el uso normal y adecuado.

¿Quiénes Pueden Efectuar Reparaciones Bajo esta Garantía?

Para poder calificar para la garantía limitada aquí establecida, las reparaciones hechas bajo esta garantía deben ser realizadas por un proveedor de servicios de garantía autorizado.

Cómo Obtener Servicios Bajo esta Garantía Limitada

Para localizar un proveedor de servicio de garantía autorizado, póngase en contacto con su vendedor minorista autorizado o llame gratis al 855-971-1123. PARA UN SERVICIO DE GARANTÍA NECESITARÁ PRESENTAR UNA COPIA DE SU FACTURA DE VENTA.

Lo que NO Cubre esta Garantía Limitada

Esta Garantía Limitada No Cubre lo Siguiendo (las "Exclusiones"):

1. Los productos adquiridos fuera de los Estados Unidos o Canadá.
2. Los daños producidos por la falta de mantenimiento y/o un mantenimiento inadecuado, según se describe en el manual del operador.
3. El desgaste normal resultante de usar el Producto.

4. El uso del Producto de manera no acorde al uso previsto para el mismo, como se describe en las instrucciones operativas, incluyendo, sin limitación, abuso, uso indebido y/o descuidado del Producto o todo uso que no se compadezca y/o no cumpla con las instrucciones que figuran en el manual del operador.
5. Cualquier artículo fungible, consumible o de mantenimiento rutinario que requiera reemplazo o servicio como parte del mantenimiento normal, a menos que dichos artículos tengan defectos que causen fallas o desgaste prematuro dentro de los primeros treinta (30) días. Donde corresponda, los artículos de uso normal incluyen, entre otros, perillas, carretes externos, línea de corte, carretes interiores, poleas de arranque, cuerdas de arranque, correas de transmisión, cadenas de sierra, barras de guía, púas de cultivo, filtros, bujías, estuches de transporte, fundas o cuchillas.
6. Todo Producto que haya sido alterado o modificado de alguna manera que no se compadezca con el diseño original del producto o de alguna manera no aprobada.
7. Las reparaciones en concepto de pintura o los reemplazos por defectos en la pintura (que incluyen los materiales y la aplicación) están cubiertos por un periodo de tres (3) meses.

Esta Garantía No Cubre, y MTD LLC No Asume Ninguna Responsabilidad por lo Siguiente:

1. Pérdida de tiempo o pérdida de uso del Producto.
2. Gastos de transporte y otros gastos incurridos en relación con el transporte del Producto hacia y desde el proveedor de servicios autorizado.
3. Cualquier pérdida o daño a otros equipos o elementos personales.
4. Daño resultante de la instalación o el uso de cualquier accesorio o pieza que no sea del OEM (fabricante de equipo original) para utilizar con el Producto.

Limitaciones:

1. NO HAY NINGUNA GARANTÍA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, NINGUNA GARANTÍA TÁCITA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN DETERMINADO USO. PASADO EL PERÍODO DE GARANTÍA NO SE APLICARÁ NINGUNA GARANTÍA SEGÚN LO ESTABLECIDO PRECEDENTEMENTE RESPECTO DE LAS PIEZAS YA IDENTIFICADAS. NINGUNA OTRA GARANTÍA EXPRESA, SEA ESCRITA O VERBAL, A EXCEPCIÓN DE LA ARRIBA INDICADA, OTORGADA POR UNA PERSONA FÍSICA O JURÍDICA, INCLUYENDO UN CONCESIONARIO O COMERCIANTES, CON RESPECTO ALGÚN PRODUCTO SERÁ VINCULANTE PARA MTD LLC. DURANTE EL PERÍODO DE GARANTÍA, EL RECURSO EXCLUSIVO ES LA REPARACIÓN O LA SUSTITUCIÓN DE LA PIEZA DEFECTUOSA, SEGÚN LO ESTABLECIDO ANTERIORMENTE. (ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES SOBRE EL TIEMPO DE DURACIÓN DE UNA GARANTÍA TÁCITA, POR LO QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR PODRÍA NO APLICARLE A USTED.)
2. LAS DISPOSICIONES ESTABLECIDAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO PREVÉN EL ÚNICO Y EXCLUSIVO RECURSO QUE SURGE DE LA VENTA. MTD LLC NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS O PÉRDIDAS INCIDENTALES O INDIRECTAS INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, POR GASTOS DE TRANSPORTE O GASTOS SIMILARES O POR GASTOS DE ALQUILER PARA REEMPLAZAR PROVISORIAMENTE UN PRODUCTO GARANTIZADO. (ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, POR LO QUE QUE ES POSIBLE QUE LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN ANTERIOR NO SE APLIQUE EN SU CASO).
3. En ningún caso el reembolso será superior al precio de compra del Producto vendido. La alteración de los elementos de seguridad del Producto anulará esta garantía limitada. Usted asume el riesgo y la responsabilidad por pérdidas, daños o lesiones personales y materiales tanto suyas como de terceros como consecuencia del uso o uso indebido o imposibilidad de usar este Producto.

Leyes Estatales y esta Garantía.

Esta garantía limitada le concede derechos legales específicos, y también es posible que tenga otros derechos, que varían de un estado a otro.

